

## Evangelio según SAN JUAN

<sup>1</sup> Dios macu Jesucristo s̄orine Diore masiama masa. Rēmojune jēre ñie manojarene ñacōamasiñuju Jesús, ĩ jacu rācane. Jesúne, Dios ñacoadimasiñuju. <sup>2</sup> Macarucuro, ò vecayere quēne, tire Dios ĩ rujeoroto r̄joroju jēre ĩ rācane ñacōamasiñuju ĩ macu. <sup>3</sup> Macarucurore, ò vecayere quēne ñajediro ĩ macu s̄orine tire rujeomasiñuju Dios. ĩ macu ĩ manone Dios ĩ rujeoroti maniboriaroja. <sup>4</sup> Mani rijato berojuma, “Tudirijabeticōato” yigu, Dios ĩ catisere ĩsigū, ñacoadimasiñuju Dios macu. ĩ jacu ĩ catisere ĩ macu ĩ ĩsise s̄orine Diorāca quēnaro ñaama masa, ĩre masirā yuja. <sup>5</sup> Diore ajimenajuma, rojose yirā ñari, “Riojo ñamasusere masiaja yuma”, yit̄ōiaboarāma. To bajiro yirā ñaboarine, “Diorāca quēnaro ñato” yigu, Jesucristo ĩ ĩsise masa jediro ĩna ajibetirotire yirā, yimasimenama Diore ajiterā.

<sup>6-7</sup> Sīgū ñacami Juan vāme cutigu. Masare, “Rojose yir̄abeaja yua. ĩ s̄orine Diorāca quēnaro ñaja yua” yirāre oco rāca ĩnare bautizagu ñacami. ĩre goti r̄joro cutirotiyumi Dios, ĩ macu ĩ bajiroti quetire. ĩ bajiroti quetire ajicōari, “To bajiro masu bajigu ñagūmi” ĩ macure masa jediro ĩna yit̄ōiaretire bojagu ñari, to bajiro ĩre goti r̄joro cutirotiyumi Dios. <sup>8-9</sup> Riojo ñamasuse Juan ĩ gotimasiocatima ĩ masune t̄ōiaquēnocōari, ĩ goticati me ñacaju ti. Dios

macu adi macarucurojure ejacacu yejua ñacaju ti, riojo ñamasuse Juan ï gotimasiocati. “Rojose mani tãmooborotire manire yirëtobosarocu ñaami” Dios macure masa ñna yituoïarotire yigü, ñre goti rïjoro cutirimasu ñacami Juanma.

<sup>10</sup> Jesúsma, adi macarucurojure manire bajiro rujü cuticõari ï ruyuaroto rïjorojüne jëre ñacõañuju ï. ï suorine adi macarucurore Dios ï rujeomasire ti ñaboajaquëne, ñre ñacõari, “Ñni, Dios macu ñaami”, ñre yimasibeticama ñna, adi macarucuroana masa.

<sup>11</sup> Jud'io masa, “Yü rïa ñaja müa” Dios ï yigoticüboariarã tujü manire bajiro rujü cuticõari, ñna rãca ï ñarügüboajaquëne, ñre ñatecama ñna. <sup>12</sup> ñre ñna ñateboajaquëne, sigüri ñre yü ajitirünujare, “Yü rïa ñaja müa”, yüare yïañumi Dios. <sup>13</sup> “Jud'io masa ñari, Dios rïa ñaja yü”, yimasiña manojä. Gäjerã masa quëne, to bajiro yimasibeama. To yicõari, “Mani masune mani tuoïase suorine Dios rïa ñaja mani”, yimasiña manojä. Ado bajirojüa bajiaja: “ ‘Yü rïa ñaja müa’ ï yïamajare, ï rïa ñacoaju”, yirejüa ñaja.

<sup>14</sup> Dios macu manire bajiro rujü cuticõari, yü rãca bajïñarügücami. Yüare ñamaicõari, quënarö yirügücami. To yicõari, Dios yere gotigü, riojo gotimasiörügücami. “Ï ñacami Dios macu. Sigüne ñagü, ï jacure bajiro ñamasugü ñacami”, ñre yimasi-aja yü, ñre ñacana. <sup>15</sup> ñrene goticami Juan väme cutigü, masare oco rãca bautizarimasu. Jesús ï ejarone, ado bajiro masare goticami:

–Ñnine ñaami müare yü goti rïjoro cutigüma. ï bajirotire gotigü, ado bajiro müare yigotiadicajü yü: “Yü bero sigü ejarucami. Yü rïjorojüne jëre

ñacõañumi. To bajigu ï ñajare, yu rëtoro ñamasugũ ñaami ïma” m̄are yigotiadicaj̄u yu –yicami Juan, Jesús ï bajiro tire gotigu.

<sup>16</sup> Masare maimasucõagũ ñari, mani ñajedirorene quẽnaro manire yirũgũami Dios macu. <sup>17</sup> Moisés ñamasir'i s̄orine masare Dios ï rotimasirere masire ñaja. Jesucristo s̄orine Dios manire ï maisejuarema masire ñaja. ï ocare quẽne, riojo ñamasusere, Jesucristo s̄orine tire masire ñaja. <sup>18</sup> Nij̄ane Diore ïre ïagũ magũmi. To bajiboarine ï macu s̄igũne ñagũ, ï jacu rãcagũ ñari, ï jacure bajirone t̄uõïagũ ñari, ï jacu ï bajisere riojo manire gotimasiocami.

*Juan vãme cutigu, masare oco rãca bautizari-masu, Jesucristore ï goti r̄ijoro cutibosare queti (Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

<sup>19</sup> To bajiri paiare, ïnare ejarẽmorãre quẽne cõañuma ïna ujarã, Jerusalén macana. “¿Ñimũ ñati m̄?” masare oco rãca bautizagure Juanre ïre yisẽniãama” yirã, ïnare cõañuma. <sup>20</sup> To bajiro ïre ïna yisẽniãasere ajicõari, ado bajiro ïnare yicadicami Juan:

–Yuma, masa rojose ïna tãm̄oborotire ïnare yirẽtobosacõari, “Rotim̄orũgõr̄uc̄mi” yigu, Dios ï cõagũ me ñaja yu –ïnare yicami Juan.

<sup>21</sup> To bajiro ï yirone, ïre sẽniãaquẽnocama ïna:

–¿Ñimũ ïgũjua ñatique m̄, to yijama? ¿El'ias, Diore gotirẽtobosamasir'i, gãme tudicaticõari, bajiatique m̄? –ïre yisẽniãacama.

–Ï me ñaja yu –yicõacami quẽna.

To bajiro ï yirone, ïre sẽniãacama quẽna:

—¿Mune ñatique Diore ïre gotirêtobosarimasu, “Ejarucami” ïna yigu? —Juanre yisêniñacama.

—Ï me ñaja yu —yicōacami quēna.

<sup>22</sup> To bajiro ï yise ñajare:

—¿Ñimū ũgūjua ñati mu? —Ïre yicama ïna. — Yure sēniñaroticōarāre, “Ï ñaami”, ïnare yigotirujaja yua. ¿Ñimū ũgū ñaja yu, yatique mu, mu masune mu yijama? —Ïre yisēniñacama quēna, Juanre, masare oco rāca bautizagure.

<sup>23</sup> To bajiro ïna yisere ajicōari, ado bajiro ïnare yicudicami:

—Yune ñaja, yucá manojū masare gotimasiocud-irūgūgūma. Ado bajiro yigotirūgūjaja yu: “Mani ujū ejarucami. To bajiri rojose mūa yisere yitujacōari quēnasejua tūoñavasoaya, ïre yurā”, yirūgūjaja yu. To bajiro yu yigotirotire jēre tirūmujane, “To bajiro yirucami ï”, yiuca rñjoro caticōamasiñumi Diore ïre gotirêtobosarimasu, Isa'ias ñamasir'i —yicudicami Juan, ïre sēniñarāre.

<sup>24</sup> Fariseo masa ïna cōariarā ñacama ïna, Juanre sēniñacana. <sup>25</sup> Quēna ïre sēniñacama ïna:

—To bajise yigu ñaboarine, Cristo me ñaboarine, El'ias ñamasir'i me ñaboarine, Diore gotirêtobosarimasu “Ejarucami” ïna yigu me ñaboarine, ¿no yigu oco rāca masare bautizatique mu? —Juanre yisēniñacama.

<sup>26</sup> To bajiro ïna yisere ajicōari ado bajiro ïnare yicudicami:

—Yuma, masa rojose ïna yisere yitujacōari, Dios ï bojasejua yirāre oco rāca ïnare bautizagu ñaja yu. To bajiboarine mani ñarigodojū jēre ñagūmi, “To ñagūmi” mūa yimasibecu. <sup>27</sup> Yu bero masare gotigu

ñaboarine, yu rētoro ñamasugũ ñagũmi ñma. Ñamasurã rĩne ãre yibosamasiama, ñamasugũ masu ã ñajare — ãnare yicadicami Juan.

<sup>28</sup> To bajiri, adi ñajediro bajicaju Betania vãme cuti macaju. Ti maca ñacaju Juan, masare oco rãca ã bautizacatiya Jordán vãme cutirisa gajejacataju.

<sup>29</sup> Gajerũmu, yua taju Jesús ã vadone ãre ãacami Juan vãme cutigu, masare oco rãca bautizarimasu. ãre ãacõari ado bajiro masare yigoticami:

—ãaña mu yuja. ãne ñaami Dios yu, oveja macure bajiro masare rijabosarocu. No bojarãre “Rojose yu yise vaja yure rijabosayumi” ãre yironare rojose ãna yise vaja ãnare rijabosarocu. <sup>30</sup> ã yiotirene goti rĩjoro cutigu ado bajiro muare yigoticaju yu: “Masa ãna ãaro rĩjoroju yu gotimasioro bero gotimasiõrcumi gãji” muare yicaju yu. “Yu rĩjorojune jẽre ñacoayumi ãma. To bajiri yu rētoro ñamasugũ ñaami” muare yicaju yu. <sup>31</sup> Yu quẽne, “ã ñagũmi” yimasibeticaju yu maji. To bajiboarine, “ãne ñagũmi ‘Rotimõõrgõõrcumi’ yigu, Dios ã cõar’i” mani yĩamasiotire bojagu ñari, oco rãca masare bautizadicaju yu —yure yicami Juan.

<sup>32-34</sup> Quẽna gajeje ado bajiro yure yigoticami:

—ãre ãaboarine, “ãne ñagũmi ‘Rotimõõrgõõrcumi’ yigu, Dios ã cõar’i”, yimasibeticaju yu maji. To bajiboarine Dios ado bajiro yure yi ocaruyucami ã, “Masare oco rãca bautizarucija mu” yure yi ocaruyucõari: “Yu cõagũ, Esp’iritu Santo, bujare bajigu rujiadicõari, ã joere rocajeõrcumi. ãne ñarucumi, ‘Rojose ãna yisere quẽnaro masicõari, tũõlvasoatĩmato ãna’ yigu, Esp’iritu Santore cõarocu”, yure yi ocaruyucami Dios. To bajiro yure

ĩ yicatore bajirone ñamũ yũ yuja. To bajiri, “Dios macũ ñaami”, yimasiaja yũ yuja –yigoticami Juan, yũare gotigũ.

*Jesúre ñre ajisũyasũoriarã queti*

<sup>35</sup> Gajerũmũ oco rãca masare ñ bautizacatojũ ñacami Juan quẽna. Ñ rãca ñacajũ yũa, jũarã, ñ buerã.

<sup>36</sup> To yũa ñaro, Jesús ñ rẽtoato ñre ñacõari, ado bajiro yũare goticami Juan:

–Ñaña. Ñne ñaami Dios yũ, oveja macũre bajiro masare rijabosarocũ –yũare yicami Juan.

<sup>37</sup> To bajiro Juan ñ yisere ajicõari, Jesúre ñre sũyacajũ yũa yuja. <sup>38</sup> To ñre yũa sũyatone, jũdarũgũ ñacõari,

–¿Ñiere bojarã bajiati mũa? –yũare yisẽniñacami. To bajiro ñ yisẽniñarone:

–Gotimasiorimasũ, ¿nojũ ñari mũ ñaro? –Ñre yisẽniñacajũ yũa.

<sup>39</sup> To bajiro ñre yũa yirone,

–Ñarã vayá –yũare yicũdicami.

To bajiro ñ yijare, ñre sũyaejacoacajũ yũa, ñ ñarojũre. Muiju ñ rocasãroto rĩjoro ejacajũ yũa, tojũre. To bajiri ñ rãca bajiña, tojũne cãnicoacajũ yũa yuja.

<sup>40</sup> Juan vãme cũtigũ, masare oco rãca bautizari-masũ ñ gotisere ajicõari, yũ rãca Jesúre ñre sũyacacũ ñacami Andrés. Simón Pedro vãme cũtigũ bedi ñacami. <sup>41</sup> Jesúre ñre ñamasicõari, guaro ñ gagũ Simónre ñre jigũ vacoacami. Ñre bũjacõari ado bajiro ñre gotiyuju:

–“Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ñ cõagũ, Cristo mani yitũoĩayũñarũgũgũre ñamũ yũ yuja –Ñre yiyuju Andrés.

<sup>42</sup> To bajiro ãre yi, yua cutojua ãre jicoayumi Andrés. Simónre ãre ãacõari, ado bajiro ãre yicami Jesús:

—Simón ñaja m, Jonás mac. To bajiboarine Pedro vãme cutirucuja m yuja —Simónre ãre yicami Jesús. (Gãta yire ãni ñaja ti, “Pedro” yire.)

<sup>43</sup> Gajerãm Galilea vãme cuti sitajure yure ãmato vacami Jesús. To bajiri tojure ejacõari, Felipe vãme cutigure ãre bujacami yuja. ãre bujacõari, ado bajiro ãre yicami Jesús:

—Yã rãca vayá. Yure ajitirũn sũyaya m —ãre yicami.

<sup>44</sup> Betsaida vãme cuti macag ñacami Felipe. Ti macanane ñacama Pedro, ã bedi Andrés quẽne.

<sup>45</sup> Jesúre ãamasicõari, Natanael vãme cutigure ãre gotig vacoacami Felipe. ãre bujacõari, ado bajiro ãre gotiyuju ã:

—“Bajirucami” Moisés ñamasir'i ã yuicamasir'ire ãam y yuja. Diore ãre gotirẽtobosarimasa quẽne, “To bajirucami” ãna yuicamasir'ire ãam y yuja. ã ñaami Nazaret vãme cuti macag, Jesús vãme cutig, José vãme cutig mac —Natanaelre ãre yigotiyuju ã.

<sup>46</sup> To bajiro ã yirone,

—¿ãma Nazaret vãme cuti macag ñaboarine, quẽnagũ ñaguãda? —Felpere ãre yisẽniããuju Natanael.

—Vayá. ãre ããatoque mani —ãre yiyuju Felipejua.

To bajise gãmerã yicõari, yua tujã vadicoayuma ãna yuja.

<sup>47</sup> Natanael ã vadore ãacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Ō tʉsagʉ, Israel ñamasir'i jānami Dios ĩ bojasere yigʉ vadiami. Masare yitogʉ me ñaami —yicami Jesús.

<sup>48</sup> To bajiro ĩ yirone,

—¿No bajiro yicōari yʉre ĩamasiati mʉ? —ĭre yicami Natanael.

To bajiro ĩ yirone,

—Felipe mʉre ĩ jiroto rĭjorojʉne higuera vʉme cʉtiʉ ēñeroca mʉ ñarojʉne jēre mʉre ĩacōamʉ yʉ —ĭre yicami Jesús.

<sup>49</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari:

—Gotimasiorimasʉ, Dios macʉ ñaja mʉ, yʉare Israel ñamasir'i jānerabatiare rotimʉorŭgōrocʉ —ĭre yicami Natanael.

<sup>50</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari ado bajiro ĭre yicʉdicami Jesús:

—“¿Higuera vʉme cʉtiʉ ēñeroca mʉ ñarojʉne jēre mʉre ĩacōamʉ yʉ” mʉre yʉ yiserene ajicōari, “‘Rotimʉorŭgōrocʉmi’ yigʉ, Dios ĩ cōar'i ñaami”, yʉre yimasiati mʉ? Adi rētoro ĩaĭañamanire mʉre yĭĭorʉcʉja yʉ —ĭre yicami Jesús.

<sup>51</sup> Gajeye quēna ado bajiro yʉare yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mʉare gotiaja yʉ: Ĕmʉagasero soje ti jānarone, yʉ, Dios ĩ roticōacacʉre, to yicōari, Diore moabosarāre ĩna mʉjatore, ĩna rujiadore quēne ĩarʉarāja mʉa —yʉare yicami Jesús.

## 2

### *Caná vʉme cʉti maca ĩna āmosiare queti*

<sup>1</sup> Jʉarʉmʉ bero, Galilea sita Caná vʉme cʉti macajʉre sĭgʉ ĩ manajo cʉtirʉmʉ boserʉmʉ



ñasucajm̄ ti. Jesús jaco quēne ñacamo so, tojure. <sup>2</sup> Jesúre, to yicōari, yma ĩ buerāre quēne, ymare jicama ĩna. To bajiro ĩna yicana ñari, yma quēne Jesúrāca ñacajm̄ tojure. <sup>3</sup> Yma idiñaro rīne uye oco jedicoacajm̄. To ti bajirone, ado bajiro Jesúre yicamo ĩ jaco:

—Uye oco jedicoajm̄ yuja —ĭre yicamo.

<sup>4</sup> To so yirone,

—¿Caco, no yigo tire yure gotiati m̄? Maji, ĩañañamani Dios ĩ masise rāca ym̄ yīloroti ejabeaja maji —sore yicami Jesús.

<sup>5</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari ado bajiro ĩnare yicamo so, uye oco iorimasare:

—ĭrotirotore bajiro yiya —ĩnare yicamo so.

<sup>6</sup> Tore ñacajm̄ oco varia soturi, gūtane ĩna vearia soturi. Cojomo cōro, coja jēnituario ñari soturi ñacajm̄ ti. “Ado bajiro mani yijare, ‘Rojose mana ñaja m̄a’ manire yīaami Dios” yirā ĩna coeri soturi, oco soturi ñacajm̄ ti. Ti soturi cincuenta, to yicōari, setenta litros cōro juari soturi ñacajm̄. <sup>7</sup> To bajiri ado bajiro uye oco iorimasare ĩnare yicami Jesús:

—Oco jioj̄m̄oña adi soturire —ĩnare yicami.

To bajiro ĩ yisere ajicōari, ti soturi ñaro cōrone jioj̄m̄ocama ĩna. <sup>8</sup> ĩna jioj̄m̄ogajanoro ĩacōari, ado bajiro ĩnare yicami Jesús:

—Boser̄m̄ ūmato yirimasare mojoroaca vaāmi vati, ĩre ioaya —ĩnare yicami Jesús.

ĩnare ĩ yirotirotore bajirone iocama ĩna. <sup>9</sup> Tire ĩ idiroto rījoroj̄ne oco jēre uye oco godovedicoasuja ti, ti sotu ñaro cōrone. “Toaye uye oco ñaroja”, yimasibeticami. Tire iorimasa rīne masicama ĩna. Tire idicōari, mame manajo c̄tiroc̄are jicami

boserũmũ ũmato yirimasũ. <sup>10</sup> Ī ejarone, ado bajiro ĩre yicami:

—Gãjerãma, ĩna boserũmũ yisũo vajama, quẽnasejũare iosũocama. Jairo masa ĩna idiro berojũ, quẽnabetibũsare iocama ĩna yuja. Mũma quẽnasejũare rũayuja mũ, yucũaca ĩna ioserema —ĩre yicami boserũmũ ũmato yirimasũ.

<sup>11</sup> To bajiro Jesús ĩ yicati, ĩaĩañamanire Dios ĩ masise rãca ĩ yĩosũocati ñacajũ ti Galilea sita, Caná vãme cũiti macajũre. ĩaĩañamanire ĩ yĩojama, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ĩ cõacacũ ñaja yũ” yigũ yĩosũocami. To bajiro ĩ yĩosere ĩacõari, bũtobũsa ĩre ajitirũnũcajũ yũa, ĩ buerã.

<sup>12</sup> Boserũmũ ti jediro bero, Capernaum vãme cũiti macajũ ũmato vacami Jesús. ĩ jaco, ĩ bederã, to yicõari yũa ĩ buerã quẽne, ĩ rãca vacajũ yũa. Yoarobũsa ñacajũ yũa, ti macajũre.

*Diore yirũcũbũoriavijũ ñacõari, gajeyeũni ĩsirivire bajiro ĩna yĩñajare, Jesús ĩnare ĩ tud'iağõbure queti (Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup> Yũa jud'io masa Pascua boserũmũ yũa yirotirũmũri cõñaro Jerusalénjũ ejacajũ yũa, Jesúrãca. <sup>14</sup> Tojũ Diore yirũcũbũoriavijũ ta vecũa ĩsirimasa, oveja ĩsirimasa, buja ĩsirimasa quẽne ñacama. Gãjerã ye rãca gãjoa vasoarimasa quẽne ĩna rujiri cũmurorijũ rujicama ĩna. <sup>15</sup> To bajiro ĩna yĩñasere ĩacõari bajeriamare quẽnocami Jesús. To bajiro yicõari ĩna yarã ta vecũare, ovejare Diore yirũcũbũoriavijũ ñarãre ĩnare bajeãğõbucami. Gãjoa vasoarimasa ye gãjoatiirire varebatereacõacami. To yicõari ĩna gãjoa jeorijaũre tuecagueracami.

16 To yicōari, buja ĩsirimasare ado bajiro yicami yuja:

—Ānoa m̄ua ĩsironare juabudi vasa m̄ua. Ȳu jac̄u ya vire gajeyeũni ĩsiravi godoveobesa m̄ua —Īnare yicami Jesús.

17 To bajiro ĩ yisere ajicōari, Dios oca masa ĩna ucamasirere ado bajiro t̄oĩabujacaj̄u ȳua, ĩ buerã: “M̄u ya vire quēnaro ĩna yir̄uc̄ub̄obetijare, ĩnare ĩaj̄ũnisinir̄uc̄aj̄a ȳu. To bajiro ȳu yise ñajare ȳure s̄iarocar̄ar̄ama ĩna”, yirere t̄oĩabujacaj̄u ȳua.

18 To ĩ yirone, to ñacana jud'io masa Jesúre ĩre sēniñacama:

—“Dios ĩ masise r̄aca yiḡu yaja ȳu” m̄u yijama, ¿no bajiro ȳuare ȳiĩoḡada m̄u? —ĩre yisēniñacama ĩna, Jesúre.

19 To bajiro ĩna yisere ajicōari ado bajiro ĩnare yic̄dicami Jesús:

—Adi vi Diore yir̄uc̄ub̄oriavire m̄ua caguerocacōajama, idiar̄ũm̄u t̄usatir̄ũm̄une quēna ti vire b̄uajecōar̄uc̄aj̄a ȳu —Īnare yicami.

20 To bajiro ĩ yisere ajicōari,

—Cuarenta y seis ñaric̄ũmari josayujarã ĩna, adi vire b̄uañarã. ¿M̄uma, “Idiar̄ũm̄u berone quēna b̄uajecōar̄uc̄aj̄a”, yiboati m̄u? —Jesúre ĩre yicama ĩna.

21 Jesús to bajiro Diore yir̄uc̄ub̄oriavire ĩ yijama, ĩ masu ruj̄arene yiḡu yicōañumi. 22 ĩ bajiocar̄o bero ḡame ĩ tudicatiato, “To bajiro bajiuroja” ĩ yigoticatire t̄oĩabujacaj̄u ȳua, ĩ buecana. Tire t̄oĩabujacōari, Dios ocare masa ĩna ucamasirere, Jesús ĩ goticatire quēne ajitir̄ũnc̄aj̄u ȳua.

*“Masa jediro ñna tũoñasere ñamasigũ ñaami Jesús”, yire queti*

<sup>23</sup>Jerusalénjũ Pascua boserũmũ ñna yĩñaro, quẽna gajeye ñaĩañamanire masare yĩlocami Jesús. To bajiro ï yĩojare, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ï cõar'i manĩ Ʃjũ ñaami”, ñre yiajiritirũncama jãjarã masa. <sup>24-25</sup>Jesújuama to bajiro ñna yiajiritirũnsere ñamasicõari, “Socarã mene yama”, yibeticõacami, masa jediro ñna tũoñasere ñamasigũ ñari.

### 3

*Jesús, Nicodemo rãca ï ñagõre queti*

<sup>1</sup>Sĩgũ fariseo masũ, Nicodemo vãme cũtigũ ñacami. Jud'io masa vatoajũre ñamasugũ ñacami ï. <sup>2</sup>Ñamijũ Jesúre ñre ñagũ ejayuju. ï tũjũre ejacõari, ado bajiro Jesúre ñre yiyuju:

—Gotimasiorimasũ, “Mũre cũñumi Dios, ‘Masare gotimasioato’ yigũ”, mũre yimasiaja yũa. Sĩgũ mũ yirore bajirone yĩoñamanire yigũre ñabeticajũ. To bajiri, “Diorãca ñacõari, yami”, yimasiaja yũa — Jesúre ñre yiyuju.

<sup>3</sup>To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro Nicodemore gotiyuju Jesús:

—Riojo mũre gotiaja yũ. No bojarã, quẽna gãme ruyuamenama, Dios ï ñarõjũre ejamasimenama — Nicodemore yiyuju Jesús.

<sup>4</sup>To bajiro ï yijare, ado bajiro Jesúre sẽnĩñañuju Nicodemo:

—¿No bajiro bũcũ ñacoaboarine, quẽna gãme tudiruyuacoare ñarõjari? ¿Quẽna ï jacore sãjacoacũjarique ï, quẽna gãme tudiruyuarũ? — Jesúre ñre yiyuju Nicodemo.

5-6 To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre cadiyuju Jesús:

—“Quëna gãme ruyuaroti ñaja” yu yijama, masa suorine gãme ruyuarotire yigu me yaja. “Quëna gãme ruyuaroti ñaja” yu yijama, “‘Dios ï cõagũ, Esp'iritu Santo ï ejarẽmose rãca Diorãca quënarõ ñacõari, ï bojarore bajiro yirã ñato’ yigu, ï yiotire sëniroti ñaja”, yigujua yaja. “Dios ï bojabeti yirũabeaja yu. ï suorine ï rãca quënarõ ñaja yu” yirã, oco rãca bautizarotiriarã, to yicõari, Esp'iritu Santo ï ejarẽmose rãca Diorãca quënarõ ñarã, ïna rĩne ñarãma Dios ï ñarojũre ejacõari, ï rãca ñamũorũgõrona. <sup>7</sup> “Dios ï cõagũ, Esp'iritu Santo ï ejarẽmose rãca Diorãca quënarõ ñarã, ïna rĩne Dios ï ñarojũre ejacõari, ï rãca ñamũorũgõruarãma” mũre yu yisere, ajiyamanire bajiro ajimavisiabesa mu. <sup>8</sup> Mino no ti bojarone vëatucõaroja ti. Mino ti vëatujama, ajaiaja mani. To bajiboarine, “Toaye vadoja. Tojũare vatoja”, yimasibeaja mani. Tire bajirone bajigu ñaami Dios ï cõagũ, Esp'iritu Santo. “Esp'iritu Santo ï ejarẽmose rãca quënarõ ñacõari, ï bojarore bajiro yigu ñato” yigu, gãjire ï yiotire masibeama masa —Nicodemore yiyuju Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ï yirone, quëna gãme sëniãaquënoñuju Nicodemo:

—¿No bajiro bajiroada ti? —Jesúre ïre yisëniãa quënoñuju ï.

<sup>10</sup> Ado bajiro ïre cadiyuju Jesús:

—¿Israelita masare ïnare gotimasiogũ ñaboarine, adi quetirema masibeati mu? <sup>11</sup> Riojo mũre gotiaja yu. Mani ïase, Dios ï yiserene, mũare gotirũgũaja yua. To bajiboarine yua gotirũgũsere ajicõari, “To bajiro me bajaiaja”, yicõarũgũaja mua. <sup>12</sup> Adi

macarucuroayere yu gotisere ajitegu ñari, Dios ï bajsere ïabujayamanire yu gotijaquêne, ajiterucuja mu —ïre yiyuju Jesús.

<sup>13</sup> Gajeye quêna ado bajiro ïre gotiyuju Jesús:

—Sîgũ, Dios ï ñarojũre mujar'i maami. Yu sîgũne ñaja yu, Dios ï ñarojũne rujiadicõari, tudi gãme mujarocuma. Dios ï roticõacacu ñaja yu Diorãcagu.

<sup>14</sup> Tirũmũju Moisés ñamasir'i, yucú manojũ ñacudigu yucú joeju añare bajigu ñagũre cõmene quênor'ire ïre jeomasiñuju, “Aña cũniecoriarã ïre ïamũoato ïna” yigu. To bajiro ï yir'ire ãña cũniecoriarã, ïre ïamũorãju, caticoamasiñujarã ïna quêna. To bajiro bajirũaroja yũre quêne, Dios ï roticõacacũre quêne. Yucátẽrojũ yũre jajutucõari, vãmũorũgõrũarãma ïna, yu bajirocaratire yirã. <sup>15</sup> To bajise bajirocu ñari, no bojarã, “Jesucristo ï bajirocare sũorine yũre ïavariquênacõari quênaro yirucami Dios” yitũoĩarãre ïna rijato beroju “Tudirijabeticõato” yigu, yu catisere ïnare ïsirucuja yu —Nicodemore ïre yiyuju Jesús.

*Ñajediro masare maigũ ñari, ï macũre Dios ï cõare queti*

<sup>16</sup> —Ñajediro masare maimasucõagũ ñari, ï macũ sîgũne ñagũre ïre cõañumi Dios, “Masare rijabosato” yigu. To bajiro ï yire ñajare, “Jesucristo ï bajirocare sũorine yũre ïavariquênacõari, quênaro yirucami Dios” yitũoĩarãma, ïna rijato beroju “Tudirijabeticõato” yigu, Dios ï catisere ï ïsiriarã ñarãma. <sup>17</sup> Adi macarucuroanare, “Rojose ïna yise vaja rojose ïnare yato” yigu me, ï macũre cõañumi Dios. Ado bajiroju yiyumi. “Mũre ajitirãnrõna ïna rijato beroju, rojose tãmũotũjabetiriarõju

ĩna vaborotire ĩnare yirĕtobosaruc̄ja m̄” yiḡu, ĩ mac̄re c̄oãñumi Dios.

<sup>18</sup> “Dios mac̄u ñaḡumi” Jesúre yit̄oĩaḡure rojose t̄am̄ot̄jabetiriaroj̄ure ĩre c̄oãbetiruc̄umi Dios. Dios mac̄u s̄iḡũne ñaḡure, “Dios mac̄u me ñaḡumi” ĩre yiḡuj̄arema, to bajiro ĩre ĩ yise vaja rojose t̄am̄ot̄jabetiriaroj̄u ĩre c̄oãruc̄umi Dios.

<sup>19</sup> ĩ mac̄re adi mac̄aruc̄uroj̄ure ejacac̄ure ĩre ajitir̄ũn̄amenare rojose t̄am̄ot̄jabetiriaroj̄u ĩnare rearuc̄umi. ĩ mac̄u s̄ũorine Dior̄ãca quĕnaro ñaama masa, ĩre masir̄ã. Masaj̄uama rojose yit̄jar̄uamena ñar̄ã ñari, quĕnasej̄ure t̄oĩavasoar̄uamena ĩna. To bajiri Dios mac̄re ajitir̄ũn̄amena. To bajiro yir̄ã ĩna ñajare, ĩnare rearuc̄umi Dios.

<sup>20</sup> Rojose yir̄ã, Dios mac̄re ter̄ãma ĩna. “Masa r̄ĩjoroj̄ua, ‘To bajise rojose yicaj̄u m̄’ ȳure yiromi Jesús” yibojoner̄ã ñari.

<sup>21</sup> Dios ĩ bojasere quĕnasej̄ure yir̄ãma, Dios mac̄re ajitir̄ũn̄r̄ãma ĩna. Yayioroj̄u yirudibeama ĩnaj̄uama, “ ‘Dios ĩnare ĩ yirĕmojare, quĕnasej̄ure yirũḡũama’ yimasiato ĩna” yir̄ã.

*Juan masare oco r̄ãca bautizarimas̄u, Jesús ĩ ñasere ĩ tudigotire*

<sup>22</sup> Nicodemore Jesús ĩgotiro bero, vacoacaj̄u ȳua, Judea sitaj̄u. Toj̄ure yoarob̄usa ñacaj̄u ȳua. Toj̄u masare oco r̄ãca bautiza ñarũḡũc̄aj̄u ȳua. <sup>23</sup> Juan, oco r̄ãca bautizarimas̄u, Salim v̄ãme c̄uti mac̄a t̄aj̄u En̄on v̄ãme c̄uti mac̄aj̄u oco r̄ãca masare bautizarũḡũñuju ĩ quĕne. Toj̄ure riaga jairo ti oco c̄utijare, ĩnare bautiza ñarũḡũñuju ĩ. J̄ãjar̄ã masa ĩre bautizarotir̄ã ejarũḡũñujar̄ã ĩna, toj̄ure. <sup>24</sup> Ado bajiro yĩñamasiñuju Juan, tubiberiavij̄u ĩ tubibe

ecoroto r̄joro: <sup>25</sup> Oco r̄aca masare Juan ĩ bau-tiza ñarone, ḡaji jud'io masu, Juan buerã tujure ejayuju ĩ. Ejacõari, “To bajiro me bajiaja. Ado bajirojua mani yijare, ‘Rojose mana ñaja mua’ manire yĩagũmi Dios” yigu, ña r̄aca oca josayuju ĩ. <sup>26</sup> ĩ r̄aca ña oca josariaro bero, Juan tujũ ejacõari, ado bajiro ĩre gotiyujarã ĩ buerã:

—Gotimasiorimasu, Jordán vãme cutirisa ija-catujũ mu ĩagoticacu, mu yirũgũrore bajirone masare oco r̄aca ñare bautizarũgũñuju ĩ. To bajiri jãjarã masa mani tujure ejaborona, ĩ tujua r̄ine varũgũrãma ña, ĩre yigotiyujarã ña —Juanre, masare oco r̄aca bautizarimasare.

<sup>27</sup> To bajiro ña yisere ajicõari, ado bajiro ñare gotiyuju Juan:

—Ñie manane ñaborãma masa, Dios ĩ cõabetijama. Mani bajirũgũse quẽne Dios ĩ bojasere bajirone bajirũgũaja ti. <sup>28</sup> “Rotimũorũgõrũcumi” yigu, Dios ĩ cõar'i me ñaja yu. “ ĩ ejaroto r̄joro, ĩre goti r̄joro cutiato’ yigu, Dios ĩ cõar'i ñaja yu”, jẽre muare yigoticõacaju yu —ñare yiyuju Juan, ĩ buerimasare.

<sup>29</sup> To yicõari, “Ãmosiagu babare bajiro bajiaja yu” yigu, ado bajiro ĩ buerãre ñare gotimasioñuju Juan:

—Ãmosiariarũmu so manaju ñarocu babare ajisuyaroco me ñagõmo. So manaju ñarocujare ajisuyaroco ñagõmo. So manajure so ajisuyasere ĩacõari, bũto variquẽnagũmi ĩ baba. Tire bajirone, “Masa jãjarãre oco r̄aca bautizarũgũñuju ĩ quẽne” mua yisere ajicõari, bũto variquẽnaja yu quẽne. <sup>30</sup> Yu r̄etoro ñamasugũ ñaami ĩma. To bajiri, yure ña r̄acubũoro r̄etoro ĩre ña r̄acubũosere bojaja yu —ĩ buerãre yiyuju Juan.



*“Gãji magũmi Jesúre bajiro bajigũ”, yire queti*

<sup>31</sup> Dios tũjũ vadir'i ñaami jediro ɯjũ ñamasugũ. Gãji ĩ cõro ñamasugũ magũmi. Adi macarũcũrojũre ruyuarĩarã, adi macarũcũroayere ĩarã ñari, tirene gotiaja mani. Dios tũjũ vadir'ima õ vecayere, to yicõari, adi macarũcũroayere quẽne quẽnaro masigũ ñari, jediro ɯjũ ñamasugũ ñaami. <sup>32</sup> ĩma, ĩ ĩarere, ĩ ajirere gotiami ĩ, Dios yere. To bajiboarine ĩ gotisere ajitirũnũbeama masa. <sup>33</sup> “Jesús ĩ yirore bajiro bajiroja” ĩre yiajigũma, to bajiro ĩ yiajise sũorine “Socagũ me ñaami Dios” yigũ ñagũmi. <sup>34</sup> Esp'iritu Santore ĩre cõañumi ĩ macũre adi macarũcũrojũre ĩ cõar'ire, “ĩ tũõĩarore bajiro tũõĩamasiato” yigũ. To bajiro ĩ yir'i ñari, Dios ocarene goticami Jesús. <sup>35</sup> Mani jacũ Dios, ĩ macũre maigũ ñari, “Ñajedirore rotiya mũ”, ĩre yicũñumi. <sup>36</sup> No bojagũ, Dios macũre ajitirũnũgũma, Dios ĩ catisere cũogũ ñaami. To bajiboarine no bojagũ Dios macũre ajitirũnũbecũma, Dios ĩ catisere cũobeami. To bajiro ĩ bajijare, rojose ĩ yisere ĩajũnisini tũjabecane, rojose ĩ yise vaja, rojose ĩre yirũcũmi Dios, rojose tãmũotũjabetiriarojũ ĩre rocagũ.

## 4

*Jesús, Samaria sitago oco vago ejagore “Yũre ioya”, ĩyire queti*

<sup>1</sup> To bajiri, “Juan rẽtobũsaro masare oco rãca bautizarũgũñuju Jesújũ. To bajiri Juan buerimasa rẽtobũsaro ñañujarã Jesús ĩ buerimasajũ” yire quetire ajiyujarã fariseo masa. <sup>2</sup> (Quẽnaro mahoma, masare oco rãca bautizabetirũgũcami Jesús.

Yñajua, ï buerimasajua masare oco rãca ïnare bautizarũgũcaju.) <sup>3</sup> To bajiri, “Jesús masare oco rãca bautizagũ yigũmi” fariseo masa ïna yitũoĩasere masicõari, Judea sitare ñacana vacoacaju yua Jesúrãca, Galilea sitaju tudiana yuja.

<sup>4</sup> To vana, Samaria sitare rẽtoaroti ñacaju yuare.

<sup>5</sup> To bajiri tojure ejacoacaju yua, Sicar vãme cuti macajure. Ti macama Jacob ñamasir'i, ï macũ Josere ï ïsimasire sita tũju ñacaju ti. <sup>6</sup> Tojure ñacaju oco goje, Jacob ñamasir'i ya goje. Bogagũ ñari, ti goje tũre ejarũju ejacami Jesús. Æmũrecaji cõro muiju tũsacami. <sup>7-8</sup> Yua ï buerãjuama gaje macaju bare vaja yirã vacoacaju yua. Tojure Jesús ï rujirone, sĩgõ Samaria sitago oco vago ejayumo so. So oco vago ejaro ïacõari, sore oco sẽnĩñuju Jesús:

—Oco yũre ioya —sore yiyuju ï.

<sup>9</sup> Sore ï oco sẽnirone, ado bajiro ïre yiyuju so, Samaria sitago:

—¿No yigũ jud'io masũ ñaboarine, Samaritana yũ ñaboajaquẽne, yũre oco sẽnĩati mũ? —Jesũre yiyuju so. Samaritano masa, jud'io masa rãca gãmerã terã ñacoayuja yua. To bajiri, to bajiro Jesũre ïre yiyuju so.

<sup>10</sup> To bajiro so yisere ajicõari:

—Dios ï ïsirotire mũ masijama, “Ï ñaami yũre oco sẽnigũ” mũ yimasijama, yũjuare oco sẽnibogoja mũ. Yũre mũ oco sẽnijama, oco catireayere mũre ioboguja yũ —sore yiyuju Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ï yijare,

—Ñiene oco vabecuja mũ. Æmũarigoje ñaja adi goje. ¿Nojuayere yũre catorotirema yũre oco iogũada mũ? <sup>12</sup> Mani ñicũ Jacob ñamasir'i adi gojere

cũmasiñumi ĩ. ĩ quēne idimasiñuju, adi goje ocore. ĩ rĩa quēne idiyujarã. ĩ yarã vaibũcũrã ecariarã quēne idiyujarã. Mũma, ĩ“ĩ rētoro ñamasugũ ñaja yũ” yigũ yaticue mũ? —Jesúre ĩre yiyuju so.

<sup>13</sup> To bajiro so yijare, ado bajiro sore cũdiyuju Jesús:

—No bojarã adi goje ocore idiboariarã, quēna gãme oco idirũacõarũarãma. <sup>14</sup> No bojarã oco catireayere masare yũ iorãma, quēna gãme oco idirũabetirũarãma. ĩnare yũ oco iose sũorine Diorãca quēnaro ñacõa ñarũgũrũarãma —sore yigotiyuju Jesús.

<sup>15</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari:

—Tijũare idirũaja yũ quēne, “Quēna adi gojeayere tudi oco vacõari, idirobe yũ” yigo —Jesúre ĩre yiyuju so.

<sup>16</sup> To bajiro so yirone,

—Vasa. Mũ manajũre ĩre jiaya. ĩre ji, vaba quēna adoju —sore yiyuju Jesús.

<sup>17</sup> To bajiro ĩ yijare,

—Manajũ magõ ñaja yũ —yicũdiyuju so.

To so yisere ajicõari, ado bajiro sore yiyuju Jesús:

—“Manajũ magõ ñaja yũ” mũ yiserema soco me yaja mũ. <sup>18</sup> Cojomocãrãcũjũ manajũa cutirio ñaja mũ. Quēna yucũ mũ rãca ñagũ quēne, mũ manajũ masu me ñaami. To bajiri, “Manajũ magõ ñaja yũ” mũ yiserema soco me yaja mũ —sore yiyuju Jesús.

<sup>19</sup> To bajise sore ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre yiyuju so:

—Diore gotirētosagũ ñaja mũ, mũre yimasi-aja yũ —yiyuju so, so bajisere ĩ gotise ñajare.

<sup>20</sup> —Mani ñicũa, adi burojũ ejacõari, vaibũcũre

soemomasiñujarã, Diore ãre yirũcũbũorã. To bajiboarine mũama, jud'io masama, “Jerusalénjũ rĩne yirũgũroti ñaja”, yirũgũaja mũa —Jesúre yiyuju so.

<sup>21</sup> To bajiro so yijare, ado bajiro sore yiyuju Jesús:

—Mũre yũ gotisere ajitirũñaña mũ: Cojorũmũ adi bureore quẽne, to yicõari Jerusalénjũre quẽne Diore, mani jacũre, ãre yirũcũbũorã vabetirũarãma masa. <sup>22</sup> Mũama, Diore quẽnaro mũa masibecũrene rũcũbũoaja mũa. Yũajũama, mũa rẽtoro ãre masiaja yũ. Yũa, jud'io masa sũorine masa rojose ãna tãmũoborotire ãnare yirẽtobosarũcũmi Dios.

<sup>23</sup> “Cojorũmũ Diore ãre yirũcũbũorã vabetirũarãma” mũre yũ yigotiserema yoato mene bajiro tirene mũre gotiaja yũ. Masa, Diore rũcũbũorã masuma, Esp'iritu Santo ã bojarore bajiro tũoĩacõari, ãre rũcũbũoama ãna. To bajiro ãre yirũcũbũosere bojaami mani jacũ. <sup>24</sup> ĩabũjayamagũ ñaami Dios. To bajiri, masa ãre ãna rũcũbũomasucõarũajama, socarã mene Esp'iritu Santo ã bojarore bajiro tũoĩacõari, ãre rũcũbũorãma —sore yiyuju Jesús.

<sup>25</sup> To bajiro ã yisere ajicõari ado bajiro yiyuju so:

—“Diore gotirẽtobosagũ ejarũcũmi, Cristo ãna vãme yigũ”, yimasiaja yũ. Ejacõari, yũare quẽnaro gotiquẽnojeorũcũmi —Jesúre yiyuju so.

<sup>26</sup> To bajiro so yirone,

—Ĩne ñaja yũ, mũre ñagõgũma —sore yicami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro sore ã yĩñarone, tudiejacajũ yũa, ã buerã. To rõmio rãca ã ñagõñajare, no yimasibeticajũ yũa, tiũnire ĩabetirũgũriarã ñari. To bajiboarine, “¿Ñie ũnire bojati mũ? ¿No yigũ so rãca gãmerã ñagõri mũa?”, ãre yisẽniĩabeticajũ yũa. <sup>28</sup> Yũa

tudiejarone oco varia soture ãmibecone, so ñariarojũ vacoacamo so. So ñariarojũ tudiejacõari, ado bajiro masare ñnare yigoticudiyuju so:

<sup>29</sup> –Jediro yũ yiadirere, “Ado bajiro yicajũ mũ” yũre yigotigure ñarã vayá mũa quẽne. ¿Diore gotirẽtobosagũ, Cristo me ñagũ yiguida ñ? –Ñnare yiyuju so.

<sup>30</sup> To bajiro so yirere ajicõari, Jesũre ñarã, yũa tũjũre vayuma ñna. <sup>31</sup> Ñna ejaroto rĩjoro ado bajiro Jesũre yiboacajũ yũa:

–Gotimasiorimasũ, baya –Ñre yiboacajũ yũa.

<sup>32</sup> To bajiro ñre yũa yiboajaquẽne, ado bajiro yũare cũdicami Jesũs:

–Jẽre yũrema yũ bare ñacõaja mũa masibeti – yũare yicõacami.

<sup>33</sup> To bajiro ñ yirone,

–¿Sĩgũ ñre bare cũgũ ejarida ñ? –yũa masune gãmerã yisẽniñacajũ yũa.

<sup>34</sup> To bajiro yũa gãmerã yĩñagõsere ajimasicõari, ado bajiro yũare yicami Jesũs:

–Yũre cõacacũ ñ bojasere yũ yijama, ti moarere yũ yigajanojama, tine ñaja yũ barere bajiro bajise. Masama bare bavariquẽnarũgũama. Yũma yũre cõacacũ ñ bojasere bajiro yicõari, variquẽnarũgũaja yũ. <sup>35</sup> “Babari muijua ruyaja maji, ote ti bũcũaroti, tire mani juarẽoroti”, tocãrãca cũmari yirũgũaja mũa. Dios ocare masare gotimasiorãjũama, ti ñnare yitũoĩabesa. “Masare Dios ocare mani gotimasiorotijũ ejabeaja maji”, yitũoĩabesa mũa. Yũma ado bajiro yaja: Jẽre ote bũcũacoajũ yuja. Yũcũacane tire juaroti ñaja. Ñããsaque. Jãjarã masa yũre ajitirũnũrona vadiama ñna. Ado

cõrone ãnare m̃a gotimasiojama, quẽnamasucõaja, m̃are yaja ỹ. <sup>36-37</sup> Socaro me bajaiaja b̃c̃arã ãna gotimasire: “Sĩgũ ñagũmi oteg̃. Gãji ñagũmi ti rica c̃tiro boca juarẽogũ”, yiyujarã b̃c̃arã. To bajiro masune bajaiaja ti, ỹ ocare gotimasiorãre quẽne. T̃oĩasaque m̃a: Sĩgũri ñaama ỹ ocare masare gotimasios̃orã. Oterimasare bajiro bajirã ñaama. ãna bero ãnare gotimasiorã, ti rica c̃tiro boca juarẽorãre bajiro bajirã ñaama gãjerã. ãnaja ãna gotimasiorone, ãnare ajitir̃ñama masa yuja. To bajiri goti r̃joro c̃tiriarã ña, bero gotimasiorã ña, bajiamã ãna. No bojag̃ otericare juarẽogũ, vaja b̃jag̃ yig̃mi. To bajirone bajirãma ỹ ocare masare gotimasiorã quẽne, variquẽnarere b̃jarã. ãna gotimasiose ti ñajare, ỹre ajitir̃ñama masa. To bajiri ỹre ajitir̃ñarã ñari, Diorãca quẽnaro ñarũgũr̃arãma, ãna rijato beroj̃ quẽne. To bajiro ãna bajisere ãcõari, ãnare gotimasios̃oboariarã, bero ãnare gotimasiorã rãca b̃to variquẽnar̃arãma ãna. <sup>38</sup> Tir̃m̃j̃ quẽne m̃are cõacaj̃ ỹ, m̃a gotimasiose s̃orine masa ãna ajitir̃ñrotire yig̃. Ỹ ocare ãnare gotimasios̃oriarã me ñaja m̃a, bajirãj̃ma. To bajiri, gãjerã ãna gotimasioboariarã ñaama, m̃aj̃ma m̃a gotimasiorone, ỹre ajitir̃ñrona –ỹre yigoticami Jesús, ã buerimasare.

<sup>39</sup> To bajiro ãnare ã yiro bero, “Jediro ỹ yiadirere, ‘Ado bajiro yicaj̃ m̃’ ỹre yigotimi ã” rõmio so yigotisere ajicõari, jãjarã ti macariana Samaria sitana, ado bajiro Jesũre t̃oĩacama ãna: “Diore gotirẽtobosag̃, Cristo ñaami”, Jesũre yit̃oĩacama ãna. <sup>40</sup> To bajiro yit̃oĩarã ñari, Jesús t̃ vadieja, ãre

ĩavariquẽnacõari, yuare tujaroticama ñna. To bajiri, ñna rãca juarũmu ñacaju yua. <sup>41</sup> Ñna rãca ñacõari, Jesús ĩ masune ñnare ĩ gotimasiosere ajicõari, “Diore gotirẽtobosagu, Cristo ñnaami”, yituoĩacama jãjarãbusa. <sup>42</sup> Jesúre ĩre ajitirũnucõari, ado bajiro sore yicama ñna, rõmiore:

—Jëre, ĩre ajitirũnuaja yua, mu gotise rĩne me. Yucune yua masune ĩre ajicõari, “To bajiro masu bajigu ñnaami”, ĩre yiajitirũnuaja yua yuja. “Ĩne ñnaami adi macarucuroana rojose mani tãmuborotire manire yirẽtobosarocu”, yimasiaja yua yuja —sore yicama ñna, ti macana.

### *Ñamasugũ macare Jesús ĩ catioire queti*

<sup>43</sup> To yiro bero juarũmu bajiña, vacoacaju yua quẽna, Jesúrãca, Galilea sitajure vana. <sup>44</sup> Ado bajiro yuare yigoticami Jesús, ñna gotimasirere gotigu:

—“Diore gotirẽtobosarimasare ñna ye sitana ñnare rucubobeama” yise socaro mene yigotiaja ti —yuare yigoticami Jesús.

<sup>45</sup> Galilea sitajure Jesús ĩ ñariarojure ĩ rãca yua ejatone quẽnaro yuare yicama toana. Ñna quẽne Jerusalénju Pascua boserũmu ñnaro ĩarã variarã tudiejariarã ñacama ñna. To bajiri jediro Pascua ñnaro Jesús ĩ yicatire ĩariarã ñañuma ñna quẽne.

<sup>46</sup> To bajiro bero Galilea sita Caná vãme cuti macaju ejacaju yua quẽna, Jesúrãca. To ñacaju, ocorene uye oco ĩ godoveocato. Tojure ñacami sīgũ masu ujure rotibosagu. ĩ macu, Capernaum vãme cuti macaju bũto rijañañuju ĩ. <sup>47</sup> To bajiri, Judea sitaju ñar'i Galilea sitajure Jesús ĩ vadisere

ajicōari, ĩre ĩagũ ejacami ɯjũre rotibosagu. Jesús tũjũre ejacōari ado bajiro ĩre yicami:

—Yũ ya vijũ vayá. Yũ macũ bajirocacũ yimi. ĩre catiogũ vayá —Jesúre, ĩre yicami.

<sup>48</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre yicami Jesús:

—Īañañamanire yũ yĩosere mũa ĩabetijama, “Dios ĩ masise rãca yigũ yami”, yũre yiajiritirũnũbetirũarãja mũa —ĩre yicami Jesús.

<sup>49</sup> To bajiro ĩ yiboajaquẽne:

—Yũ rãca mũ vadibetijama, bajirocacoarũcũmi yũ macũ —Jesúre ĩre yicami.

<sup>50</sup> To bajiro ĩ yijare yuja:

—Mũ ya vijũ tudiasa. Jẽre ĩre catiocōaja yũ —ĩre boca yicōacami Jesújũama.

To bajise ĩre ĩ yisere ajicōari, Jesúre ĩre aji-tirũnũcami. To bajiri ĩ ya vijũ tudicoacami yuja.

<sup>51</sup> Ī ya vire ĩ cõñarũtuatone, ĩre moabosarimasa bocacōari, ado bajiro ĩre yigoti bocayujarã ĩna:

—Jẽre mũ macũ quẽnacoami yuja —ĩre yiyujarã ĩna.

<sup>52</sup> To bajiro ĩna yirone,

—¿No cõro masune tudiquẽnasũori ĩ, yũ macũ? — ĩnare yisẽniĩañuju.

—Ñamica, ẽmũrecaji ñaro masune ĩre tũjamasimũ ti —ĩre yiyujarã ĩna, ĩna ɯjũre.

<sup>53</sup> To bajiro ĩre ĩna yibocarone, “To cõro muiju ĩ tũsatone, ‘Jẽre mũ macũre catiocōaja yũ’ yũre yimasimi Jesús”, yitũoĩamasĩñuju ĩ. To bajiri ĩ quẽne, ĩ yarã quẽne, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ Dios ĩ yicõagũ, manire ejarẽmorocũ ñaami”, Jesúre ĩre yiajiritirũnũñujarã ĩna.



54 Ti ñacajũ quẽna gaje ãañañamani Jesús ã yĩobabocati, Judea sitare ñacõari, Galilea sitajũ tudiejacõari, ã yĩocati.

## 5

*Micagũre Betzata utara tũjũ ñagũre Jesús ã catioire queti*

<sup>1</sup> To ã yiro bero, jud'io masa ãna bajimasirere tũoĩacõari, boserũmũ ti ejajare, Jerusalénjũ yũare ũmato vacami Jesús. <sup>2</sup> Ti macana ãna vajanare, “Sãjaroma ãna” yirã, ãna matagãniriacũni soje, Oveja vãme cuti soje ñacajũ ti. Ti soje tũre ñacajũ masa ãna guarita. Hebreo ocama Betzata vãme cuticajũ tira. Tira tũre cojomocãrãca viriaca sitane ãna veariaviriaca ñacajũ, rijaye cutirã ãna cũñariviriaca. <sup>3</sup> Tojũre jãjarã ñacama rijaye cutirã. Cajẽ ãmena, rujasagueri vana, micarã quẽne, to cũñacama. Tira oco ti saberotire yurã, bajicũñacama ãna. <sup>4</sup> Dios tũagũ, ángel, tocãrãcaji tirajũre ã ejarone, tira oco saberũgũñuju ti. To ti bajirone, no bojagũ rijaye cutigũ, varocarogasũogũ rĩne guaro catirũgũñuju ã. <sup>5</sup> Tojũ rijaye cutirã vatoajũ ñacami sĩgũ treinta y ocho cũmari rijañar'i. <sup>6</sup> ã cũñaro ãacõari, yoaro ã cũñarũgũrere ãamasicõari, ado bajiro ãre sẽnĩñacami Jesús:

—¿Quẽna tudicati quẽnaejacoarũati mũ? —ãre yicami Jesús.

<sup>7</sup> To bajiro ã yisere ajicõari, ado bajiro ãre yicami: —Sĩgũjũama oco ti saberone yũre ãmiroñũagũ maami. Tocãrãcaji oco ti sabero, gãjerãjũa rĩne yũ rĩjoro ñũñaveocõarũgũama ãna —ãre yicami, Jesúsre.

<sup>8</sup> To bajiro ã yirone,

—Vãm̄arũgũña. M̄ cũñaritore ãmiña. To yicõari, vasa —ĩre yicami Jesús.

<sup>9</sup> To ĩ yirirĩmarone, quẽnaro catiquẽnagũ ñacoacami ĩ yuja. ĩ cũñaritore ãmi, vasuocami yuja. Tirãm̄ ñacaju jud'io masa yua ususãjariarũm̄. <sup>10</sup> To bajiri ĩ cũñaritore ĩ gaja vato ĩacõari, ado bajiro ĩre yicama jud'io masa ɱjarã:

—Yucuma ususãjariarũm̄ ñaja. To bajiri m̄ cũñaritore gajabesa m̄. To bajiro m̄ yijama, moare ñaja ti —ĩre yicama sĩgũari, Jesús ĩ catiocacure.

<sup>11</sup> To bajiro ĩna yiro, ado bajiro ĩnare cãdicami Jesús ĩ catiocaca:

—Yure catiogũ, “M̄ cũñaritore ãmiasa”, yure yimi —ĩnare yicami.

<sup>12</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre sẽnĩacama ĩna:

—¿Ñim̄ ñari, “M̄ cũñaritore ãmiasa” mure yiguma? —ĩre yisẽnĩacama ĩna.

<sup>13</sup> To bajiro ĩre ĩna yisẽnĩaboajaquẽne, tojure jãjarã masa vatoaju Jesús ĩ vayayicoajare, “ĩ ñaami”, ĩnare yigotimasibeticami. <sup>14</sup> Tijũ bero, Diore yirũcũbuoriavijũ yua ñaro, rijarũm̄ari catir'ire ĩre ĩabũjacami Jesús quẽna. ĩre ĩabũjacõari, ado bajiro ĩre yicami Jesús:

—Ajiya. Quẽnaro quẽna tudicaticoaju m̄. Quẽna gãme rojose yibesa, “Bũtobusa rojose tãm̄orobe” yigũ —ĩre yicami Jesús.

<sup>15</sup> To bajiro ĩ yiro bero micase rijaye cãtiboacacũ, ĩre sẽnĩaboariarã tũju ejacõari, “Jesũne ñaami, yure catiogũ”, ĩnare yigotiyumi ĩ. <sup>16</sup> To bajiri ususãjariarũm̄ure micaboacacure Jesús ĩre ĩ catiocatore bajiro gãjerãre to bajirone ĩ yirũgũjare,

josari ï tãmuorotire yirã, ïre rojose yisuyacama ïna, jud'io masa ujarã. <sup>17</sup> “Ususãjariarũmu ti ñaboajaquẽne, masare ï catiose vaja, rojose tãmuoato ï” yirã ïna ñaboajaquẽne, ado bajiro ïnare yicami Jesũjũama:

—Masa rijaye cutirãre catiotujabecu ñaami Dios, yu jacu. To bajiri ïnare catiotujabeaja yu quẽne — ïnare yicami Jesũs.

<sup>18</sup> “Ususãjariarũmure Dios ï moarotibetiboa-jaquẽne, moami Jesũs”, ïre yijũnisinica jud'io masa ujarã, ïre sãruarã. To yicõari, “Dios ñaami yu jacu” ï yisere ajicõari, “ ‘Diore bajiro ñamasugũ ñaja yu’ yigu yami”, yicama ïna. To bajiro yirã ñari, butobusa jũnisinirã ñari, ïre sãrua tuõiacama ïna.

*“Dios macu ñari, ï rotirore bajiro yimasiaja yu”,  
Jesũs ï yire*

<sup>19</sup> To bajise ïna yitũõiasere ïamasicõari ado bajiro ïnare yicami Jesũs:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yu: Dios macu ñari, yu bojase yibeaja yu. Yu jacu ï yisere ïacõari, ï yirore bajirone yaja yu. Jediro yu jacu ï yirore bajirone yu quẽne ï macu quẽne, to bajirone yaja.

<sup>20</sup> Yu jacu yure maiami. Yure maigũ ñari, jediro ï yisere yure ïoami. Adirũmariaye rãtoro josasere yure yũõrucumi. To bajiro ï yisere yu yũõsere ïacõari, no yimasibetirũarãja mũa quẽne, ti ïnire ïabetirũgũriarã ñari. <sup>21</sup> Bajireariarãre catiorũgũami yu jacu. To bajiri yu, ï macu quẽne, ï yirũgũõre bajirone yirũgũaja yu, no yu bojarãre. <sup>22</sup> Masa rojorãre beserocu me ñaami yu jacu. “Ënare beserocu ñaja mu”, yure yicami. <sup>23</sup> To bajiro yure yicami, ïre quẽnaro ïna yirũcũbũõõre bajirone

yure quēne “Yirũcũbũoato ñna” yigũ. Quēnaro yure yirũcũbũobecũma, yũ jacũre, yure cõacacũre quēne yirũcũbũobecũ yigũmi —jud'io masa ɯjarãre yicami Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ñnare yigajanocõari, ado bajiro goticami Jesús:

—Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: No bojagũ yũ ocare ajicõari, yure cõacacũre ajitirũnũgũma, Dios ñ catisere cũogũ ñaami. Ñ ũgũrema, rojose tãmũotũjabetiriarojũ ñre cõabetirũcũmi Dios. <sup>25</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Adirũmũri bajiro tirene mũare yaja yũ: Yure ajitirũnũmenama, bajireariarãre bajiro bajirãma, ñna rijato berojũ “Tudirijabeticõato” yigũ, Dios ñ catisere cũomena ñari. To bajiboarine Dios macũre yure ajitirũnũrũarãma sũgũri. Ñnajuare, “Ñna rijato berojũ tudirijabeticõato” yigũ, Dios ñ catisere ñnare ñsirũcũja yũ. <sup>26</sup> Masare yũ jacũ ñ catorũgũrore bajiro yure ñ catoroticati ñajare, ñ catisere ñnare ñsimasiaja yũ. <sup>27</sup> To yicõari, Dios macũ ñaboarine, masũre bajiro rujũ cũticõari, masa vatoajũ ñar'i yũ ñajare, “Masare besemasirũcũja mũ”, yure yicami yũ jacũ. <sup>28</sup> To bajiro yũ yisere ajiyamanire bajiro ajitũoĩabesa mũa. Bajireariarã jediro ñnare yũ jiro, ñna ajijediro tirũmũ ejarũaroja. <sup>29</sup> To cõrone yũ jisere ajicõari, yũ tũjũ ejajedirũarãma ñna, tudicatiana yuja. Yũ tũ ejaicõari, quēnaro yirũgũriarãma, Diorãca quēnaro ñacõa ñarũgũrũarãma ñna. Rojose yirũgũriarãrema rojose tãmũotũjabetiriarojũ ñnare cõarũcũja yũ yuja —ñnare yigoticami Jesús, jud'io masa ɯjarãre.

*“Ado bajiro yure ñna yire s̄ori, ‘Rotim̄orũgõr̄uc̄mi’ yiḡu, Dios ï cõar’i ñaami’ yure yimasiroti ñaja”, Jesús ï yire queti*

<sup>30</sup> Quëna ado bajiro ñnare goticami Jesús:

—Ȳu bojarore bajiro yiḡu me ñaja ȳu. Yure cõacac̄u ï bojarore bajiro yir̄ua t̄uoĩaḡũ ñari, masare rojose yir̄are, to yicõari quëñase yir̄are ȳu ñabesejama, quëñaro riojo yaja ȳu. <sup>31</sup> “To bajiro yiḡu ñaja ȳu” ȳu masurione ȳu yijama, “Soc̄u yami”, yure yiroti ñaboroja. <sup>32</sup> To bajiboarine, ñaami s̄iḡũ, yure gotibosaḡu. Yure ï gotibosase, quëñaro riojo ñaja ti. <sup>33</sup> Gãji quëne, “Ñne ñaami ‘Rotim̄orũgõr̄uc̄mi’ yiḡu Dios ï cõar’i”, yure yigotibosayumi, Juan, masare oco rãca bautizarimas̄u. ï t̄uj̄ure m̄ua ejarẽmorimasare s̄eniñaroticõañuja m̄ua. Quëñaro riojo m̄uare c̄diyumi. <sup>34</sup> “Rotim̄orũgõr̄uc̄mi” yiḡu Dios ï cõar’ire yure ï gotibosajaquëne, yure ï gotibosabetijaquëne, no yibeaja ti, yure, Dios ï cõacac̄u ñari. Juan yure ï gotibosarere m̄uare gotiaja ȳu, tire ajitir̄un̄cõari, rojose t̄am̄uot̄uj̄abetiriaroj̄u m̄ua vabetirotire bojaḡu ñari. <sup>35</sup> S̄iabusuocõari quëñaro riojo ñamasire ñaja. Tire bajirone bajicami Juan, quëñaro riojo yure gotibosacac̄u ñari. Ìre ajivariquëñañuja m̄ua maji. <sup>36</sup> To bajiro m̄uare yiboarine, “S̄iḡũ ñaami yure gotibosaḡu” ȳu yijama, Juanre t̄uoĩaḡũ me yaja ȳu. Juan yure ï gotibosacati r̄ëtoro ñamasuse ñaja. Tima ñaañamanire m̄uare ȳu ȳiõr̄ũḡũse, ȳu jac̄u yure ï rotise ñaja. Tire ñacõari, “Soc̄u me yami. Dios ï cõar’i ñaami”, yure yimasiama masa. <sup>37-38</sup> Ȳu jac̄u yure cõacac̄u quëne, ï masune, “Ȳu mac̄u, ȳu cõaḡũ ñaami” yiḡu ñari, masa ñna ajimasirotire ñnare cõarũḡũami. ï cõacac̄ure yure

ajitirũnamena ñari, ñre ajimena, to yicõari, ñ ocare ajitirũnamena ñaja mña.<sup>a</sup> 39-40 Dios ocare masa ñna ucamasirere bato buerũgũboaja mña, “Ti ocare mani buejama, Diorãca quẽnaro ñacõari, mani rijato berojũ ñ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũharãja mani” yirã. To bajiboarine yũ bajiserene mñare ti gotiboajaquẽne, yũre ajirũabeaja mña. Yũre mña ajitirũnajama, Diorãca quẽnaro ñacõari, mña rijato berojũ ñ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũborãja mña.

41 “Quẽnaro yũre yirũcũbuoato masa” yigũ me, adi macarũcũrojure vadicaju yũ. 42 Mña tũoĩasere ñamasajaja yũ. To bajiri, “Diore mairã me ñaja mña”, mñare yimasajaja yũ. 43 Yũ jacũ yũre ñ roticõajare, adoju vadicaju yũ, mñare gotimasioğũ. To bajiro yũ bajiboajaquẽne, yũre ajitirũnũbeaja mña. No bojagũ, Dios ñ cõabecũrema, “Masa quẽnaro yũre yirũcũbuoato ñna” yigũ ñ vadijama, ññare ajitirũnũharãja mña. 44 Mña masune quẽnase gãmerã yirũcũbuorere bojarũgũaja mña. Dios sũgũne ñaami mani Ʃju. To bajigũ ñ ñaboajaquẽne, “Quẽnase manire yato Dios” yirã, no bojase mña yirotere yitũoĩabetirũgũaja mña. To bajiro bajirã ñari, yũre ajitirũnũbeaja mña. 45 Yũ jacũ tũjure mña ejaro, “Yũre ajitirũnũbeticama”, mñare yigotiyirobetirũcũja yũ. Moisés ñamasir'ine ñaami to bajisere mñare yigotiyiroğũ. “Moisés ñamasir'i ñ rotimasirere quẽnaro mani ajitirũnajama, Dios tũju varũharãja mani”, yitũoĩaboaja mña. 46 To bajiboarine yũ bajirotere

<sup>a</sup> 5:37-38 “Diore ajimena, to yicõari, ñre ñamena ñaja mña’ Jesús ñ yijama, ñre ñarã ñaboarine, to yicõari, ñre ajirã ñaboarine, “Dios macũ ñaami” yimasibeama’ yigũ yiyuju”, yiyujarã Dios ocare masa ñna ucamasire buerẽtoburimasa.

ucamasiñumi Moisés. To bajiri ï ucamasirere mña ajitirũnmasucõajama, yũre quẽne ajitirũnborãja mña. <sup>47</sup> Ï ucamasirere quẽnaro ajitirũnmena ñari, yũre quẽne ajitirũnbeaja mña, –Ïnare yicami Jesús, jud'io masa ñjarãre.

## 6

*Masa, cinco mil ñarãre Jesús ï bare ecare queti  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> To bajiro ñnare ï yiro bero, ñtabũcũra Galilea vãme cutira gajejacatũajũajũ yũare ñmato jẽacami Jesús. Gaje vãme, Tiberias vãme cuticajũ tira. <sup>2</sup> “Dios macũne ñaja yũ” yigũ, rijaye cutirãre Jesús ï catorũgũsere ñacõari, jãjarã masa ñre sũyarũgũcama ñna. <sup>3</sup> Gajejacatũajũ ejacõari, burore yũare ñmato majacõari, rujicami Jesús. <sup>4</sup> Pascua boserũmũ jud'io masa yũa quẽnorotirũmũ cõñacajũ. <sup>5</sup> To bajiri jãjarã masa Jesúre ñre sũyarũgũrã ñna vadore ñacõari, ado bajiro Felipere ñre yicami Jesús:

–Ïnare ecarũarã, ¿noju bare vaja yirãti mani? – ñre yicami.

<sup>6</sup> “Ado bajiro yirũcũja yũ” yimasiboarine, “ ‘Mũ ejarẽmose rãca ecamasicõarũarãja’ Felipe yũre ï yicũdiro ajigusa” ñre yigũne, yicõañumi Jesús. <sup>7</sup> To bajiro ï yijare ado bajiro ñre yicũdicami Felipe:

–Doscientos gãjoatiiri rãca vaja yiboarine, ñnare ecajeomasibetiborãja mani –Jesúre ñre yicami.

<sup>8</sup> To ï yirone, yũa rãcagũ, Pedro bedi Andrés vãme cutigũ, ado bajiro Jesúre yicami:

<sup>9</sup> –Sĩgũ daquegũ, cojomo cõro pan cebada vãme cutise, to yicõari, jũarã vaire cũoboami,

bajigujuma. Masa jājarā ĩna ñajare, tĵariaro manimasucōaja ti —Jesúre ĩre yicami Andrés.

<sup>10</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Masare ĩnare rujirotiya —yicami Jesús.

Tojare tatūcuro ñacaja. To bajiri, ta joejū rujicama. Cinco mil ũmua ñacama ĩna.<sup>b</sup>

<sup>11</sup> ĩna rujijediro ĩacōari, pan daquegū ĩ baborotirene juacōari, “Quēnaro yaja mū”, Diore yivariquēnacami Jesús. To yicōari ĩ buerāre yuare ĩsicami, “Rujirāre ĩsibatoya” yigū. Vaire quēne, to bajirone yicami. Sīgū ruyariaro mano quēnaro bausucutijedicōacama. <sup>12</sup> ĩna bagajanoro ĩacōari, ado bajiro yuare yicami Jesús:

—ĩna baruasere juarēoña. Bajirearobe tijuma —yuare yicami Jesús.

<sup>13</sup> To bajiro yuare ĩ yijare, cebada vāme cutise cojomo cōro pan ñaboarere yua juarēojama, juaāmo cōro, gūbo jua jēnituario ñarĵiburi ruyacaja. <sup>14</sup> To bajiro ĩaĩañamanire Jesús ĩ yĵoro ĩacōari, ado bajiro yicama masa:

—Diore gotirētobosarimasū, adi macarucurojare vadicōari, manire rotirocūne ñaami —Jesúre ĩre yicama masa.

<sup>15</sup> To bajiro ĩna yijare, “Yū bojabetiboajaquēne, yure āmivacōari ũjū yure cūrūama” yimasicōari, ĩ sīgūne buro joejūre majacoacami Jesús.

*Oco joene Jesús ĩ vare queti*

*(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup> Ti rāioato ĩacōari, utabucurare rojaejacajū yua, Jesús buerimasa. <sup>17</sup> Rojaeja, cūmua vasāja jēacajū

**b 6:10** Rĵimasare, rōmiare cōmenane, ũmua bucūrā rĵirene ĩna cōjama, cinco mil ñañujarā ĩna.



yua, gajejacatuaꝝ Capernaum vāme cuti macaꝝ vana. Tī rētiacoaboajaquēne, ejabeticōacami Jesús. <sup>18</sup> To yua bajijēarūtuatone, būto mino vacaꝝ. To bajica yiro, būto sabetuocōacaꝝ ti. <sup>19</sup> Cinco o seis kilómetros cōro yua jēatusatone, yua tuꝝ oco joene vadicami Jesús. Oco joene ī vadire ĩarāne, ūcacaꝝ yua. <sup>20</sup> To bajiro yua bajiboajaquēne, ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Gūibesa. Yune ñaja —yuare yi vadicami Jesús.

<sup>21</sup> To bajiro yuare ī yijare, variquēnarāne, ĩre sācaꝝ yua. ĩre yua sārirīmarone jēaejacoacaꝝ yua yuja.

### *Jesúre masa ĩna macare queti*

<sup>22-24</sup> Ūtabūcūra gajejacatuaꝝ tujacana, cūmuane yua ī buerā Jesús ī manone yua jēasere ĩacama ĩna. To bajiri gajerūmu yua tudijēaejabetore ĩacōari, Jesúre quēne ĩre ĩabeticōari, Tiberias macana ĩna ejase cūmune jēaejayuma, Capernaum vāme cuti macaꝝ, Jesúre macarā.

### *“Pan quēnamasusere bajiro bajigū ñaja yu”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>25</sup> Yuare ĩabūjacōari, ado bajiro Jesúre yisēnīlacama ĩna:

—Gotimasiorimasu, ¿Divato adore ejari mu? —ĩre yisēnīlacama ĩna.

<sup>26</sup> To bajiro ĩna yisēnīlasere ajicōari:

—Ñamasusere riojo muare gotiaja yu. ĩaĩañamanire yu yīosere ĩari, “To bajiro yigū ĩ ñajare, ĩre ajitirānu suyaroti ñaja” yirā me yure macasūyaja mu. “Quēnaro bausūcutiriaroꝝ bare ecagu ñaami” yirā ñari, bajaiaja mu. <sup>27</sup> Vare mu bojamasusejuma

yoaro meacane m̄are jediveocoatoja ti. To bajiri m̄a barotire t̄oĩarejaibeticõaña m̄a. Gajeye barere bajiro bajise ñaja, Dios ĩ roticõacac̄u yare ajitir̄un̄are yu ĩsisema. Jedibetir̄aroja tima. “Tire ĩsimasiami’ yare yimasiato ĩna” yiḡu, ĩaĩañamanire yu yĩor̄ũgũrotire yare ūjocami Dios. To bajiri, bare jedibetij̄are bojarã, Dios ĩ bojasere yiya m̄a — ĩnare yicami Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro ĩ yijare, ĩre s̄eniĩacama ĩna:

—¿No bajiro yua yirotire bojati Dios? —ĩre yis̄eniĩacama.

<sup>29</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari ado bajiro ĩnare yic̄adicami Jesús:

—Dios ĩ cõacac̄ure yare m̄a ajitir̄un̄sere bojaami Dios —ĩnare yicami Jesús yuja.

<sup>30</sup> To bajiro ĩ yijare,

—¿Ñie ũnre Dios ĩ masise r̄aca ĩaĩañamanire yuare yĩor̄uc̄uada m̄u, tire ĩacõari “Yare ajitir̄un̄ato ĩna” yuare yiḡu? <sup>31</sup> Mani ñicua ñamasiriarã yuc̄a manoj̄u ñacudirã, maná v̄ame cutisere bamasiñujarã ĩna. To bajirone gotiaja Dios ocare masa ĩna ucamasire. T̄oĩasaque: “Bare Dios ĩ ñaroayere manire ecaḡu yiv̄ejañumi”, yigotiaja Dios oca, masa ĩna ucamasire —Jesúre ĩre yicama. To bajiro ĩna yijama, “Moisés ñamasir’i s̄orine bajiriaroja ti” yirã yicama.

<sup>32</sup> To bajiro ĩna yisere ajicõari, ado bajiro c̄adicami Jesús:

—Ñamasusere riojo m̄are gotiaja yu: Moisés ñamasir’i me Dios ĩ ñaroayere barere ĩnare cõacami. Yu jac̄une ñaami ĩ ñaroayere barere ĩnare cõacac̄uma. To bajirone bajiaja pan qūenam̄asusere qūene. Tire m̄are cõami Dios. <sup>33</sup> Tire m̄a bajama, m̄a rijato

berojɔ, “Tudirijabeticōato” yigɔ, Dios ĩ catisere ĩsiecorɔarãja mɔa.

<sup>34</sup> To bajiro ĩ yirone,

–To yijama, pan quēnamasusere yɔare ecarũgũma mɔ –ĭre yicama ĩna yuja.

<sup>35</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare yicami Jesús yuja:

–Yɔne ñaja pan quēnamasuse Dios ĩ cōase. To bajiri, no bojagɔ yɔre ajitirũnɔgũma, baɔsɔcutirũgũgũre bajiro bajigumi. To bajiri, disejɔane Dios ĩ ejarēmose ĭre rɔyabetirɔaroja.

<sup>36</sup> To bajiro yɔ bajiboajaquēne, yɔre ajitirũnɔbeaja mɔa, yɔre ĩarã ñaboarine. Jēre tirene mɔare gotiboabɔ yɔ.

<sup>37</sup> No bojarã yɔre ajitirũnɔrãma, yɔ jacɔ sɔorine yɔ bojarore bajiro quēnasejɔare tɔoĩavasoiarã ñaama. No bojagɔ yɔre ajitirũnɔgũre, “Mɔre bojabeaja”, ĭre yibetirɔcɔja yɔ.

<sup>38</sup> Adojɔre vagɔ, yɔ bojasere yirɔ me rujiadicajɔ yɔ. Yɔ jacɔ ĩ bojasejɔare yirɔ, vadicajɔ yɔ.

<sup>39</sup> Ado bajiro bojaami yɔ jacɔ, yɔre cōacacɔ: ĩ sɔorine yɔre ajitirũnɔrã ñajediro, ñatɔsarirũmɔre rojose tãmɔotɔjabetiriarojɔ ĩna vasere bojabeami. ĩ tɔjɔ ĩna ñasejɔare bojaami.

<sup>40</sup> No bojagɔ, “Dios macɔ ñaja mɔ” yɔre yimasicōari, yɔre ajitirũnɔgũre, Dios ĩ catisere ĩ cɔosere bojaami yɔ jacɔ –ĭnare yicami Jesús.

<sup>41</sup> “Pan quēnamasusere bajiro bajigɔ ñaja yɔ Dios ĩ ñarojɔ rujiadicacɔ” Jesús ĩ yisere ajicōari, ñagōjaicama jud'io masa ɔjarã. <sup>42</sup> Ado bajiro gãmerã yicama:

**C 6:39** Ñatɔsarirũmɔre ĩ yijama, adi macarɔcɔro ti jediro tudie-jacōari, masare ĩ ĩabeserirũmɔre yigɔ yiyuju Jesús.

—¿Adi macagu, José macu me ñatique? Ñ jacure, ñ jacore quêne masiaja mani. To bajigu ñaboarine, “Dios ñ ñaroju rujiadicaju yu”, manire yisocaboami —gãmerã yicama ñna.

<sup>43</sup> To bajiro ñna gãmerã yiñajare, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Yure ñagõmacabesa mua. <sup>44</sup> Yu jacu suorine yu bojarore bajiro quēnasejmare tũõlvasoariarã rñe ñaama yure ajitirũnarã. Ñatusarirũmu ñnare catorũcũja yu. <sup>45</sup> Diore gotirẽtobosariarã yure ajitirũnarona ñna bajiro tire yirã, gotirã ado bajiro uca yuma ñna: “Dios ñ masise suorine masirũarãma ñna jedirone”, yuca yuma ñna. To bajiri yu jacu ñ masise suorine yu bojarore bajirojmare tũõlvasoacõari, yure ajitirũnũarãma.

<sup>46</sup> Masu, nijũane yu jacure ñagũ maami. Yu sũgũne ñ tũjũre rujiadicacu ñari, ñre ñacacu ñaja yu.

<sup>47</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yu: No bojagu yure ajitirũnũgũma, Dios ñ catisere cũogũ ñaami.

<sup>48</sup> Pan quēnamasusere bajiro bajigu ñaja yu. <sup>49</sup> Mua ñicũa yucũ manojũ manã vãme cãtisere bare, Dios ñ cõarũgũrere barũgũriarã ñaboarine bajireajedicoa-suma ñna. <sup>50</sup> Yurema, pan quēnamasusere bajiro bajigũre, masa ñna ajitirũnũjama, bajireacoaboarine, quēna tudicaticõari, quēnaro ñarũgũrũarãma ñna.

<sup>51</sup> Yune ñaja pan quēnamasusere bajiro bajigu Dios ñ cõacacũma. No bojarã yure barã ñna rijato beroju, quēna tudicaticõari, quēnaro ñarũgũrũarãma. To bajiro ñna bajiro tire yigu, ñnare rijabosarũcũja yu — jud'io masa ñjarãre yicami Jesús.

<sup>52</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, ñna masune ado bajiro gãmerã yicama ñna:

—¿No bajiro ï rujure manire ecariquída ï? —  
gãmerã yicama ïna.

<sup>53</sup> To bajiro ïna yisere ajicõari, ado bajiro ïnare yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo mure gotiaja yu: Yure, Dios ï roticõacacure, yu rujure mure babetijama, yu ri'ire quene mure idibetijama, mure rijato beroju “Tudirijabeticõato” yigu, Dios ï catisere cõobetiruarãja mure. <sup>54</sup> No bojagu yu rujure bagu, yu ri'ire idigu ñaami Dios ï catisere cõogu. To bajicõari, ï rijato beroju ñatusarirumure tudicaticõari, quenaro ñarũgũrcumi. <sup>55</sup> Yu ruju ñaja bare ñamasuse. To bajicõari, yu ri'i ñaja idire ñamasuse. <sup>56</sup> To bajiri yu rujure bacõari, yu ri'ire idiguma, yu rãcagu ñagumi. Yuma quene, ï rãcagu ñaja yu. <sup>57</sup> Yu jacu, yure cõacacu catirere cõogu ñaami. To bajiri ï suorine catiaja yu. To bajirone bajirucumi yure ajitirũngũ quene. Yu suorine ï rijato beroju quena tudicaticõari, yu rãca quenaro ñacõa ñarũgũrcumi. <sup>58</sup> To bajiri pan quenamasusere bajiro bajigu, Dios ï ñaroju rujiadicacu ñaja yu. Yuma mure ñicure õ vecaye bare Dios ï cõare maná vame cutisere bajiro bajigu me ñaja. Mure ñicua, maná vame cutisere bariarã ñaboarine, bajireajedyuma ïna. No bojagu yure ajitirũngũma, ï rijato beroju quena tudicaticõari, yu rãca quenaro ñacõa ñarũgũrcumi —ñnare yicami Jesús, jud'io masa ujarãre.

<sup>59</sup> Ado bajiro ï gotimasio ñajama, Capernaum vame cuti maca ñarivi, Dios ocare ïna bueriviju ñacõari, ïnare gotimasiocami Jesús.

*“Yu ocare ajitirũngũrema, ‘Tudirijabeticõato’ yigu, Dios ï catisere ïsirucua”, Jesús ïyire queti*

<sup>60</sup> To bajiro ï gotisere ajicõari, jãjarã ïre s̄ayarã, ado bajiro gãmerã yicama ïna:

–To bajiro ï yigotimasiose, no bajiro yimasiri-aro maja. Tire ajivariquēnagũ magũmi –gãmerã yicama ïna.

<sup>61</sup> To bajiro ïna gãmerã yisere masicõacami Jesús. To bajiri, ado bajiro ïnare yicami:

–To bajiro m̄are ȳa yigotimasiosere ajitebesa m̄aa. <sup>62</sup> “Riojo me yami” m̄aa yit̄oĩajama, Dios ï roticõacac̄a õ vecaj̄a ȳa vadicatoj̄ure quēna ȳa tudim̄ajatore ïacõari, “Riojo yiyumi”, yit̄oĩaboar̄arãja m̄aa. <sup>63</sup> “Ȳa ruj̄ure ïna base s̄orine, ïna rijato beroj̄a ‘Tudirijabeticõato’ yiḡa, Dios ï catisere s̄or̄arãma masa” ȳa yijama, ȳa ruj̄ure yiḡa me yaja ȳa. Ȳure masa ïna ajitir̄un̄usej̄are yiḡa yaja. Ȳure ajitir̄un̄arãrema Esp'iritu Santore ïnare cõar̄uc̄aja ȳa, ïna rijato beroj̄a, “Tudirijabeticõato” yiḡa. <sup>64</sup> To bajiro ȳa yigotisere, “Soc̄a yami”, yit̄oĩaja m̄aa s̄iḡari –ïnare yicami Jesús.

Rẽmoj̄une, “Ïna ñar̄arãma ‘Soc̄a yami’ ” ȳure yit̄oĩarã, to yicõari, “Ï ñar̄uc̄ami ȳure ïsirocaroc̄a” yimasiḡũ ñari, to bajiro ïnare yicami.

<sup>65</sup> To bajiro yigajanocõari, ado bajiro ïnare gotiquēnocami:

–“Ȳure s̄ayarã s̄iḡari, ‘Soc̄a yami’, ȳure yit̄oĩaama” yimasiḡũ ñari, “Ñimarã ȳure ajitir̄un̄arã maniborãma, ȳa jac̄a s̄orine quēnasej̄are ïna t̄oĩavasoabetijama”, m̄are yib̄a ȳa. To bajiri ȳa jac̄a s̄orine quēnasej̄are t̄oĩavasoarã me ñari, “Soc̄a yami”, ȳure yaja m̄aa s̄iḡari –ïnare yicami Jesús.

66 To bajiro ï yisere ajicõari, jãjarã ïre sũyaboacana ïre cãmotadicõari, jũaji ï rãca vacudibeticama ïna yuja. 67 To bajiro ïna bajiro ïacõari, jũaãmo cõro, gũbo jũa jẽnituarirãcũ ñarãre ado bajiro yũare sẽniãacami Jesús:

—¿Mũa quẽne, “Ïre cãmotadito mani”, yũre yitũoĩati mũa? —yũare yisẽniãacami.

68 To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre yicũdicami Pedro:

—Ñimũjũa mũre bajiro bajigũ magũmi. Yũa rijato berojũ, “Tudirijabeticõato” yigũ, Dios ï catisere yũare mũ ïsisere gotiaja mũ. 69 Mũre ajitirũnũaja yũa. “Rojose yigũ me, Dios ï cõar'i ñaja mũ”, mũre yimasaja yũa —Jesũre ïre yicami Pedro.

70 To bajiro ï yisere ajicõari ado bajiro yũare yicami Jesús:

—Mũarema, ¿jũaãmo cõro, gũbo jũa jẽnituarirãcũ ñarãre yũne mũare bese juabeticati yũ? To yũ yicana mũa ñaboajaquẽne, mũa vatoare ñaami sĩgũ vãtia mũre cãdigũ —yũare yicami Jesús.

71 To bajise ï yijama, Simón macũ Judas Iscariotere yigũ yiyumi Jesús, yũa jũaãmo cõro, gũbo jũa jẽnituario rãcagũ ñaboarine, ïre ïsirocarocũ ï ñajare.

## 7

*Jesús bederã ñaboarine, ïre ïna ajitirũnũabetire queti*

<sup>1</sup> To bajiro ï yiro bero, quẽna Galilea sitajũ yũare ïmato vacudicami Jesús. Judea sitajũ ñarũabeticami, ti sitana jud'io masa mũjarã ïre ïna sãarũajare. <sup>2</sup> Yucũ manojũ ïna ñicua ïna ñacudimasirere tũoĩariarũmũri, Enramadas vãme

c̄uti boser̄m̄ cōñacaj̄. <sup>3</sup> To bajiri, Jesús bederã ado bajiro ïre yicama:

—Judea sitaj̄ m̄re s̄uyaboacana, jãjarã ñarãma. To bajiri adoj̄re tujabesa. Toj̄ane tudicoasa m̄, ïna quēne, “Ïañañamanire m̄ yïorũgũsere ïato ïna” yiḡ. <sup>4</sup> No bojaḡ, jãjarã masa ïre ïna ïamasirotire ï bojajama, masa mojoroaca ñaroj̄re yïocudibec̄umi. Ïañañamanire yïomasigũ ñari, jãjarã ïna ñaroj̄re yïoaya m̄ —ïre yicama ïna, Jesús bederã.

<sup>5</sup> Jesús bederã ñaboarine, “ ‘Rotim̄orũgõr̄c̄umi’ yiḡ, Dios ï cõar'i ñaami”, ïre yit̄oïarã me ñacama.

<sup>6</sup> To bajiri ado bajiro ïnare yicami Jesús:

—Judeaj̄ ȳ varoti ejabeaja maji. No bojarir̄m̄ m̄a vajama, m̄arema quēnacõaja. <sup>7</sup> Diore ajimena m̄a ñajare, m̄are ïatemenama. Ȳrema ïateama ïna, “M̄a yirũgũse, rojose ñaja ti” ïnare ȳ yijare. <sup>8</sup> Enramadas boser̄m̄ ïarã vasa m̄ama. Ȳrema, ȳ varoti ejabeaja maji —ï bederãre yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ïnare ï yiro bero, Galilea sitaj̄re ñacõacaj̄ ȳa maji.

*Enramadas vãme c̄uti boser̄m̄re Jesús ïgotima-siore queti*

<sup>10</sup> Ï bederã ïna vato bero, Jesús quēne, Enramadas boser̄m̄ ïmato ïagũ vacami. To bajiboarine, yayioroaca ȳare ïmato ejacami. <sup>11</sup> To ñacama jud'io masa ñjarã quēne. Ïre macaboacama.

—¿Noj̄ ñati ï? —yicudiboacama.

<sup>12-13</sup> Tir̄m̄arire jãjarã masa Jesúre ñagõjai ñacama ïna. S̄igũri ado bajiro yicama:

—Quēnaro yiḡ ñagũmi —yicama ïna.



Gãjerãjũama:

—Quẽnaro yigũ me ñagũmi. Masare yitogũ ñagũmi —boca yicama. Ujarãre gũirã ñari, ñna masune yayioroaca gãmerã ñagõcõa ñacama ñna, Jesúre gõjarã.

<sup>14</sup> Enramadas boserũmu ñna yi gudareco cutiato, Diore yirũcũbũoriavire sãjacõari, masare ñnare gotimasiocami Jesús yuja. <sup>15</sup> Ñ gotimasiosere ajicõari, no yimasibeticama jud'io masa ujarã:

—Buebetir'i ñaboarine, ¿no yigũ to bajise gotimasiati ñ? —yicama ñna.

<sup>16</sup> To bajiro ñna yisere masicõari,

—Yũ gotimasiosema yũ ye me ñaja. Yũre cõacacũ ye ñaja ti. <sup>17</sup> Dios ñ bojasere mũa yirũajama, “Dios ñ yerene gotimasioami”, yimasiborãja mũa. <sup>18</sup> No bojagũ no ñ tuoĩasene gotigũma, masa quẽnase ñre ñna yirũcũbũosere bojagũmi. No bojagũ ñre cõacacũre Diore masa quẽnase ñre ñna yirũcũbũosere bojagũma, riojo masune gotigũ ñagũmi. Ñie ñnijũare masare ñnare yitobecũmi.

<sup>19</sup> ¿Moisés ñamasir'i Dios ñ rotimasirere mũare cũbesujarique ñ? Tire cũorã ñaboarine no bojagũ mũa vatoare Dios ñ rotimasirere cãdijeogũ maami. Rojose yũ yibetiboajaquẽne yũre sãrũaja mũa —masare yicami Jesús.

<sup>20</sup> To bajiro ñ yisere ajicõari, ado bajiro ñre cãdicama ñna masa:

—Vãti mũ uũjũre sãjacõari, rojose mũre yitogũ yigũmi. Ñimũjũa mũre sãrũagũ magũmi —ñre yicama ñna, Jesúre.

<sup>21</sup> To bajiro ñna yijare,

—Ususājariarūm̄u ñaboajaquēne, sīgū rijagure yu catioero ñacōari ñaucacaj̄u m̄ua, “Ususājariarūm̄u ñaboajaquēne moami” yīaterā. <sup>22</sup> Moisés ñamasir'i sūcacare circuncisión yirere m̄uare rotiyumi ĩ. ĩ masu me tire rotis̄oyumi. Jēre ĩ ñicuaj̄une to bajirone yicoadimasiñujarā ĩna. To bajiro rotimasire ñajare, ususājariarūm̄u ti ñaboajaquēne, sūcare circuncisión yaja m̄ua. <sup>23</sup> Moisés ñamasir'i ĩ rotimasirere cūdirā ñari, ususājariarūm̄u ti ñaboajaquēne sūcare circuncisión yaja m̄ua. Yuj̄uarema ususājariarūm̄u ti ñaboajaquēne sīgū rijagure yu catiojama, ¿no yirā yure jūnisiniati m̄ua? <sup>24</sup> Ñie manone rujajine quēnaro t̄uoĩabetiboarine, “Rojose ĩre ñaja”, yure yibesa m̄ua. “Rojose ĩre ñaja” m̄ua yijama, quēnaro t̄uoĩa r̄ijoro yicōari, “Rojose ĩre ñaja”, yure yiya m̄ua —ĩnare yicami Jesús, masare.

*“Dios ĩ ñaroj̄ure vadicac̄u ñaja yu”, Jesús ĩyire queti*

<sup>25</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, Jerusalén macana sīgūri ĩna masune gāmerā sēniñacama ĩna:

—¿Sīaruarā, ĩna macaḡu me ñaruyuati ĩ? <sup>26</sup> Ado mani jediro r̄ijoroj̄uare ñagōñaami ĩ. To ĩ bajiboajaquēne sīgū ĩre boca yimataḡu maami. Adoana ujarā, “Cristo Dios ĩ cōaḡu, mani uju ñaḡumi ĩ”, ¿yit̄uoĩarāda ĩna? <sup>27</sup> “Ti macaḡu vayumi”, yimasiaja mani. Cristorema, “ĩ ejaro, ‘Toaḡu vayumi’ yimasibetiruarāja mani”, yiadire ñaja —ĩna masune gāmerā yicama ĩna, Jerusalén macana sīgūri.

<sup>28</sup> To bajiro ĩna yisere ajicōari, Diore yir̄uc̄ub̄oriavij̄u gotimasio ñacac̄u, oca tutuase rāca ñagōcami Jesús yuja:

—Yure ñacōari, “Ti macaḡu ñaami”, yure yit̄uoĩaboaja m̄ua. To bajiro m̄ua yit̄uoĩajama, yure

cõacacure riojo yigure masibeaja m̃a. <sup>29</sup> Ỹma ãre masiaja. Ì cõacacune ñaja ỹ. Ì ñaroj̃ne vadicaç̃a ỹ —ñare yicami Jesús.

<sup>30</sup> To bajiro ì yijare, buto ãre ajij̃nisinirã ñari, ãre ñiar̃aboacama ãna, jud'io masa ɯjarã. To bajiboarine ãre ñiamasibeticama ãna, “To cõrone ñiaecor̃c̃umi” Dios ì yiriar̃m̃ ti ejabetijare.

<sup>31</sup> Gãjerãma jãjarã ãre ajitir̃ñcama ãna. To bajiri ado bajiro yicama ãna:

—Cristo, Dios ì cõar'i ñag̃mi ãni. No bojag̃ ì r̃etoro ãaãaãamanire yig̃ manir̃c̃umi —yicama ãna, ãre ajitir̃ñrã.

*Jesúre ãre ñiar̃arã, Diore yir̃c̃b̃oriavire coderimasa ãna ejare queti*

<sup>32</sup> Masa Jesús ì bajisere yayioroaca ãna gotiro ajiyuma fariseo masa. To bajiri, Diore yir̃c̃b̃oriavi coderimasare Jesúre ãre ñiarotiyuma ãna, paia ɯjarã quẽne. <sup>33</sup> ãna ejaro ãacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Ỹre cõacac̃ t̃j̃ quẽna tudiar̃c̃ja ỹ. To bajiri yoaro meaca adore masa t̃j̃re ñar̃c̃ja ỹ. <sup>34</sup> Ỹre macar̃arãja m̃a. To bajiboarine ỹre b̃j̃abetir̃arãja m̃a. Ỹ ñaroj̃re no bajiro yi vamasibetir̃arãja m̃a —masare ãre yigoticami Jesús.

<sup>35</sup> To bajiro Jesús ì yisere ajicõari, jud'io masa ɯjarã ãna masune gãmerã s̃niãacama ãna:

—¿Noj̃re variquãda ì, ãre mani b̃j̃abetirotoj̃rema? Mani ñaro soj̃aj̃ vacõari griego masa rãca ṽsarã t̃j̃ var̃ yig̃mi, ì yijama. Toj̃re vacõari, gãjerã masare, o mani yarãre gotimasiog̃ var̃ yig̃mi, ì yijama. <sup>36</sup> “Ỹre

macaboarine yure bajabetiruarãja ma. To bajicõari yu ñarõjare vamasibetiruarãja ma” ï yijama, ¿no yire ùnre yati ï? —gãmerã yĩñagõcama ïna.

*“Masa Diorãca quẽnaro ñaruarã, ado bajiro bajirãma”, Jesús ï yire queti*

<sup>37</sup> Masa manojũ ïna ñicua ïna ñacudimasirere tũõĩatusariarãmu, tirũmu ñacajũ rujarũmu mahoma. Tirũmure vãmũrũgũcõari, oca tutuase rãca ñagõcami Jesús:

—Sĩgũ ï oco idirũajama, oco sẽnĩgũmi. Tire bajirone, no bojagũ Diore ï masirũajama, yu tũjũre vadicõari ïre yu catiorotire sẽnĩgũ ejato ï. <sup>38</sup> Ajiya ma. Ado bajiro gotiaja Dios ocare masa ïna ucamasire: No bojarã yure ajitirũnrãrema, “Ïna usũrijũ oco masare catiose, riagare bajiro ùmayucõa ñarũaroja, ‘Diorãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrãjaro’ yiro”, yigotiaja Dios oca —masare ïnare yigoticami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yijama, “Yure ajitirũnrãre ïna usũrijũre, Dios ï cõagũ Esp'iritu Santo ejacõari quẽnaro ïnare ejarẽmocõa ñarũgũrucumi, ïna rijato berojũ tudirijabeticõari, Diorãca quẽnaro ñaronare” yigũ yicami Jesús. Õ vecajure, quẽnase ïre yirũcũbuoriajũre Jesús ï tudiejabetijare, Dios ï cõagũ Esp'iritu Santore adi macarũcũrore Jesũre ajitirũncanare cõabesumi Dios maji.

*Ricatiri rĩne masa ïna tũõĩare queti*

<sup>40</sup> Jesús ï ñagõsere ajicõari, sĩgũri ado bajiro yicama:

—Dioire ĩre gotirĕtobosarimasa, Dios ocare ucarã, “To bajirũcũmi” masa ĩna yiucamasir'i masune ñaami —yicama ĩna, sĭgũri.

<sup>41</sup> Gãjerãjũama ado bajiro yicama ĩna:

—Cristo, “Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ĩ cõar'i masune ñacõaami —yicama ĩna.

Gãjerãma ado bajiro yicama:

—Cristo me ñaami. No bajiro yigũ, Galileagune Cristo ñabecũmi. <sup>42</sup> Dios ocare masa ĩna ucamasire ti gotijama, ado bajiro yaja: “Ujũ David ñamasir'i jãnerabatia jãnami ñarũcũmi Cristo. To bajiri David ñamasir'ire bajirone Belén macagune ñarũcũmi ĩ quẽne”, yigotiaja Dios oca —yicama ĩna.

<sup>43</sup> Ado bajise ricatiri rĩne Jesũre ĩre yitũoĩacama ĩna. <sup>44</sup> Sĭgũri ĩre ñiarũaboacama. To bajiboarine ĩre ñiamasibeticama.

*Jud'io masa ujarã, Jesũre ĩna ajitirũnũbetire queti*

<sup>45</sup> Dioire yirũcũbũoriavire coderimasa Jesũre ĩre ñiamasibeticõari, fariseo masa, paia ujarã tũjũre tudiacama ĩna. Ñie manane ĩna ejaro ĩacõari ado bajiro ĩnare yisẽniãũujarã ĩna paia ujarã:

—¿No yirã ĩre ãmiadibeti mũa? —ĩnare yiyujarã ĩna.

<sup>46</sup> Ado bajiro ĩnare yicũdiyujarã Dioire yirũcũbũoriavire coderimasa:

—ĩre bajiro ñagõrã manicama ĩna —yiyujarã ĩna.

<sup>47</sup> To bajiro ĩna yijare, fariseo masajũa ado bajiro ĩnare yiyujarã:

—¿To yitogũ ĩ yiserene ĩre ajiri mũa? <sup>48</sup> Mũa ujarã ñaja yũa. Yũama sĭgũ ĩre ajitirũnũgũ maja. Mani ujarã quẽne sĭgũ ĩre ajitirũnũgũ maami. <sup>49</sup> Adoana

masa Moisés ñamasir'i ĩ rotimasirere masibet-icōari, Jesúre ĩre ajitirũnarãma. To bajiro ĩna bajijare, ĩnare rearucumi Dios –yiyujarã ĩna fariseo masa.

<sup>50</sup> Nicodemo ñamiju Jesúre ĩre ĩagũ ejar'i, fariseo masũ ñañuju ĩ quẽne. ĩ babarãre ado bajiro ĩnare yiyuju ĩ:

<sup>51</sup> –¡Majique! Moisés ñamasir'i manire ĩ rotimasirere yirã, ĩ gotisere ajicōari, ĩre sēniĭabetiboarine, “Rojose ñaja ti, ĩre”, yimasibeaja mani –yiyuju Nicodemo, ĩ babarãre.

<sup>52</sup> To bajiro ĩ yijare,  
–¿Mũ quẽne Galileagũ ñatique mũ? Dios ocare masa ĩna ucamasiriatutire ĩaĭasaque mũ. Tire mũ buero bero, “Diore gotirẽtobosarimasũ Galileajũ vadir'i manirucumi” yiuaturere masirucũja mũ quẽne –ĩre yiyujarã ĩna, Nicodemore tud'irã.

<sup>53</sup> To bajiro ĩre yicōa, ĩna ya virijũ tudijedicoasujarã ĩna.

## 8

*Rõmio manajũ cutiboarine, gãji rãca ajeri cutigo  
Jesús tũjũre so ejare queti*

<sup>1</sup> Macajũ yũa tujarone, Olivo vãme cuti burojũ majacoacami Jesús. <sup>2</sup> Gajerũmũ, busurijũ, Diore yirũcũbũoriavijũ tudiejacami quẽna Jesús. ĩ ejaro ĩacōari jãjarã masa ĩ tũre rẽjacama. To bajiro ĩna bajijare, rujicōari yũare gotimasioacami Jesús.

<sup>3</sup> To bajiro yũare ĩ yigotimasio ñarone, fariseo masa, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa quẽne ejacama. Sĩgõ rõmio manajũ cutiboarine gãji rãca ajeri cutigore yũa ĩaro rĩjorojuare sore jiaejocama ĩna. <sup>4</sup> To yicōari, ado bajiro Jesúre ĩre yicama ĩna:

—Yure masiogũ, adio rõmio manajũ cutiboarine gãji rãca so ajeri cutisere ãamũ yũ. <sup>5</sup> Moisés ñamasir'i ãrotimasire ado bajiro yirotiaja ti: “To bajiro yirãrema gũtane ãnare reasãña”, yaja ti. Mũma, ¿no bajiro tũoĩati mũ? —Jesũre ãre yicama.

<sup>6</sup> “Moisés ã yiriarore bajirone Jesús manire ã cãdibetijama, ‘Jesús, rojose yimi’ ” ẽjarãre yi ocasãruarã, Jesũre sãnĩatoboacama ãna. To bajiro ãna yisãnĩatoboajaquẽne, mubiãcõari ã ãmo vãsoane ucacami Jesús, sita tũcurojũre. <sup>7</sup> ãre ãna sãnĩatũjabetijare, vãmũrũgũcõari, ado bajiro ãnare yicami Jesús yuja:

—Mũna rãcagũ, “Rojose yibecũ ñaja yũ” yigũ, gũtane mũare ãmato rocavasũoato —ãnare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro yicõa, quẽna mubiãcoacami Jesús. Mubiãcõari, sita tũcurore ucacõa ñacami quẽna. <sup>9</sup> To bajiro ã yisere ajicõari, “Rojose yibeticajũ” yigũ manicami. To bajiri, sore gũtane rocavamenane, bũcurã vasũo, tijũ bero gãjerã vajedicoacama ãna. To ãna baji veogo, so sãgõne Jesũrãca tujacamo so. <sup>10</sup> To ãna bajiro bero, vãmũrũgũcõari, so sãgõne so ñaro ããcõari, ado bajiro sore sãnĩãcami Jesús:

—¿Nojũ ñati ãna yuja, “Rojose yimo” mũre yirãma? ¿Rojose mũ yise vaja, sãgũjũama mũre sãamenane, vacoajari ãna? —sore yicami Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ã yijare,

—Yure sãamenane, vacoajama —Jesũre yicamo.

To so yisere ajicõari, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Y<sub>u</sub> quēne, “Rojose m<sub>u</sub> yire vaja rojose tã<sub>m</sub>u<sub>o</sub>r<sub>u</sub>ocoja”, yibeaja y<sub>u</sub>. Vasa. Quēna gãme rojose yibeja m<sub>u</sub> yuja —sore yicami Jesús.

*“Y<sub>u</sub> s<sub>u</sub>orine Diore masire ñaja”, Jesús ï yire queti*

<sup>12</sup> Quēna ado bajiro masare ïnare yigoticami Jesús:

—Y<sub>u</sub> s<sub>u</sub>orine Diore masiama masa. Y<sub>u</sub>re ajitir<sub>u</sub>n<sub>u</sub>masurãma, Diore masimenare bajiro bajibetir<sub>u</sub>arãma ïna. Y<sub>u</sub>re ajitir<sub>u</sub>n<sub>u</sub>rãre catioaja y<sub>u</sub>, ïna rijato beroj<sub>u</sub>, “Quēnaro catijedicõa ñar<sub>u</sub>g<sub>u</sub>rãjaro” yig<sub>u</sub> —ïnare yicami Jesús.

<sup>13</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro yicama fariseo masa:

—“To bajiro bajig<sub>u</sub> ñaja y<sub>u</sub>” m<sub>u</sub> yiboajaquēne, nij<sub>u</sub>ane gãji mami, “Riojo gotiami” m<sub>u</sub>re yig<sub>u</sub>ma. To bajiri to bajiro m<sub>u</sub> yiboase vaja maja ti. To bajiro yitocõag<sub>u</sub> yaja m<sub>u</sub> —Jesúre ïre yicama.

<sup>14</sup> To bajiro ïna yijare, ado bajiro ïnare yic<sub>u</sub>dicami Jesús:

—Y<sub>u</sub> vadicatoj<sub>u</sub>re masiaja y<sub>u</sub>. Y<sub>u</sub> varotore quēne masiaja y<sub>u</sub>. To bajiri y<sub>u</sub> masune y<sub>u</sub> gotise ñaboarine, socase me ñaja ti. M<sub>u</sub>ama, y<sub>u</sub> vadicatoj<sub>u</sub>re, to yicõari, y<sub>u</sub> varotore quēne masibeaja m<sub>u</sub>a. <sup>15</sup> Masa ñari, riojo masimenane, “Rojose yirã ñaama”, gãjerãre y<sub>u</sub>ïabeser<sub>u</sub>g<sub>u</sub>aja m<sub>u</sub>a. Y<sub>u</sub>ma, masa ïna yisere ïabeseg<sub>u</sub> me yaja. <sup>16</sup> To bajiboarine masa rojose ïna yisere y<sub>u</sub> ïabesejama, y<sub>u</sub> s<sub>u</sub>g<sub>u</sub>ne ïabesebeaja y<sub>u</sub>. Y<sub>u</sub> jac<sub>u</sub>, y<sub>u</sub>re cõacac<sub>u</sub>, y<sub>u</sub> rãcane ïabeseami. To bajiri, masare, “Rojose yirã ñaama” y<sub>u</sub> yijama, riojo masune ïnare gotiaja y<sub>u</sub>. <sup>17</sup> M<sub>u</sub>a ñic<sub>u</sub>a ïna rotimasirere ado bajiro yiucamasire ñaja ti: “ ‘Rojose yimi’ j<sub>u</sub>arã ïna yijama, ïnare ajiya”, yaja ti, m<sub>u</sub>a



ñicua ña rotimasire. <sup>18</sup> To bajiri, “To bajiro bajigu ñaja yu”, masare yĩorũgũaja yu, yu masu quẽne. Yu jacu yure cõacacu quẽne, i masune, “Yu macu yu cõagũ ñaami” yigu ñari, masa ña ajimasirotire ñare cõarũgũami –ñare yicami Jesús.

<sup>19</sup> To bajiro i yisere ajicõari, ado bajiro ñre sēñĩfacama ña:

–¿Noju ñati mu jacu? –ñre yicama, Jesúsre.

To bajiro ña yijare ñare cudicami Jesús:

–Yure ñamasibeaja mu. To bajiri yu jacure quẽne masibeaja mu. Yure mu ñamasijama, yu jacure quẽne masiborãja mu –ñare yicami Jesús.

<sup>20</sup> Diore yirũcũbũoriaviju, masa ña gãjoa sãriaju tũjũre rũgõcõari, to bajise masare ñare yigotimasiocami Jesús. Toju jud'io masa ujarã ña moariju ti ñaboajaquẽne, Jesúsre ñiamasibeticama, ñre ña ñiaroticu maji ti ejabetijare.

*“Yu vatojũre no bajiro yi vamasibetirũarãja mu”, Jesús i yire*

<sup>21</sup> Quẽna ado bajiro masare yigoticami Jesús:

–Varũcũja yu. Yu vato bero, yure macaboarũarãja mu. Yure bũjamena rĩne rojose mu yise rãcane bajireacoarũarãja mu. To bajiri yu vatojũre vamasibetirũarãja mu –ñare yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro i yisere ajicõari, ado bajiro gãmerã yicama ña, jud'io masa ujarã:

–¿I masune sãayirũ yati i, “Yu varotojũre vabetirũarãja mu” i yijama? –gãmerã yicama ña.

<sup>23</sup> To bajiro ña yisere ajicõari:

–Mũama, adigodoana ñaja. Yuma, õ vecagũju ñaja. Adi macarũcũroana Diore ajimena ñaja

m̄ama. Ȳma, adi macar̄uc̄uroagu me ñaja ȳ. <sup>24</sup> To bajiri, “Rojose m̄a yise r̄acane bajireacoar̄ar̄aja m̄a”, m̄are yib̄ ȳ. “Īne ñaja ȳ” ȳ yirore bajiro ȳre m̄a ajitir̄un̄abetijama, rojose m̄a yise r̄acane bajireacoar̄ar̄aja m̄a –Īnare yicami Jesús.

<sup>25</sup> To bajiro ĩ yisere ajic̄ōari, ado bajiro ĩre s̄en̄īacama ĩna:

–¿Ñim̄ ūḡ ñati m̄? –Īre yicama ĩna, Jesúre.

To bajiro ĩna yirone, ĩnare c̄adicami Jesús:

–M̄are gotis̄oḡj̄ne, “Ī ñaja ȳ” m̄are yis̄oadicaj̄ ȳ. <sup>26</sup> Jairo m̄are ȳ gotiroti ñaboaja ti. Rojose m̄a yisere ĩac̄ōari, “Ado bajiro rojose yaja m̄a” cojosi me m̄are ȳ yiborotine bajic̄ōaja ti. To bajiboarine masare adi macar̄uc̄uroanare m̄are ȳ gotijama, ȳre c̄ōacac̄ ĩ gotirotise r̄ine gotir̄ũḡaja ȳ –Īnare yicami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro ĩ yiboajaqūne, “ ‘Ȳre c̄ōacac̄’ yiḡ, ‘Diore, ĩ jac̄re’ yiḡ yami”, yiajimasibeticama ĩna.

<sup>28</sup> To bajiri ado bajiro ĩnare yigoticami Jesús:

–Dios ĩ rotic̄ōacac̄ne ñaja ȳ. Yuc̄át̄eroj̄ masa ȳre ĩna jajuturo bero bajisere ĩac̄ōari, “Riojo yiyumi. To bajiro masune bajiḡ ñañumi”, ȳre yimasir̄ar̄aja m̄a. “Ī masurione ĩ t̄ōasere me gotir̄ũḡñumi. Ī jac̄ ĩre ĩ gotimasiorotisere gotir̄ũḡñumi”, yimasir̄ar̄aja m̄a. <sup>29</sup> Ȳre c̄ōacac̄ ȳ r̄acane ñac̄ōa ñar̄ũḡami. Ī bojase r̄ine yaja ȳ. To bajiri ȳre vaveobetir̄ũḡami –masare yigoticami Jesús.

<sup>30</sup> To bajiro Jesús ĩ yisere ajic̄ōari, j̄ājar̄a masa ĩre ajitir̄un̄acama.

*“Dios rña me ñaama rojose yirã”, Jesús ï yire queti*

<sup>31</sup> To bajiri jud'io masare ïre ajitirãnarãre ado bajiro goticami Jesús:

—Mware yu gotimasiörügũsere mua ajitirãnu tãjabetijama, yu buerã masune ñaruarãja mua.

<sup>32</sup> To bajiro bajirã rñe Dios ocare socabetire ajimasiruarãja mua. Ti ocare ajimasicõari, rojose mua yisejasere yitujaruarãja mua, Dios ï bojasejure yiruarã —ñare yicami Jesús.

<sup>33</sup> To bajiro ï yijare, ado bajiro yicama ñna:

—Abraham ñamasir'i jãnerabatia ñari, Dios yarã ñaja yu. To bajiri, ¿no bajiro yigu, “Rojose mua yisejasere yitujaruarãja mua, Dios ï bojasejure yiruarã”, ware yati mu? —Jesúre ïre yicama ñna.

<sup>34</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, ado bajiro yicami:

—Ñamasusere riojo mare gotiaja yu: No bojarã rojose yirãma, rojose yisejarã ñari, rojose yitujamasibeam. <sup>35</sup> Sīgũ ï ujure moabosarimasu, “Ado ware moarotigu rãcane ñacõa ñarũgũrucija yu”, yimasibeami. Uju macujama, ï rãcane ñacõa ñarũgũrucumi. To bajiri, Dios rñama, ï rãcane ñacõa ñarũgũuarãma. <sup>36</sup> To bajiri, rojose mua yisejasere yu suorine “Yitujaruarãja” mua yijama, “Rojose maja ñare”, mare yirucija yu yuja. <sup>37</sup> “Abraham ñamasir'i jãnerabatia ñaja yu” mua yisere masi-aja yu. To bajiro yirã ñaboarine, yu gotisere ajitirãnubeticõari ware sãaruaaja mua. <sup>38</sup> Yu jacu ware ï yĩocatire mare gotiaja yu. Muma, mua jacu rojose yigu ï rotisere cudirã ñaja —ñare yicami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro yicama ñna:

—Abraham ñamasir'ine ñañumi, “yua jacu” yua yiguma —Jesúre ñre yicama ñna.

To bajiro ñna yirone, ado bajiro ñnare yicami Jesús:

—Abraham ñ yirügũriarore bajirone yiborãja mña, ñ rĩa mña ñajama. <sup>40</sup> Yua jacu, Dios oca socase mere ñ gotirotirore bajirone mñare yua gotimasioboaquene, yure sñaruaaja mña. Abraham ñamasir'ima ti ñnire yibetirügũmasiñumi. <sup>41</sup> Yure sñaruarã, mña jacu masu rojose yiguma ñadir'i ñ yirügũrore bajirone yirã ñaja mña —ñnare yicami Jesús.

To bajiro ñ yijare, ado bajiro ñre yicama:

—Yua jacu masuma, Dios ñaami. Gãji mami yuarema. ñ rĩa masune ñaja yuama —Jesúre ñre yicama ñna.

<sup>42</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, ado bajiro ñnare cudicami Jesús:

—Mña jacu masune Dios ñ ñajama, yure maiboriarãja mña. Yua masu me vadicaju yua. Dios yure ñ cõajare vadicaju yua. Dios tujua vadicõari adone ñaja yua. <sup>43</sup> ¿No yirã yua gotisere ajimasibeati mña? Yua gotimasiosere ajiruamena ñari, tire ajimasibeaja mña. <sup>44</sup> Mña jacuma, vãtia ujua ñaami. ñ rĩa ñaja mña. To bajiri ñ bojasere bajirone mña quene yirua tuoñaja mña. Rẽmojuene masare sñarimasune ñacoayumi vãtia ujua. Riojo gotibetirügũami. Yitori-masu, socase jacu ñaami. ñ gotijama, socarügũami. Rẽmojuene to bajirone bajicoayumi. <sup>45</sup> Yuarema socabeti quietire gotigu yua ñajare, yure ajitirũnubeaja mña. <sup>46</sup> Sĩgũ, “Ado bajise rojosere yicaju mñ”, yure yimasigũ mami. To bajiri, riojo mñare yua

gotiboajaquēne, ¿no yirã yure ajitirũnabeati mũa?  
<sup>47</sup> Dios rĩa mũa ñajama, ï ocare ajiboriarãja mũa.  
 Ï rĩa me ñari yure ajirũabeaja mũa –Ïnare yicami  
 Jesús.

*“Abraham ñamasir'i rĩjorojũne ñacoadicajũ yũ”, Jesús  
 ï yire*

<sup>48</sup> To bajiro ï yirone, cũdicama jud'io masa ɯjarã:  
 –“Samaria sitagũ, vãti sãñagũ ñaja mũa” mure  
 yua yirũgũse riojone yiyuja yua –Jesũre ïre yicama  
 jud'io masa ɯjarã yuja.

<sup>49</sup> To bajiro ïna yisere ajicõari, ado bajiro ïnare  
 yicami Jesús:

–Vãti sãñagũ me ñaja yũma. Yũ jacũ Diore  
 quẽnase ïre yirũcũbũoaja yũ. Mũama, yure  
 rũcũbũobeaja mũa. <sup>50</sup> “Quẽnaro yure yirũcũbũoato  
 ïna masa” yigũ me vadicacũ ñaja yũ. Sigũne ñaami,  
 quẽnaro masa yure ïna yirũcũbũosere bojagũma.  
 Yure rũcũbũomenare ïamasigũ ñaami. Ïamasicõari,  
 rojose yure ïna yise vaja rojose tãmũorotirũcũmi.

<sup>51</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ. No bojarã  
 yũ gotisere ajitirũnrãma, bajireabetirũarãma ïna  
 –Ïnare yicami Jesús.

<sup>52</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro Jesũre  
 yicama jud'io masa ɯjarã:

–To bajiro mũa yisere ajicõari, “Vãti sãñagũ ma-  
 sune ñaami”, mure yimasiaja yua yuja. Abra-  
 ham ñamasir'i, Diore gotirẽtobosarimasa ñamasiriarã  
 quẽne, bajireajedicoasuma ïna. To bajiro ïna ba-  
 jire ti ñaboajaquẽne, “Yure ajitirũnrãma bajireabe-  
 tirũarãma ïna”, yiboaja mũa. <sup>53</sup> Yua ñicũ Abra-  
 ham ñamasir'i, ñamasugũ ñamasifũju ïma. ¿Ï rẽtoro  
 ñamasugũ ñatique mũa? Abraham quẽne, Diore

gotirēto bosarimasa quēne bajireajedicoasuma ĩna. To yijama, ¿ñimɯ ũgũ ñati mɯ? —Jesúre ĩre yicama ĩna.

<sup>54</sup> To bajiro ĩna yijare, ĩnare cɯdicami Jesús:

—Yɯ masurione, “Quēnagũ ñaja yɯ. Quēnase yigɯ ñaja yɯ” yɯ yiboajama, ñie vaja maja ti. Yɯ jacɯ ñaami quēnase yɯre yirɯcɯbɯogɯ, “ĩne ñaami yɯa Dios” mɯa yiboagɯ. <sup>55</sup> ĩre masibeaja mɯa. Yɯma, ĩre quēnaro masiaja. “ĩre masibeaja” yɯ yijama, mɯare bajirone socagɯ ñabogɯja yɯ. Yɯma, quēnaro masune ĩre masicɔaja yɯ. ĩ yirore bajirone ĩre cɯdiaja yɯ. <sup>56</sup> Mɯa masa ñicɯ, Abraham ñamasir'i, “Cojorɯmɯ ejarɯcɯmi Dios ĩ cɔagũ, ñajediro masa ɯjɯ” yigɯ, variquēna yuñamasiñumi. To bajiri adi macarɯcɯrojɯre yɯ ejaro ĩacɔari, variquēnamasucɔacami —ĩnare yicami Jesús, jud'io masa ɯjarãre.

<sup>57</sup> To bajiro ĩ yisere ajicɔari, ado bajiro ĩre yicama ĩna, Jesúre:

—Bɯcɯ me ñaja mɯ. Cincuenta cɯmari cɯobetiboarine, ¿no yigɯ, “Abraham ñamasir'ire ĩre ĩacajɯ yɯ”, yati mɯ? —ĩre yicama ĩna.

<sup>58</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare yicami:

—Ñamasusere riojo mɯare gotiaja yɯ. Abraham ñamasir'i ĩ ñaroto rĭjorojɯne jĕre ñacɔacajɯ yɯ —ĩnare yicami Jesús.

<sup>59</sup> To bajiro ĩ yisere ajicɔari, gɯtari juacama, ĩre rearɯarã. To bajiro ĩna yirone, ĩnare rudicɔa budi-acami Jesús, Diore yirɯcɯbɯoriavire ñaboacacɯ.

## 9

*Caje ĩabecɯ ruyuar'ire Jesús ĩ ĩarotire queti*

<sup>1</sup> To bajivacune, sīgũ rēmone caje ĩabecu ruyuar'ire ĩre ĩabujacami Jesús. <sup>2</sup> To ĩ bajisere ĩacõari, ado bajiro ĩre sēniĩacaju yua, ĩ buerimasa, Jesúre:

—Gotimasiogũ, ¿no yigu rēmone ĩabecu ruyuyujari ĩma? ¿ĩ jacuajua o ĩ masu ye suori bajiyujarique? —Jesúre ĩre yisēniĩacaju yua.

<sup>3</sup> To bajiro yua sēniĩarone, ado bajiro yuare cūdicami Jesús:

—Ī masune rojose ĩ yire vaja me, ĩ jacua quēne rojose ĩna yire vaja me, to bajigu ruyuyumi ĩ. “Dios ĩ masisere masirājaro masa” yigu, to bajigu ruyuyumi. <sup>4</sup> Ūmua ti ñaro moamasijaja mani. Rāioro berojuma moamasibeaja mani. To bajirone bajijaja mani catise quēne. Ado ñarāma, moamasijaja mani. To bajiboarine, no bojarirūmua mani bajireacoajama, moamenaja mani. To bajiri, yure cõacacu ĩ rotirore bajirone quēnaro yirũgũroti ñaja. <sup>5</sup> To bajiri adi macarucurojore masa rujore bajiro rujua cūticõari, yua ñasere ĩacõari, to yicõari, yua gotimasiore ajicõari, Diore masiama masa. Ti ñaja yua moare —yicami Jesús.

<sup>6</sup> To bajiro yigajanogũne, sita tūcurojore gooco eoreacūcami. To yicõa, ĩ goocone sitare yierocami. To yicõari, ĩabecure tine tucami, ĩ cajere. <sup>7</sup> To bajiro ĩre yicõari ado bajiro ĩre yiroticami, ĩabecure:

—Siloé vāme cūtirita, masa ĩna guarũgūritaju vasa. Tojua ejacõari, mua cajere coeba —ĩre yicami Jesús, ĩabecure. (Hebreo oca rāca “siloé” ĩna yijama, “cõar'i” yirā yicama.)

To bajiri Jesús ĩ coerotisere ajicõari, ĩ coerotirore bajirone ĩ cajere coegu vacoacami ĩabecu. Ī cajere

coegajanogũne, ĩacoasuju. To bajiri ĩ ya vijũ tudi-coasuju. <sup>8</sup> ĩ tudiejaro ĩacõari, ĩ yarã, ĩre ĩarũgũriarã, ado bajiro ĩre yiyujarã ĩna:

—“¿Yũre ĩamaicõari, yũre ĩsiña” yirujirũgũgũ me ñati ĩna? —yiyujarã ĩna.

<sup>9</sup> To bajiro ĩna yirone,

—ĩne ñaami —yiyujarã ĩna sĭgũri.

Gãjerãjuama:

—ĩ me ñaami. ĩre bajigũne ñaami, bajigũjũma —yiyujarã gãjerãju.

To bajiro ĩna yisere ajicõari ĩ masune,

—ĩne ñaja yũ —yigotiyuju ĩ.

<sup>10</sup> To bajiro ĩ yigotijare ado bajiro ĩre yisẽniãañujarã masa:

—¿No bajiro yicõari, ĩacoati mũ yuja? —ĩre yiyujarã ĩna.

<sup>11</sup> To bajiro ĩna yijare,

—Sĭgũ, Jesũs vãme cõtigu ĩ goocone sitare yierocõari yũ cajere tumi. Tire tucõari, ado bajiro yũre yiotimi: “Siloé vãme cõtiritaju vacõari, mũ cajere coeba”, yũre yimi. To bajiri tiraju ejacõari, yũ cajere coebu yũ. To bajiro yigũne, ĩacoaju yũ yuja —ĩnare yiyuju ĩ.

<sup>12</sup> To bajise ĩnare ĩ yigotijare, ado bajiro ĩre yisẽniãañujarã masa:

—¿Noju ñarolari, to bajiro mũre yir'ima? —ĩre yisẽniãaboayujarã ĩna.

—Ba. Masibeaja yũ —yiyuju ĩabecu ñaboar'i.

<sup>13</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, fariseo masa tũjũre ĩabecu ñaboar'ire ĩre jiasujarã ĩna. <sup>14</sup> ĩ goocone sitare yierocõari ĩabecũre Jesũs ĩ caje ĩaroticatirũmũma, jud'io masa ĩna usũsãjarirũmũ ñacaju ti. <sup>15</sup> To bajiri



Īabetiboacacure ĩna āmiejaro ĩacōari, ado bajiro ĩre yisēniĭañujarā fariseo masa:

—¿No bajiro yicōari, ĩabetirūgūboagune, ĩacoati ma yuja? —ĩre yisēniĭañujarā fariseo masa.

To bajiro ĩre ĩna yirone,

—Ī gocone sitare yierocōari, yu cajere tumi. Tire coegune ĩacoaju yu yuja —ĩnare yigotiyuju ĩ.

<sup>16</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Mure to bajiro yir'ima, Dios ĩ cōar'i me ñagūmi. Ŭsusājararūmure rūcububobesumi —yiyujarā ĩna.

Gājerājuama ado bajiro yiyujarā ĩna:

—Rojose yigu ĩ ñajama, ado bajiro ĩañamanire yibetiborimi —yiyujarā gājerājuama.

To bajiri ricatiri rīne tūoĭañujarā ĩna fariseo masa. <sup>17</sup> To yicōari bero, quēna gāme sēniĭañujarā ĩna, ĩabecu ñaboar'ire:

—Muma, ¿no bajiro tūoĭati ma, “Īato” mure yir'ire? —yiyujarā ĩna.

To bajiro ĩna yirone,

—“Diore gotirētobosarimasu ñagūmi”, yaja yuma —yiyuju ĩ.

<sup>18</sup> “Īabecu ruyuar'i ñaboarine, ĩacoasumi yuja”, yirubebesujarā ĩna maji. To bajiri ĩabetiboar'i jacuare jicōañujarā ĩna. <sup>19</sup> ĩna ejaro, ado bajiro ĩnare yisēniĭañujarā ĩna:

—¿Mua macu, ĩabecu ruyuacacu mua yigune ñati ānima? ¿No bajiro yicōari ĩabecu ñaboarine, ĩacoasujari ĩ yuja? —yisēniĭañujarā ĩna, ĩ jacuare.

<sup>20</sup> To bajiro ĩna yisēniĭajare, ĩnare gotiyujarā ĩna:

—Īne ñaami yua macune, ĩabecu ruyuacacune.

<sup>21</sup> To bajiboarine, “Ado bajiro yicōari, ĩaami yuja”, yimasibeaja yua. Ī cajere ĩarotir'ire masibeaja yua.

Īre sēniñaña m̄ua. Вучу ñaami jēre. Ī masu m̄uare gotiato —yiyujarã ĩ jac̄ua.

22 Jud'io masa Ɂjarãre ĩnare gũirã ñari, “Jesúne ñaami ĩre ĩarotir'i” ĩnare yiterã ñari, to bajise yiyujarã ĩ jac̄ua. Jud'io masa Ɂjarã ado bajiro yit̄uoĩañujarã ĩna:

—“Jesús ñaami ‘Rotim̄or̄üḡor̄uc̄ami’ yiḡu, Dios ĩ c̄oar'i, mani Ɂju” yirãre s̄ajarotibetir̄uarãja mani, Dios ocare ĩna buerivirij̄ure —yit̄uoĩañujarã ĩna.

23 To bajiro, “Manire s̄ajarotibetoma” yirã, “Вучу ñaami. Īre sēniñaña”, ĩnare yiyujarã ĩabetiboar'i jac̄ua.

24 To bajiro ĩna yijare, ĩabetiboar'ire ado bajiro ĩre yiyujarã ĩna quēna:

—Dios s̄iḡurene quēnase ĩre yir̄uc̄ub̄oaya, m̄a c̄ajere ĩarotir'i ĩ ñajare. Jesúj̄uarema, “Rojose yiḡu ñaami”, ĩre yimasiaja ȳua —ĩre yiyujarã ĩna.

25 To bajiro ĩna yisere ajic̄ari, ado bajiro yiyuju ĩ:

—“Rojose yiḡu, quēnase yiḡu ñaḡumi”, ĩre yimasi-beaja ȳu. “Īabec̄u ñaboac̄u, yuc̄urema ĩaḡu ñaja ȳu yuja”, yimasiaja ȳu, tirema —yiyuju ĩ.

26 To bajiro ĩ yisere ajiboarine, quēna ĩre sēniñañujarã ĩna:

—¿No bajiro m̄ure yiri ĩ, “Īato ĩ” m̄ure yiḡu? —ĩre yiyujarã ĩna.

27 To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare c̄adiyuju ĩ:

—Jēre m̄uare gotiboabu ȳu. Ȳure ajibeaja m̄ua. ¿No yir̄uarã quēna ḡame gotire bojati m̄ua? ¿M̄ua quēne ĩ buerã ñar̄uatiq̄ue? —ĩnare yiyuju ĩ.

28 To bajiro ĩ yisere ajic̄ari, ĩre tud'iyujarã ĩna:

—M̄uma, ĩ buegu ñaja m̄u. Ȳuama, Moisés ñamasir'i ĩ rotimasirere buerã ñaja ȳuama.

29 “Moisés ñamasir'ire ñagõñumi Dios”, yimasiaja yua. Mure cator'irema masibeaja yua. “Toju vadir'i ñagumi”, yimasibeaja yua, ñrema —yiyujarã ñna.

30 To bajiro ñna yisere ajicacõari, ado bajiro ñnare cadiyuju ñ:

—Yua cajere ñ ñarotiboajaquẽne, “Toju vadir'i ñañumi”, yimasibeaja mna. 31 “Rojose yirãrema ajibecumi Dios. Ñre rucubocõari, ñ bojasere yirã rĩrene ajigumi Dios”, yimasiaja mani.

32 “Ñabecu ruyuar'ire sīgũ ñre ñaroticõañuju” yire ajiyamanicaju ti. 33 Yure ñarotiguma, Dios ñ cõagũ me ñ ñajama, yure no yimasibetiborimi —ñnare yiyuju ñ.

34 To bajiro ñ yijare, ado bajiro ñre yiyujarã ñna:

—Rẽmone rojose rãca ruyuar' ñaja mna. To bajigu ñaboarine, “Ñnare gotimasiorucija yu”, ¿yitõõaboati mna, yuare? —Ñre yiyujarã ñna, ñabecu ñaboar'ire.

To yicõa, ñre bucõañujarã ñna, Dios ocare ñna buerivijua ñaboagure.

*“Yure ajitirũnmenama, caje ñamenare bajiro bajiamana”, Jesús ñ yire queti*

35 Ñabecu ñaboar'ire ñre ñna bucõasere ajicaju yua, Jesurãca. To bajiri ñre ñabujacõari, ado bajiro ñre yicami Jesús:

—¿Dios ñ roticõacacure ajitirũnati mna? —Ñre yicami Jesús.

36 To bajiro ñ yirone, ado bajiro ñre cãdicami:

—Yure gotiya. “Ñ ñaami”, yiya. Ñre ajitirũnũaja —Jesure ñre yicami.

37 To bajiro ñ yirone, ado bajiro ñre cãdicami Jesús:

—Jěre ĩre ĩaja m̄. ĩne ñaja ȳ, ado m̄ r̄ca ñagõgũne —ĩre yicami Jesús.

<sup>38</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Ȳ ū, m̄are ajitirũn̄aja ȳ —Jesúre ĩre yicõa, ĩ r̄joroj̄are ḡsometriari t̄uetucami, “Ñamasugũ masune ñaja m̄” ĩre yirũc̄b̄oḡ.

<sup>39</sup> To ĩ yiro bero, ado bajiro masare yicami Jesús:

—Īamenare bajiro bajirã ñaama Dios ocare ajitirũn̄amena. “Quẽnaro Diore ajitirũn̄ato ĩna” yiḡ, adi macar̄c̄rojure vadicāj̄ ȳ. To bajiboarine Diore ajitirũn̄amena ñaboarine, “ ‘Diore ajitirũn̄rã ñaja ȳa’ yirãma, rojose t̄m̄ot̄j̄abetiriaroj̄ var̄arãma ĩna” yiḡaḡ vadicāj̄ ȳ —ĩnare yicami Jesús.

<sup>40</sup> To bajiro ĩ yijare, to ñacana fariseo masa s̄ḡuri, Jesúre ĩre s̄niĩacama ĩna:

—¿“Dios ocare masimena ñaama ĩna quẽne” yiḡ, ȳare yati m̄? —Jesúre ĩre yicama ĩna.

<sup>41</sup> To bajiro ĩna yirone,

—“Dios ocare quẽnaro masibeaja ȳa” m̄a yiḡotijama, rojose maniboriaroja ti, m̄are. “Jěre Dios ocare masiaja ȳa” yirã ñari, ȳare m̄a ajitirũn̄betijare, rojose ñacõa ñaja m̄are —ĩnare yicami Jesús.

## 10

*Ovejare ĩtirũngũre bajiro Jesús ĩre ajitirũn̄rãre ĩcodese*

<sup>1</sup> Quẽna masare gotimasioğũ ado bajiro yicami Jesús:

—Ñamasusere riojo m̄are gotiaja ȳ. No bojaḡ oveja ĩna ñarisãnirore, sojere s̄j̄abec̄, soje

manijurene joresājagūma, juarudirimasu o gājerā yarāre ěmacudirimasu ñagūmi. <sup>2</sup> Sojene sājagūma, ĩnare coderimasu ñaami. <sup>3</sup> Ovejare coderimasare, “Sājajaro ĩ” yigu ĩre soje jānabosagumi, ti sāniro sojere codegu. ĩ sājatone ĩ oca jedisere ajimasicōarāma ĩna oveja. ĩna vāmene ĩnare jibugumi, ĩnare masigū ñari. <sup>4</sup> ĩnare jibujeocōari, ĩnare rĭjoro cuti vacumi. ĩ ocare ajimasicōari, ĩre suyārāma ĩna. <sup>5</sup> ĩna ajimasibecurema suyamenama ĩna. ĩ ocare ajimasibeticōari, ĩre rudiruarāma ĩna —ĩnare yicami Jesús, masare.

<sup>6</sup> Ado bajise ĩnare yigotimasioboacami Jesús. ĩnajuama boca ajimasibeticama.

*“Oveja ĩna sājarisojere bajiro bajigu ñaja yu”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>7</sup> ĩna ajimasibetire masicōari, ado bajiro ĩnare goticami Jesús quēna:

—Ñamasusere riojo muare gotiaja yu. Yu ñaja soje, oveja ĩna sājarisojere bajiro bajigu. Ovejare bajiro bajirā ñaama masa. <sup>8</sup> Yu rĭjoro ejariarāma, “Rotimurūgōrucumi” yigu, Dios ĩ cōagū ñaja yu”, yisocariarāma. ĩna ñaro cōrone juarudirimasare bajiro bajirā ñacoayuma ĩna, yure ajitirūnarīarāre, “Ajitirūnabeticōaña” yirā. To bajiro ĩnare ĩna yiboajaquēne, yure ajitirūnarājumama, ĩnare cudibesuma ĩna. <sup>9</sup> Yu ñaja sojere bajiro bajigu. No bojarāre yure ajitirūnarāre, rojose tāmōtūjabetiriaroju ĩna vaborotire ĩnare yirētobosarūcaja yu. Ovejare coderimasare bajirone quēnaro ĩnare

ĭacoderũgũrũcũja yũ. To bajiri ñie gũiose mano quẽnaro ñacõa ñarũgũrũarãma ĩna.

10 Juarudirimasa, masare juarudiruarã, ĩnare sĭama ĩna. Yũjũama, “Sĩgũ ruyabeto catireayere quẽnaro cuojedicõato ĩna” yigũ, vadicaȝa yũ.

11 Yũ ñaja ovejare quẽnaro coderimasũre bajiro bajigũ. Ovejare quẽnaro coderimasũre ĩre ĩna sĭaruaboajaquẽne, quẽnaro ĩnare codecõa ñarũcũmi.

ĩre bajiro bajigũ ñaja yũ. Yũre ajitirũnrã rojose ĩna yise vajare yũne ĩnare vaja yibosarocũ ñaja yũ.

12 Sĩgũ, vaja bojagũ rĩne ĩ moajama, quẽnaro ovejare codetirũnũbecũmi. Buyairo ĩ ejaro ĭacõari, ovejare vaveocoacũmi ĩ, ĩre rudigũ. ĩyarã oveja me ĩna ñajare, ĩnare vaveocoacũmi.

To bajiri, buyairo ĩaejacõari, ovejare ĩnare ãgõbatereacõagũmi.

13 Vaja bojagũ masune moagũ ñari, ovejare ĩnare maibecũne, ĩnare vaveorũcũmi, ĩyarã me ĩna ñajare.

14-15 Yũ ñaja ovejare quẽnaro coderimasũre bajiro bajigũ. Dios, yũ jacũ yũre ĩ masirore bajirone yũ quẽne ĩre masiaja. Tire bajirone yũre ajitirũnrãre quẽne ĩnare ĩamasiaja yũ. ĩnajũa quẽne, yũre ĩamasiamã ĩna. ĩnare rijabosarocũ ñaja yũ.

16 Yũre ajitirũnrõna, sĩgũri, jud'io masa me ñaruarãma. ĩnare quẽne ĩnare jirẽorũcũja yũ. ĩna quẽne yũre cũdiruarãma ĩna. To bajiri cojorũmũ cojo masare bajirone bajicõa ñarũgũrũarãma ĩna, gãmerã ĩamairã.

To bajiri yũ sĩgũne quẽnaro ĩnare coderũgũrũcũja yũ.

17 Yũre ajitirũnrãre ĩnare rijabosaruaja yũ, “ĩna rijato beroȝa rojose tãmũotũjabetiriaroȝa vatoma ĩna” yigũ. Yũ rijato beroȝa quẽna tudicatirũcũja yũ, bajigũjũma. Yũre ajitirũnrãre yũ rijabosaruajare,

yu jacy buto yure maiami. <sup>18</sup> Masare yu rijabosar<sup>u</sup>abetijama, no bajiro yicōari yure sīabetiborāma ĩna. Masare yu rijabosar<sup>u</sup>ase ĩaja yu bojarore bajirone yu yiroti. To bajiri, quēna yu tudicatir<sup>u</sup>ajama, caticoa masiaja yu. To bajiro yu yimasirotire yure cūcami yu jacy —masare yigoticami Jesús.

<sup>19</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, jud'io masa <sup>u</sup>jarā ricatiri rīne t<sup>u</sup>oīacama ĩna. <sup>20</sup> Jājarā ĩna rācana ado bajiro yicama:

—Vāti sãñagũ, mec<sup>u</sup>rimasu ĩ ñaboajaquēne, ¿no yirā ĩre ajiatu m<sup>u</sup>a? —ĩnare yicama ĩna.

<sup>21</sup> Gãjerãj<sup>u</sup>ama, ado bajiro yicama ĩna:

—Vāti sãñagũ ĩ ñajama, to bajise ñagōbetiborimi; to yicōari, caje ĩamenare quēne ĩnare ĩarotibetiborimi —yicama ĩna.

### *Jud'io masa <sup>u</sup>jarā, Jesúre ĩna ajir<sup>u</sup>abeti queti*

<sup>22</sup> Jerusalénj<sup>u</sup> Diore yir<sup>u</sup>c<sup>u</sup>b<sup>u</sup>oriavij<sup>u</sup>re ñarāre Diore r<sup>u</sup>c<sup>u</sup>b<sup>u</sup>omenare ĩnare bucōari, ĩna quēnorere t<sup>u</sup>oīariar<sup>u</sup>m<sup>u</sup>ri ñacaju ti, tir<sup>u</sup>m<sup>u</sup>ri. Jueb<sup>u</sup>c<sup>u</sup>r<sup>u</sup>m<sup>u</sup>ri ñacaju ti. <sup>23</sup> To bajiri Diore yir<sup>u</sup>c<sup>u</sup>b<sup>u</sup>oriavij<sup>u</sup> sãjacōari, Salomón vāme cutijacatuajuare vacaju y<sup>u</sup>a Jesúraca. <sup>24</sup> To bajiro y<sup>u</sup>a bajiñarone, Jesús t<sup>u</sup>j<sup>u</sup> jud'io masa <sup>u</sup>jarā rējacōari, ado bajiro ĩre sēniācama:

—¿No cōroju, “Ī me ñaami. ĩne ñaami”, m<sup>u</sup>re yimasirāti y<sup>u</sup>a? “Rotim<sup>u</sup>or<sup>u</sup>gōr<sup>u</sup>c<sup>u</sup>mi” yig<sup>u</sup>, Dios ĩ cōar'i m<sup>u</sup> ñajama, yuc<sup>u</sup>ne riojo y<sup>u</sup>are gotiya —Jesúre ĩre yicama ĩna.

<sup>25</sup> To bajiro ĩna yisere ajicōari, ado bajiro c<sup>u</sup>dicami Jesús:

—Jēre m̄are gotiboaja yu. Yure ajibeaja m̄a. Yu jacu ī rotisene cojoji me m̄are yīōcōarūgūboaja yu. Tire ĩacōari, “Īne ñaami”, m̄are yiroti ñarūgūboaja ti. <sup>26</sup> Yu yarā me ñaja m̄a, bajirājuma. To bajiri yure ajitirūnabeaja m̄a. <sup>27</sup> Oveja ĩna uju ocare ĩna ajimasirore bajirone yu yarā yure ajimasiamā ĩna. Yu quēne quēnaro ĩnare masiaja. To bajiri yure ajitirūnu s̄uyaama ĩna. <sup>28</sup> Dios ī catisere ĩnare ĩsiaja yu. To bajiri nijane yure jicāmoto ecobetirucumi. To bajiri, ĩna rijato beroju, quēna tudicatijedicōari yu rāca quēnaro ñacōa ñarūgūuarāma. <sup>29</sup> “Īnare c̄oato” yīgu, yu jacu yure cūcami. Nijane ī rētoro masigū magūmi. To bajiri nijane yure jicāmoto veomasibetirucumi. <sup>30</sup> Yu, yu jacu rāca sīgūne ñaja yua —yicami Jesús, jud'io masa ujarāre.

<sup>31</sup> To bajiro ī yirone, gūtarire juacama ĩna, ĩre rearuarā. <sup>32</sup> To bajiro ĩna yisere ĩacōari, ado bajiro ĩnare yicami Jesús:

—Yu jacu ī masisene cojoji me m̄a ĩaro rījorojua ĩaĩañamanire yīōrūgūmu yu. ¿Di vāme yu yīosere ĩacōari, “Rojose yīgu yami” yirā, gūtane yure rearuati m̄a? —Īnare yicami Jesús.

<sup>33</sup> To bajiro ī yirone, ado bajiro ĩre cūdicama ĩna jud'io masa ujarā:

—Īaĩañamanire m̄a yīose suori me gūta rāca m̄ure rearuarāja yua. Rujajine Diore m̄a yise vaja m̄ure rearuarāja yua. Yure bajiro masu ñaboarine, “Dios ñaja yu”, yiboaja m̄a —ĩre yicama ĩna, Jesús.

<sup>34</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare yicami Jesús:

—“Yure bajiro bajirā ñaja m̄a’ yiyumi Dios”, yucamasire ñaja, m̄a ñicua ĩna rotimasire. <sup>35</sup> “Dios



ocare masa ñna ucamasire riojo ñamasuse ñaja”, yimasiaja mani. “Í ocare ajitirãnarãre, ‘Yure bajiro bajirã ñaja mña’ yiyumi Dios”, yimasiaja mani. <sup>36</sup> “Mñ sīgũne ñaja mñ, yure bajiro bajigũ” yigũ, adi macarũcũrojure yure cõacami Dios. To bajiro ï yicacũ yũ ñaboajaquẽne, “Dios macũ ñaja yũ” yũ yirone, ¿no yirã, “Diore yiajegũ yaja mñ”, yure yati mña? <sup>37</sup> Yũ jacũ ï yirore bajirone yũ yibetijama, yure ajitirãnũbesa. <sup>38</sup> Yũ jacũ ï yirore bajirone yũ yijama, yure ajitirãnũbetiboarine, yũ yĩosere ñacõari, “Dios macũ ñaami”, yitũoĩaroti ñaja mñare. To bajiri, “Yũ jacũ rãcane ñaja yũ. Í quẽne yũ rãcane ñaami” yũ yigotimasiosere ajicõari, “Riojo gotiami”, yure yimasirona ñaja mña –ñare yicami Jesús.

<sup>39</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, ïre ñiarũaboacama ñna. Jesũjũama boca rudicoacami.

<sup>40</sup> To bajivacũ, Jordán vãme cutirisa gajejacatũajũ yũare ñmato jẽacoacami Jesús. Tojũ ejacõari, masare oco rãca Juan ï bautiza ñacatojure tujacajũ yũa yuja.

<sup>41</sup> Tojure jãjarã masa ïre ñarã ejacama. Jesũre ïre ñacõari, ado bajiro gãmerã yicama ñna:

–Ñañamanire yĩobetiboarine, jediro Jesús ï bajisere gotigũ, socũ mene gotiyumi Juan –gãmerã yicama masa.

<sup>42</sup> Tojure jãjarã masu, Jesũre ïre ajitirãnũ sayasũocama ñna yuja.

## 11

### *Lázaro ï bajirocare queti*

<sup>1-2</sup> Sīgũ ñacami Lázaro vãme cutigũ. Í bederã rõmiri ñacama Mar'ia, gajeo Marta. ñna ñacama Betania vãme cuti macana. Mar'ia ñacamo so, Jesús

guborire sutiquēnase tucōari so joa ñajone vejacaro-caco. Buto rijayuju Lázaro. <sup>3</sup> Lázaro ñ rijaro ñacōari, ñ bederã rōmiri Jesúre ñre oca cōañuma ñna:

—Mu baba Lázaro buto rijami —ñre yi oca cōañuma ñna.

<sup>4</sup> Tire ajicōari, ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Rijaye ñre sñabetoja. “Quēnarētogũ ñaami Dios. Ñ cōrone quēnagũ ñaami ñ macu quēne’ yirūcuborãjaro masa” yigu, rijagu bajigami — yuare yicami Jesús. “Ñre rijaye ñre sñabetoja” yigu, “Rijayayicōa tujabetirucami” yirune yicōañumi.

<sup>5</sup> Lázarore, ñ bederã rōmiri Martare, to yicōari, Mariare quēne ñnare maicami Jesús. <sup>6</sup> To bajiboarine, “Buto rijami Lázaro” ñna yisere ajiboarine, vabeticami Jesús maji. Tone yua ñacatone juarũmu ñacōacaju yua maji, Jesúrãca. <sup>7</sup> To baji, juarũmu bero yuare ñ buerãre ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Ita quēna, Judea sitaju. Lázaro ñ ñaroju vajaro mani —yuare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, ado bajiro ñre sēñiacaju yua:

—Cānabusane toana jud'io masa ujarã gũta rãca mre rearucama ñna. ¿Tojũre quēna tudivaroti tuolati mu, yuare gotimasiogũ? —ñre yisēñiacaju yua, Jesúre.

<sup>9</sup> To yua yirone, ado bajiro yuare cudicami Jesús:

—Adi macarucurojũre mani catiro cōro quēnaro cōñamasiami Dios. Ñ bojaro cōro catiruarãja mani. No bojarã Diore masirã, Dios ñ bojasere yitujabeama, yure ajitirũnrã ñari. <sup>10</sup> Diore masimenajuama, Dios ñ bojasere yirũabeama, yure ajitirũnmena ñari —yuare yicami Jesús.

11 Tire yuare goticõa, quẽna gajeye yuare gotirẽmocami:

—Mani baba Lázaro, cãnicoarimi. To bajiri ãre yujioguasɔ yaja yu —yicami Jesús.

12 To bajiro ã yijare, ado bajiro ãre yicajɔ yua:

—Cãnigũ ã bajijama, caticoarɔcɔmi —ãre yicajɔ yua, Jesũre.

13 “Cãnigũ bajigumi” Jesús ã yisere ajicõari, “Ï ususãjarere yigumi”, yicõacajɔ yua. To bajiro yua yitũoĩaboajaquẽne, Jesũjama, “Bajirocacoarimi” yigane yicõañumi Jesús. 14 To bajiri, “Yuare quẽnaro ajimasibeama ãna” yigɔ, riojo yuare goticami Jesús:

—Lázaro bajiyayicoarimi —yicami yuja. 15 —Variquẽnaja. Quẽnaro ã tujare vabejɔ yu, “Riojo Dios macɔne ãnami” mɔa yigũcɔbɔrotire yigɔ. To bajiri, ita. Ìato, Lázarore —yuare yicami Jesús.

16 Jesús buerimasɔ yua gãcagɔ, Tomás vãme cãtigɔ ãnami. Cojoji ruyuarãne, jmarã ruyuar'i yua yicacɔ ãnami. Ado bajise yuare yicami:

—Ita mani quẽne. Jesũrãcane bajiyayirãsa —yuare yicami Tomás.

*“Yu ãnja masare catiomasigũ”, Jesús ã yire queti*

17 To bajiri, Betaniajɔ yua ejarone, —Babarirũmuri tusajɔ, Lázarore ãna yujero bero —yuare yigoticama masa.

18 Jerusalén macajɔ ãnacõari, vajama, tres kilómetros vaejariaro ãnacajɔ Betania maca.

19 Jerusalén maca vadiriarã jud'io masa jãjarã ejayuma, Lázaro ã bajirocajare otirã. “Quẽnabeti bajiaja ti mɔa gagɔ ã bajiyayise” Martare, to yicõari Mar'iare quẽne yiotirã ejayuma ãna. 20 To bajiro ãna yiñarone, “Vadiami Jesús” ãna yisere ajicõari, yuare

bocago, vadicoayumo Marta. To so bajiro ũnone, so bedeo, Mar'iajɯama, vadibesumo. Vijɯne ñacōañumo so. <sup>21</sup> Jesús tɯjɯre ejacōari, ado bajiro ĩre yicamo Marta:

—Yɯ ɯjɯ, adone mɯ ñajama, yɯ gagɯ bajiyayibeti-borimi. <sup>22</sup> ĩ bajirocato bero ti ñaboajaquêne, “Diore mɯ sēnijama, mɯ sēnirore bajirone mɯre cɯdirɯcɯmi Dios”, yimasiaja yɯ —Jesúre ĩre yicamo so, Marta.

<sup>23</sup> To so yisere ajicōari,

—Mɯ gagɯ quēna caticoarɯcɯmi —sore yicami Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ĩ yijare,

—Socɯ me yaja mɯ. Ñatɯsarirɯmɯ masare Dios ĩ catorirɯmɯjɯ, quēna caticoarɯcɯmi yɯ gagɯ —ĩre yicamo so.

<sup>25-26</sup> To so yisere ajicōari, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Yɯ ñaja masare catiogɯ masuma. No bojarã yɯre ajitirɯnɯrãma bajiyayicoaboardine, quēna tudicaticōarɯarãma ĩna. To ĩna bajiro bero, jɯaji tudirijabetirɯarãma. ¿Tire ajitirɯnɯati mɯ quēne? —Martare sore yisēniñacami Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari,

—“Yɯ ɯjɯ, mɯ yirore bajirone bajaiaja ti. Mɯne ñaja, ‘Rotimɯorɯgōrɯcɯmi’ yigɯ, Dios ĩ cōar'i, masa ñajediro ɯjɯ. Dios macɯne ñaja mɯ, adi macarɯcurojɯre vadir'i”, mɯre yimasiaja yɯ —Jesúre ĩre yicamo so.

*Lázaro masa boero tɯjɯ Jesús ĩ otire queti*

<sup>28</sup> To yicōa, so bedeo Mar'iare, sore jigo, tudicoacamo Marta. So tɯjɯre ejacōari, ado bajiro Mar'iare sore gotirudiyuju so, yayioroaca:

—Manire gotimasiorimasu tone ñaami. “Vadimoto”, mare yimi —sore yiyuju Marta, so bedeore.

<sup>29</sup> To sore so yigoticōarojuma, guaro vūmu budi vadicoayumo so Mar'ia, Jesúre ñe ñagoago.

<sup>30</sup> Jesúrāca ti macajure ejabeticaju ya maji. Marta yare so bocacatojune ñacōacaju ya maji.

<sup>31</sup> Mar'ia rāca ñañuma ña jud'io masa, so gagu ñ bajiyayijare otirā. To bajiri Mar'ia guaro so vūmu vado ñacōari sore sayayuma ña quēne. “Masa boero taju otigo, vaco bajigomo” yirā bajiruyuyuma ña.

<sup>32</sup> Mar'ia, Jesús taju ejacōari, ñ gabori taju gusomuniari tuetucamo so, ñe rucubongo. To yicōari, ado bajiro ñe yicamo so:

—Yuju, cānuju me ejajama, ya gagu bajiyayibetiborimi —Jesúre ñe yicamo so, Mar'ia.

<sup>33</sup> Mar'ia so otisere ñacōari, so rāca vadicana jud'io masa quēne ña otisere ñacōari, Jesús, buto satiriticami. <sup>34</sup> To bajicōari ñare sēñiacami Jesús:

—¿Noju ñe yujemasiri me? —Ñare yisēñiacami Jesús.

To bajiro ñe yirone,

—Adojua ñagū vadiñasa ya ju —ñe yicama ña.

<sup>35</sup> To bajiro ñe ña yirone, oticami Jesús. <sup>36</sup> Jesús ñe otisere ñacōari, ado bajiro yicama ña jud'io masa, sīgūri:

—Ñañasaque. Lázarore buto ñe maiboayumi —gāmerā yicama ña.

<sup>37</sup> To bajiro ña yirone, gājerā sīgūri ado bajiro yicama:

—Caje ñabecure ñaroticacu ñaboarine, ¿no yigü Lázaroema, “Rijabeticōato”, yimasibesujari? —  
gãmerã yicama ña sīgūri, to ñacodecana.

*Lázaro ñ tudicatire queti*

<sup>38</sup> Buto sutiritigane, ejarāgūcami Jesús, Lázaro masa boero tujure. Gūtavi ñacaju ti, bajirocar'ire ña yujeriaju. Gūtane bibe ecoyuja. <sup>39</sup> Tojure ejagane,

—Gūtare tūnuo gocōaña —ñare yicami Jesús.

To bajiro ñ yirone ado bajiro ñre yicamo so, Marta, Lázaro ñaboar'i bedeo:

—¡Yū ujū, majique! Babaricārācarūmū tāsacoaju ñ bajiyayiro bero. Jēre ũni sūticoacami —Jesūre yicamo so.

<sup>40</sup> To so yiboajaquēne, ado bajiro sore yicami Jesús:

—Yūre mū ajitirūñajama, rētoro ñamasusere Dios ñ yimasisere ñarūocoja mū, mūre yibū yū —sore yicami Jesús.

<sup>41-42</sup> To bajiri yuja, gūtare tūnuogocama masa. ña tūnuogorone, ō vecajuare ñamūocōari, ado bajiro yicami Jesús:

—Cacu, “Quēnaja” mūre yaja, yūre mū ajise ñajare. Tocārācagine mūre yū sēniro ajirūgūaja mū. To bajiri, “ ‘Dione ñaami Jesūre ñre cōar'i' yimasiato ña” yigū, ña ñaro rījorojuā yū yimasirotire mūre sēniaja yū —Diore yicami Jesús.

<sup>43</sup> To yigajanogūne, tutuase avasācami Jesús yuja:

—Lázaro, budiaya mū —yicami Jesús.

<sup>44</sup> To bajiro ñ yirone, bajirocar'ire ña yujer'i ñaboarine, budicoadicami Lázaro. Ñ ricarire to

yicōari, ĩ rujare quēne sudine dũrear'i ñacami. ĩ gũbori, ĩ rũjoa quēne sudine gũmar'i ñacami. To bajiri,

—Īre õjaña mua. Vajaro ĩ—Īnare yicami Jesús.

*“¿No bajiro yicōari, Jesúre ĩre s̄arãti mani?”, ĩna yire queti*

*(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

<sup>45</sup> To bajiro Jesús ĩ yĩosere ĩacōari, jãjarã jud'io masa, Mar'iare baba cuticana, Jesúre ĩre ajitirãnu sũyasuocama ĩna. <sup>46</sup> Gãjerãma, Jesús ĩ yĩosere ĩacōari, fariseo masare gotirã vasujarã ĩna. <sup>47</sup> ĩna gotisere ajicōari, fariseo masa, paia ujarã rãca rējañujarã ĩna. Rējacōari, jud'io masa ujarãre, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasare quēne jirẽocõañujarã ĩna. To bajiri ĩna rãca ado bajiro gãmerã ñagõñujarã ĩna:

—¿No bajiro ĩre yirãti mani? Buto masune ĩañañamanire yĩogũ yami. <sup>48</sup> To bajirone ĩre mani yiboa tũjajama, masa jediro ĩre ajitirãnuuarãma. To bajicōari, Diore yirũcũbũoriavire caguereacõarũarãma romano masa. To yicōari mani ñarimacarire reajeocõarũarãma ĩna—gãmerã yiyujarã ĩna.

<sup>49</sup> Ti cãmare paia uju ñamasugũ Caifás vãme cutigu ñacami. To bajiro ĩna yisere ajicōari, ado bajiro ĩnare gotiyuju ĩ:

—Masibeaja mua. <sup>50</sup> Mani ye jedirore ĩna reajama, quẽnabetoja. To bajiri ĩañañamanire yĩogũ, manire rijabosato ĩ—yiyuju Caifás.

<sup>51-52</sup> ĩ masurione to bajise tuõiacōari, yibesuju Caifás. Paia uju ñamasugũ ñari, Dios suorine to bajiro gotiyuju, Jesúre ĩre s̄arũagũ ñaboarine. “Jud'io

masa rĩrene ĩnare rijabosabetirꝯꝯmi Jesús. No bojarã Jesúre ĩre ajitirꝯꝯrona Dios rĩa ñaronare adĩ macarꝯꝯroanare ĩnare rijabosarꝯꝯmi Jesús” yimasibecꝯ ñaboajaquẽne, ĩ tꝯoĩasere Caifáre cõañuju Dios. <sup>53</sup> To bajiri, Caifás ĩ gotiriarꝯꝯmune, “¿No bajiro yicõari Jesúre ĩre sĩarãti mani?”, gãmerã yisꝯoyujarã ĩna, jud'io masa ɯjarã.

<sup>54</sup> To bajiri, jud'io masa ĩna ñarorema ñacudibeticami Jesús yuja. To ñabecꝯne, yucú manojꝯ ñarimaca, Efra'in vãme cꝯti macajꝯa ɯnare ũmato vacoacami Jesús.

<sup>55</sup> Pascua boserꝯꝯmꝯ ĩna yiroto mojoroaca rꝯyacoadicajꝯ ti. To bajiri, jãjarã masa vacama Jerusalénjꝯ, “ ‘Rojose mana ñaja mꝯa yuja’ manire yĩĩato Dios” yirã, paia ĩna yirotirere yirã vana.

<sup>56</sup> Tojꝯre ejacõari, Jesúre macaboayujarã ĩna. ĩre macaboana, Diore yirꝯꝯcꝯbꝯoriavijꝯre ejacõari ado bajiro gãmerã sēniĩañujarã ĩna, Jesús ĩ ejabetijare:

—¿Mꝯma no bajiro tꝯoĩati mꝯ? ¿Boserꝯꝯmꝯ vadi-betimasucõagꝯ yiguida? —gãmerã yiyujarã ĩna, Jesús ĩ ejabetijare.

<sup>57</sup> Fariseo masa, to yicõari, paia ɯjarã quẽne, “Jesúre mꝯa ĩabɯjajama, ɯnare gotiba. ĩre ñiaruarã yaja ɯna”, yiyujarã ĩna, masare.

## 12

*Jesús gꝯborire satiquẽnasene rõmio so yuejeore queti*

*(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Cojomo cõro, coja jēnituarirꝯꝯmuri Pascua boserꝯꝯmꝯ ñaroti ti rꝯyarũtuato Betania vãme cꝯti macajꝯ vacajꝯ ɯna, Jesúrãca. Lázaro ĩ ñarimaca



ñacaju ti maca Betania. To ñacaju Lázaro, bajirocaboar'irene Jesús ñe ñ catiocato. <sup>2</sup> Jesús ñ evaro ñacõari, ñe rucubõorã ñe bare quẽnoecacama toana rõmiri. Lázaro bedeo, Marta ñacamo, yuare bare jeogo. Lázaro quẽne ñacami, yua rãca bagu. <sup>3</sup> Yuã bañarone sutiquẽnase nardo vãme cutisere ñmiejacamo Lázaro bedeo ñatusago, Mar'ia vãme cutigo. Trescientos gramos cõro ñacaju ti. Jairo vaja cutise ñacaju. Tine Jesús gubõrre yuetucamo so. Yuetucõari so joa ñajone tire vejacarocamo so. Vi jãmõrone sutijãmõcoacaju ti.

<sup>4</sup> Tone ñacami Judas Iscariote quẽne. Ñ quẽne yuare bajirone Jesús buegu ñacami. Ñ ñañumi Jesúre ñaterãre ñsirocarocũ. Jesús gubõrre so yueturo ñacõari, ado bajiro sore yicami:

<sup>5</sup> –Tire sutiquẽnasere ñsicõari, trescientos ñaritiiri juaroco ñaboayumo so. Ti vaja juacõari, maioro bajirãre ñnare maní ñsijama, quẽnaboyuja ti –sore yicami Judajũama.

<sup>6</sup> Maioro bajirãre maibetiboarine to bajiro yicõacami ñ. Juarudirimasũ ñari to bajise yicami ñ. Ñ ñarũgũcami yua gãjoare juabosarimasũ. To bajiro yica yigũne yua gãjoare juarudicõarũgũñumi ñ. <sup>7</sup> To bajiri Judas to bajise sore ñ yijare, ado bajiro ñe yicami Jesús:

–Tone yicõato. Yuare ñna yujeroto rñjoro yuejeo rñjoro cutigo yamo so. <sup>8</sup> Maioro bajirã mũa rãca ñacõa ñarũgũrũarãma, mũa ejarẽmorona. Yuãma, mũa rãca ñacõa ñabetirũcãja –ñe yicami Jesús.

### *Lázaro ñna sñarũare queti*

<sup>9</sup> “Betania macaju ñaami Jesús” ñna yisere ajicõari jud'io masa jãjarã ejacama. Jesús sñgũrene ñe

ĭarā ejarā me, bajicama ĭna. Lázarore, Jesús ĭ cator'ire ĭarā rācane vayuma ĭna. <sup>10-11</sup> Lázarore quēne ślaruayujarā ĭna paia ujarā, ĭre Jesús ĭ catiore suorine, jājarābusa Jesújuare ajitirānu suyasōari, ĭnare ĭna cāmotadise ņajare.

*“Rotimorūgōrucami’ yigū, Dios ĭ cōagū ņaja yū”  
yīlogā, Jerusalénju Jesús ĭ ejare queti  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12-13</sup> Jerusalénju Pascua boserūmu ĭna yiñarore ĭarā, jājarā masa ejayuma ĭna. To bajiri Mar'ia Jesúre so yuetucatirūmu beroagarūmu ņacaju tirūmuma. To bajiri tirūmurene Jesús ĭ ejarotire ajicōari, jejejū ũni rujañoquerire jasurejuacōari Jesúre bocacama. ĭre bocarā, ado bajiro yivasā variquēnacama ĭna:

—j“Rotimorūgōrucami” yigū, Dios ĭ cōar'i ņaami!  
jQuēnase ĭre yivariquēnato mani! jDiore rotibosagu quēnaro ĭ yigū ņaami! —Jesúre ĭre yivasā variquēnacama ĭna.

<sup>14</sup> To bajiro ĭna yi vatone, burro vāme cutigure ĭre bujacōari, ĭre vajejacami Jesús, “To bajirone bajirucami” Dios oca, masa ĭna yuicamasire ņajare. Ado bajiro yuicamasīñuma ĭna:

<sup>15</sup> “Mūa Jerusalén macana, gūibetiruarāja mūa. Mūa ujū ņarocu burro vāme cutigu joeju jessacōari, vadirucami”, yuicamasīñuma.

<sup>16</sup> Maji to bajiro ĭna yuicamasirere ajimasibeticaju yūa, ĭ buerimasa. Jesús masare rijabosacōari Dios ĭ ņaroju ĭ tudimujato bero, “Dios ocare masa ĭna ucamasire, Jesús ĭ vadirotirene gotiyuja ti”, yimasicaju yūa yuja.

17 Jëre ña yujerijure Lázarore Jesús ï catiocatire ñacana, masa jedirorene gotibatocõañuma. 18 To bajiri, ñaïañamanire Jesús ï yïocatire ajicõari Jesúre ñarã ejacama jãjarã masa. 19 To bajiro masa ña yisere ñacõari fariseo masa ña masune gãmerã ñagõñujarã ña:

—Ñaña. Masa jediro ï ocare ñre ajitirũnũama ña yuja. No yiriaro maja mani —gãmerã yiyujarã fariseo masa.

### *Griego masa Jesúre ña macare queti*

20 Pascua boserũmure Jerusalénjũ Diore rũcũborã vana rãca sīgũri vusacama griego masa. 21 Felipere sēniarã ejayujarã ña. Galilea sita Betsaida vãme cãti macagũ ñacami Felipe. Jesús buegũ ñacami ï quēne. Ado bajiro Felipere yiyujarã ña:

—Jesúrãca ñagõrũaja yũ —Felipere ñre yiyujarã ña.

22 To bajiro ña yisere ajicõari, Andrére ñre gotigũ vasuju Felipe. To bajiri ña jũarã Jesúre gotirã ejacama, yũ tũjũ. 23 ña gotisere ajicõari, ado bajiro yicami Jesús, ñnare:

—Yũ ñaja Dios ï roticõacacũ. Yũre ña sãrotirũmũ cõñaja ti. Yũre ña sãro bero, “Rẽtoro quēnagũ ñaami”, yũre yimasirũarãma masa. 24 Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: Yũ rijabosabetijama, masa ñajediro, Diorãca quēnaro ñabeticõari, ña bajirearo bero, rojose tãmũotũjabetiriarojũ varũarãma. Trigo aje oteriarore bajirone bajiaja ti. Trigo ajea, sita eñeroca tiare ña coacũbetijama, judibetoja ti. Tiare ña coacũjama, judicõari, jairo rica cãtirũaroja ti. To bajirone bajirũaroja yũre quēne. Yũre ña yujejare, yũ sũorine ña

rijato bero quēnaro catijedicōa ñarũgũrãrãma jãjarã yũre ajitirũnrõna. <sup>25</sup> No bojarã, no ñna bojarone ñare cutirãma adi macarũcũro ñasere ñavariquēnacõari, Diore tũoĩamenama, Dios ĩ catisere cũomena ñarũrãma ñna. To bajiboarine, yũre ajitirũnrã, “Ĩ oca yũa gotise ñajare, yũare ñna sãacõajama, quēnacõaroja” yirãma, Dios ĩ catisere cũorã ñarũrãma. <sup>26</sup> No bojagũ yũ bojasere yirũagũ, quēnaro yũre ajitirũnrũ sũyaroti ñaja. To bajiro bajigũma, yũ rãca ñacõa ñarũgũrũcũmi. To bajiro bajigũrema quēnaro ĩre rũcũbũorũcũmi yũ jacũ –ĩnare yicami Jesús.

*“Masare rijabosarũcũja yũ”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>27</sup> To bajiro yicõari, ado bajiro ñagõcami Jesús quēna:

–Bũto tũoĩasũtiritiaja yũ. ¿No bajiro yigũti yũ? ¿“ ‘Cacũ rojose tãmũoromi’ yigũ, yũre mata-bosaya”, yigũti yũ? To bajiro yibetirũcũja yũ. Tire tãmũorũne vadicacũ ñaja yũ –yicami Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro yicõa, Diojũare sēnicami yuja:

–Cacũ, mũ bojarore bajirone bajiato. Masa mũre rũcũbũorãjaro –Diore ĩre yicami Jesús yuja.

To bajiro ĩ yirone, õ vecajũ ocaryucajũ:

–Mũ sũori “Masa quēnaro yũre yirũcũbũoato” yigũ, yicoadicajũ yũ. To bajiri, yirũcũja yũ quēna, mũ bajiro tire –yĩ ocaryucajũ õ vecajũ.

<sup>29</sup> Tire ajirãne,

–Bũjo ñaromi –yicajũ yũa sãgũri.

Gãjerãma:

–Ángel ĩre ñagõgũ yĩromi –yicama ñna.

<sup>30</sup> To bajiro masa ñna yisere ajicõari, ado bajiro yicami Jesús:

—“Yure yiro me”, yi ocaruyuaja ti. Mhare “Ajimoto” yiro, yaja. <sup>31</sup> Yuchacane rojose yure yiräre ĩabeseshorucumi Dios. To bajiro ĩyishorone masare ĩnare rojose yirotigure yirētorügürucuja yu. To yu yirone, masare ĩ rotirügũboasere rotimasibetirucumi ĩ yuja. <sup>32</sup> Yucátērojũ masa yure ĩna jajutuse shorine masa ñajediro ujũ ñarucuja yu yuja. To bajiro yu bajise shorine, “Dios macũ, yu ujũ ñarucuja mũ, mũ masise rāca yure ejarēmorusũ”, yirharāma jājarā adi macarucuroana.

<sup>33</sup> To bajiro ĩ yijama, “Ado bajiro sñaecorucuja” yigũ yicami. <sup>34</sup> To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre cudicama masa:

—Dios ocare masa ucamasire ti gotijama, “‘Rotimshorügđorucumi’ yigũ, Dios ĩ cđarocu bajirocabetirucumi”, yigotiaja ti. To bajiro ti yigoti-boajaquēne, ĩno yigũ, “‘Rotimshorügđorucumi’ yigũ, Dios ĩ cđagũre yure jajuturharāma ĩna”, yati mũ? ĩÑimujũa Dios ĩ roticđar'i masuma ñati? —Jesũre ĩre yicama ĩna.

<sup>35</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro cudicami Jesús:

—Yu shorine riojo ñamasusere masiama masa, ĩna masirhajama. Yoaro mene mhare vaveogugũ yaja yu. To bajiri yure quēnaro ajitirũnutasaya mũa, “ĩ yirore bajirone yirāsa mani” yirā. To bajise mũa yijama, rojose tãmshotujabetiriarojũ vabetirharāja mũa. Diore masimenajũama, rojose tãmshotujabetiriarojũ ĩna varotire masibeama. <sup>36</sup> To bajiri, mũa rāca yu ñarone yure ajitirũnũña, “ĩre bajirone Diore masicoarharāja mani” yirā — ĩnare yicami Jesús.

To bajiro masare ñnare yigotigajanocõa, ñna masibetojua vacõari, ñnare yayicami Jesús.

*Jud'io masa Jesúre ñna ajitirũnũbetire queti*

<sup>37</sup> Jesús, jairo ñaiañamanire ñnare ñ yĩõboajaquẽne, ñre ajitirũnũbeticama masa. <sup>38</sup> “To bajiro bajirũaroja ti” Isa'ias ñamasir'i, ñ yimasire ñajare, bajicajũ ti. Ado bajiro yuicamasiñumi:

“Yua uju, mure yua gotirẽtobosasere ajiboarine, to yicõari, mũ yĩõsere ñaboarine, mure ajitirũnũgũ maami”, yuicamasiñumi Isa'ias ñamasir'i.

<sup>39</sup> Dios ñ cõarocure ajitirũnũbetironare yigu ado bajiro ucamasiñumi Isa'ias ñamasir'i quẽna:

<sup>40</sup> “Ñre ñna ajitirũnũbeti vaja ñna masiboasere ñnare masiriojeocõarucami Dios. To bajiro ñ yise ñajare, ñre ajimasibetirũarãma. Riojo ñna ajimasijama, rojose ñna yirũgũsere tũõĩasutiriticõari, tũõĩavaõaborãma ñna. Yure ñna sãnijama, yure ñna cãmotadicõa tũjaborotire ñnare yirẽtobosabogũja yu, yigotiami Dios”, yuicamasiñumi Isa'ias ñamasir'i.

<sup>41</sup> “Cristo rẽtoro ñamasugũ maami” Dios ñ yĩõsere ñacõari, to bajiro yuicamasiñumi Isa'ias.

<sup>42</sup> “To bajiro bajirũaroja” Isa'ias ñ yuicamasire ñaboajaquẽne jãjarã jud'io masa, to yicõari ñna ujarã quẽne sũgũri Jesúre ñre ajitirũnũcama ñna. To bajirã ñaboarine, masa ñna ajiro ñjorojua, “Jesúre ajitirũnũrã ñaja”, yibeticama ñna bajirãjuma, fariseo masa, “Jesúre ajitirũnũrãre sãjarotibetirũarãja mani, Dios ocare mani buerivijure” ñna yire ñajare. To bajiri ñnare gũirã, “Yuaare masiroma” yirã, tire gotibeticama ñna. <sup>43</sup> To

bajiro yirã ñari, Dios ye rētoɓɓsaro masa yejuare rãcɓɓogere bojacama ña.

*“Yure ajitirũnũmenare rojose ña tãũotũjabetiriaroju ñare cõarũcũmi Dios”, Jesús ïyire queti*

<sup>44</sup> Ruyogoaro goficami Jesús:

–Yure ajitirũnrãma, yũ sīgũrene ajitirũnrã me yama. Yũ jacũ yure cõacacũre quẽne ajitirũnrã yama. <sup>45</sup> Yure ñarãma, yũ jacũre quẽne ñarã yama. <sup>46</sup> Yũ sũorine Diore masiama masa. Adi macarũcũrojuare vadicaju yũ, “Yure ajitirũncõari, rojose yitũjato” yigũ. <sup>47</sup> Yũ ocare ajiboarine yure ña ajitirũnũbetijama, yũ me ñaja rojose tãũotũjabetiriaroju ñare cõarocũma. Adi macarũcũroanare rojose yiguagũ vadicacũ me ñaja yũma. Yure ajitirũnrãre ña ñaro cõrone rojose tãũotũjabetiriaroju ña vaborotire ñare yirētoɓosaguagũ vadicaju yũ. <sup>48</sup> To bajiboarine, yure rãcɓɓobeticõari, yũ ocare ajitirũnũmenama, ñatũsarirũmũ rojose tãũotũjabetiriaroju varũarãma ña. <sup>49</sup> Yũ masurione tũoĩacõari, tire gotigũ me yaja yũ. Yũ jacũ yure cõacacũ ï gotirotise rĩne gotiaja yũ. <sup>50</sup> “Yũ jacũ ï rotisere ña ajitirũnũjama, ña rijato beroju, tudirijabeticõari, yũ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũarãma ña”, yimasaja yũ. To bajiri yũ gotijama, yũ jacũ yure ï yirotirore bajirone gotiaja yũ –masare yicami Jesús.

## 13

*Ï buerimasare ña gũborire Jesús ï coere queti*

1-3 Pascua boſerũmũ yũa batũsaroto rĩjoro, jẽre, “Yũ jacũ tũjũ adi macarũcũrore yũ vaveoroto mo-joroaca rũyaja yuja”, yimasicõacami Jesús. Simón macũre, Judas Iscariotere, “Jesús vajanare ìnare ocasãrucũja yũ, ‘Ìre ñiato ìna’ yigũ” yirere ìre cõañumi ì, vãtia mũjũ. Jẽre tire masicõañumi Jesús. “Dios tũjũ vadicacũ ñaja yũ. To bajiri ì tũjũ quẽna tudiarũcũja yũ. Rẽmojũne, ‘No yiyamagũ ñaja mũ. No mũ bojasere yimasiaja mũ’ yũre yicoadicami Dios”, yimasicõacami Jesús. Rẽmojũne adi macarũcũroanare, ìre ajitirũnũcanare, yũare maicoadicami “Mũare maimasucõaja yũ” yigũ, ado bajiro bajicami Jesús adi macarũcũrojũre ì ñatusacatirũmũri. Tire mũare gotigũagũ yaja yũ.

4 Yũa batũsañarone, vũmarũgũcõari, joeado ì sãñaritore veacami Jesús. To yicõari, ì rujũ gũdarecore toallare siatucami. 5 To yicõari, rujabajajũ ocore jiocami. Jiojeo, yũa gũborire coecami Jesús. Coecõari, toalla rãca yũa gũborire carocami.

6 Pedro gũborire ì coegũadone, ado bajiro ìre boca yicami:

—¿Yũ mũjũ ñaboarine, yũ gũborire coegũagũ yati mũ? —yicami Pedro.

7 To bajiro ì yijare, ado bajiro ìre cũdicami Jesús:

—Yucũacarema mũa gũborire yũ coesere tũõĩamasibeaja mũa maji. Bero tire ajimasirũarãja mũa —yicami Jesús.

8 To bajiro ì yiboajaquẽne:

—Yũ gũborire coebetirũcũja mũ —Jesũre ìre yicami Pedro.

To bajiro ì yirone,



—Mɯ ɣɯborire yɯ coebetijama, yɯ rãcagɯ me ñarɯcɯja mɯ —Pedrore ïre yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ï yisere ajicōari, ado bajiro ïre cɯdicami Pedro:

—To mɯ yiro ũnoma yɯ ɣɯbori rĩne coebesa. Yɯ ãmorire quēne, yɯ rɯjoare quēne coeya —Jesúre ïre yicami Pedro.

<sup>10</sup> To bajiro ï yisere ajicōari, ado bajiro ïre cɯdicami Jesús:

—Jēre guacōar'irema, jediro ï rujɯre coere maja. ɣɯbori rĩne coejama, quēnaja. Ʋeri manare bajiro bajirã ñaja mɯa. To bajiboajaquēne sīgũ ñaami mɯa rãcagɯ ɯeri cɯtigɯre bajiro bajigɯ —yɯare yicami Jesús.

<sup>11</sup> “Ï ñaami yɯre ïsirocarocɯ” yimasicōari, “Mɯa jedirone ɯeri mana ñajedicōa bajibeaja mɯa”, yɯare yicami Jesús.

<sup>12</sup> Yɯa ɣɯborire coegajanocōari, quēna ï veacūcatiasere sãñacami Jesús. To yigajano, quēna gãme ejarũjucōari ado bajiro yɯare goticami Jesús:

—¿Mɯa ɣɯborire yɯ coesere ajimasiati mɯa?

<sup>13</sup> “Yɯare gotimasiogũ, yɯa ɯjɯ”, yɯare yaja mɯa. Ï masune ñaja yɯ. To bajiro yɯre mɯa yijama, quēnaja. Riojone yaja mɯa. <sup>14</sup> Yɯ, mɯa ɯjɯ, mɯare gotimasiogũ ñaboarine, mɯa ɣɯborire yɯ coejare, mɯa masu quēne, mɯa gãmerã ɣɯbori coejama, quēnaja. <sup>15</sup> “Yɯ yirore bajirone yato ïna” yigɯ, mɯare yĩogũ yaja yɯ. <sup>16</sup> Ñamasusere riojo mɯare gotiaja yɯ: Sīgũ moabosarimasɯ ñamasugũ me ñaami ï. Ï ɯjɯɯama ñamasugũ ñaami. Sīgũ gãji ï cōar'i ï ñajama, ñamasugũ me ñaami. Ñamasugũɯama ïre cōar'i ñaami. To bajiri mɯa ɯjɯ ñari, “Yɯ yirore

bajirone mña masu quēne gāmerā ejarēmoña mña”, mñare yaja yu. <sup>17</sup> Yu gotisere ajicōari, quēnaro mña yijama, variquēnaruarāja mña.

<sup>18</sup> Mña jedirorene yigu me yaja yu adirema. Yu besecanare, mñare quēnaro masiaja yu. Yucñacane yu bajiroti Dios ĩ goticūcati ejaruaroja ti. Ado bajiro yigotiaja ti, Dios ocare masa ucamasire: “Yu rāca bagu ñaboarine yure ĩsirocarocu ñaami”, yigotiaja Dios oca. <sup>19</sup> Ti bajiroto rĭjoroaca mñare gotiaja yu. To bajiro ti bajiro ĩacōari, “‘Rotimhorūgōrucami’ yigu, Dios ĩ cōar’i ñaami”, yure yiajiritiruarāja mña. <sup>20</sup> Ñamasusere riojo mñare gotiaja yu: Yu cōarāre ajitirūnarāma, yure quēne ajitirūnarāma. No bojarā yure ajitirūnarāma, yure cōacacure quēne ajitirūnūama —yñare yicami Jesús.

*“Sīgū mña rācagu yure ĩaterāre yure ĩsirocarucami”,  
Jesús ĩyire queti*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

<sup>21</sup> To bajiro yigoticōari bero, buto tñoiāsutiriticami Jesús. To bajiri quēnaro riojo yñare goticami:

—Ñamasusere riojo mñare gotiaja yu. Sīgū mña rācagu, yure ĩaterāre yure ĩsirocarucami —yñare yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, yña ĩ buerimasa, yña masune gāmerā ĩacaju yña, “¿Ñimñuare yati?” yirā ñari. <sup>23</sup> Yure ĩ buegure buto yure maicami Jesús. To bajiri yña batūscatire ĩ tñaca barujicaju yu. <sup>24</sup> “‘¿Ñimñuare yati mu?’ ĩre yisēniĭato” yigu, yure sōjucami Pedro. <sup>25</sup> To bajiro ĩ yiro ĩacōari, Jesús tñūscaca vññacaju yu, ĩre sēniĭagū:

—Y<sub>u</sub> <sub>u</sub>j<sub>u</sub>, ¿ñim<sub>u</sub>j<sub>u</sub>a ñati m<sub>u</sub>re ãaterãre ãsirocaroc<sub>u</sub>ma? —Ïre yis<sub>u</sub>ñiñacaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub>.

<sup>26</sup> To y<sub>u</sub> yirone, ado bajiro y<sub>u</sub>re c<sub>u</sub>dicami Jesús:

—Pan yosec<sub>u</sub>ari, y<sub>u</sub> ãsig<sub>u</sub>ne ñar<sub>u</sub>c<sub>u</sub>mi y<sub>u</sub>re ãsirocaroc<sub>u</sub>ma —yic<sub>u</sub>dicami Jesús.

To yic<sub>u</sub>a yuja, Sim<sub>u</sub>n mac<sub>u</sub> Judas Iscariotere, ãsicami ã yuja. <sup>27</sup> Tire boca<sub>u</sub>mic<sub>u</sub>ari, ã barone ã <sub>u</sub>s<sub>u</sub>j<sub>u</sub>re v<sub>u</sub>tia <sub>u</sub>j<sub>u</sub> s<sub>u</sub>ãjacoa ruyucami Judare. To bajiro ã bajijare, ado bajiro ãre yicami Jesús:

—M<sub>u</sub> yir<sub>u</sub>a t<sub>u</sub>oãsere yidaya m<sub>u</sub> —Judare ãre yicami Jesús.

<sup>28</sup> ã r<sub>u</sub>ca barujicana s<sub>u</sub>g<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ama to bajiro ã yisere ajimasibeticaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub>a. <sup>29</sup> Y<sub>u</sub>a ye g<sub>u</sub>joare coderimas<sub>u</sub> ã ñajare, “ ‘Boser<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ñaro mani baroti vaja yiaja’ ãre yig<sub>u</sub> yig<sub>u</sub>mi Jesús”, yit<sub>u</sub>oãboacaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub>a s<sub>u</sub>g<sub>u</sub>ri. Gajeyerema, “ ‘Maioro bajirãre g<sub>u</sub>joa ãsiaya’ yig<sub>u</sub> yig<sub>u</sub>mi ã yijama”, yic<sub>u</sub>acaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub>a.

<sup>30</sup> Bagajano, vacoacami Judas yuja. J<sub>u</sub>re ñamij<sub>u</sub> ñacaj<sub>u</sub> t<sub>u</sub>.

*“Gãmerã ãamaiña”, Jesús ã yire queti*

<sup>31</sup> Judas ã budiato bero, ado bajiro y<sub>u</sub>are yicami Jesús:

—Yuc<sub>u</sub>acane, “Qu<sub>u</sub>enamasug<sub>u</sub> ñaami Dios ã rotic<sub>u</sub>acac<sub>u</sub>”, yimasiroti ñaja. To bajiro y<sub>u</sub>re yirã ñari, “Qu<sub>u</sub>enamasug<sub>u</sub> ñaami Dios qu<sub>u</sub>ene”, yimasiroti ñaja t<sub>u</sub>. <sup>32</sup> Diore masa ãna r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>ojama, y<sub>u</sub>re qu<sub>u</sub>ene, “Ïre r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>o<sub>u</sub>arãma”, yir<sub>u</sub>c<sub>u</sub>mi Dios. Yoaro mene to bajiro yig<sub>u</sub>ag<sub>u</sub> yami Dios. <sup>33</sup> Y<sub>u</sub> r<sub>u</sub>are bajiro bajirã ñaja m<sub>u</sub>a. M<sub>u</sub>a r<sub>u</sub>ca yoaro ñac<sub>u</sub>a ñabetir<sub>u</sub>g<sub>u</sub>r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>ja y<sub>u</sub>. Y<sub>u</sub>re macaboar<sub>u</sub>arãja m<sub>u</sub>a. Cã<sub>u</sub> jud'io masa <sub>u</sub>jarãre y<sub>u</sub> gotimasirore bajirone m<sub>u</sub>are qu<sub>u</sub>ene gotiaja y<sub>u</sub>. “Y<sub>u</sub> varotore vamasimenaja m<sub>u</sub>a”,

m̄are yaja ȳ. <sup>34</sup> Yuc̄ne mame rotisere m̄are gotiaja ȳ: Ado bajiro bajināma m̄a: M̄are ȳ ĩamaidicatore bajirone m̄a qūne ḡamerã ĩamaĩña. <sup>35</sup> M̄a ḡamerã ĩamaĩro ĩac̄ari, “Jesús buerimasa ñaama”, m̄are ȳĩar̄arãma ĩna, masa jediro — ȳare yicami Jesús.

*“Jesúre masibeaja ȳ’ yir̄uc̄ja m̄”, Pedrore Jesús ĩyire queti*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> To bajiro ĩ yisere ajic̄ari, Jesúre s̄eniĩacami Pedro:

—Ȳū ūj̄, ĩnōj̄na vac̄u yati m̄? —ĩre yicami Pedro.

To bajiro ĩ yijare,

—Yuc̄acarema ȳ varotoj̄re vamasibec̄ja m̄ma maji. Ado beroj̄u ȳre s̄uyar̄uc̄ja m̄ — Pedrore ĩre yicami Jesús.

<sup>37</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Ȳū ūj̄, ĩnō bajijare yuc̄acarema m̄ r̄āca s̄uyamasibec̄ada ȳ? M̄ s̄iaecoroti ñaboajaqūne, ȳj̄na s̄iaecor̄uc̄ja ȳ —Jesúre yicami Pedro.

<sup>38</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro ĩre c̄adicami Jesús:

—¿Socabetiboatime m̄? Ñamasusere riojo m̄re gotiaja ȳ: Ḡajaboc̄u ĩ ñaḡoroto r̄ĩjoro idiaji, “Jesúre ĩre masibeaja ȳ”, yir̄uc̄ja m̄ —Pedrore ĩre yicami Jesús.

## 14

*“Ȳū s̄horine Dios t̄j̄re ejamasire ñaja”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>1</sup> To bajiro Pedrore ĩre yigajanoc̄ari ado bajiro ȳare yigoticami Jesús qūna:

—Buto tuoñarejaibeticōaña mña. Diore ãre ajitirũncōari, yũre quẽne ajitirũnũña. <sup>2</sup> Yũ jacũ ya vijũre jairo mña ñarotijauri ñaja ti. To ti bajibetijama, mũare gotibetibogũja yũ. Tojũ mña ñarotire mũare quẽnoyugũ varũ bajiaja yũ. <sup>3</sup> Tojũ mña ñarotijaurire quẽnogajanocōari, quẽna gãme vadirũcũja yũ. “Tojũre yũ ñaro yũ rãca ñarãjaro” yigũ mũare juagũ ejarũcũja yũ quẽna. <sup>4</sup> Yũ vaejarotore masiaja mña. To bajiri tojũ vaejaria maare masiaja mña —yũare yicami Jesús.

<sup>5</sup> To bajise ã yiboajaquẽne, ado bajirojũã ãre yicami Tomás:

—Yũã uju, mũ varotore masibeaja yũã. ¿No bajiro yicōari, to varia maare masirũarãda yũã? —Jesũre ãre yicami.

<sup>6</sup> To bajiro ã yirone ado bajiro ãre yicadicami Jesús:

—Yũne ñaja varia maare bajiro bajigũma. Yũ sũorine Dios tũjũre ejare ñaja ti. Yũ sũorine riojo ñamasusere masire ñaja ti. “Ína rijato beroju tudirijabeticōato” yigũ, Dios ã catisere masare ñnare ãsigũ ñaja yũ. To bajiri, yũre ajitirũnrã rĩne yũ jacũ tũjũre ejarũarãma. <sup>7</sup> Yũre mña masijama, yũ jacũre quẽne ãre masirũarãja mña. Yũre ãarã ñari, “Í jacũre masiaja yũã”, yimasirũarãja mña —yũare yicami Jesús.

<sup>8</sup> To bajiro ã yirone, ado bajiro ãre yicami Felipejũama:

—Yũã uju, mũ jacũre yũare ãoña mũ. To mũ yicōaroju, “Riojo gotiami yũare”, yimasirũarãja yũã yuja —Jesũre ãre yicami Felipe.

<sup>9</sup> To bajiro Felipe ã yijare,

—Tirũmũjũne mũa rãca ñacõa sũoadicajũ yũ. ¿No yigũ to yũ bajiboaajaquẽne yũre ãamasibeati mũ maji? No bojagũ yũre ãagũma, yũ jacũre ãagũ ñaami. To bajiri, “Mũ jacũre yũare ãõña”, yibet-icõañã mũ. <sup>10</sup> “Yũ jacũ rãcane ñacõaja yũ. Ì quẽne yũ rãca ñaami”, mũare yaja yũ. Tire ajicõari, ¿“Ri-õjone gotiami”, yũre yibetimasucõati mũa, yũre ajitirũnrã? Mũare yũ gotirũgũserema yũ masune yũ tũõĩase mere mũare gotiaja yũ. Yũ jacũ, yũ rãcane ñacõarũgũgũ ì yise ñajare, jediro yicoad-icajũ yũ. <sup>11</sup> “Yũ jacũ rãcane ñaja yũ. Ì quẽne yũ rãcane ñaami” yũ yisere yũre ajitirũnũña. Yũ gotisere ajicõaboarine yũre mũa ajitirũnũbetijama, ããañamanire yũ yĩoadirũgũcatire tũõĩacõari, yũre ajitirũnũña mũa. <sup>12</sup> Ñamasusere riojo mũare gotiaja yũ: No bojagũ “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ì cõar’i ñaami” yũre yãajitirũnũgũma, yũ yĩõre bajirone yĩrũcũmi. Yũcũacane yũ jacũ tũ vagũagũ yaja yũ. Dios tũ yũ tudiajare, ããañamani yũ yĩõcati rõtobũsaro ããañamanire yĩõrũarãja mũa quẽne. <sup>13</sup> Yũre ajitirũnrã ñari, gũĩmenane sẽnirũgũma mũa. To bajiro mũa yijama, no mũa bojasere mũa sẽniro cõrone mũare ãsirũgũrũcũja yũ, “ ‘Quẽnamasugũ ñaami’ yũ jacũre yimasiato ãña” yigũ. <sup>14</sup> Yũre ajitirũnrã ñari, gũĩmenane yũre mũa sẽnijama, no mũa sẽnĩõre bajirone mũare cũdirũcũja yũ —ì buerãre yũare yĩcami Jesús.

*“Esp'iritu Santore cõarũcũmi Dios”, Jesús ì yire queti*

<sup>15</sup> To bajiro yigajanocõari, ado bajiro yũare goti-cami Jesús quẽna:

—Yure m̄na maimasucōajama, yu rotisere c̄adir̄narāja m̄na. <sup>16</sup> To bajiro m̄na yijama, yu jac̄are ĩre s̄enir̄uc̄ija yu, “Yure ñavasoaroc̄are ĩre cōato ĩ” yiḡu. ĩ cōaroc̄u ñaami Esp'iritu Santo riojo gotiḡu. M̄na rāca ñacōarũgũr̄uc̄umi, m̄nare yir̄emogũ. <sup>17</sup> Diore ajimena Dios ĩ cōagũ Esp'iritu Santore masibeama ĩna. To bajiri ĩna us̄erij̄ure ĩre s̄ajarotimasibeama. M̄na rāca ĩ ñajare, ĩre masirā ñaja m̄nama. M̄na us̄erij̄ure ñacōarũgũr̄uc̄umi.

<sup>18</sup> Vaḡuagu yaja yu. M̄na rāca ñagũ vadir̄uc̄ija yu quēna. <sup>19</sup> Yuc̄nacane vaḡuagu yaja yu. To bajiri yure ajimenama, yure ĩabetir̄narāja. M̄na rāca yu ñarũgũrotire masir̄narāja m̄nama. Yu rijato bero quēna ḡame caticōaroc̄u yu ñajare m̄na quēne, yure ajitir̄n̄r̄ā, m̄na rijato beroju quēna ḡame caticōari ñacōarũgũr̄narāja m̄na quēne. <sup>20</sup> Yu jac̄u rāca ñacōaja yu. M̄na rāca quēne ñacōaja yu. M̄najua quēne, “Yu rācane ñacōaja m̄na” yu yirore bajirone, yu tudicatir̄ir̄m̄, “Soc̄u mene yiyumi Jesús”, yimasir̄narāja m̄na yuja. <sup>21</sup> Yu rotisere c̄adiḡuma, yure maigũ ñaami. Yure maigũrene ĩre mair̄uc̄umi yu jac̄u quēne. Yu quēne ĩre mair̄uc̄ija yu. ĩre maicōari, ĩ rāca ñagũ ejar̄uc̄ija yu. To yu bajiro yure ĩabetiboarine ĩ rācane yu ñasere “Masiato” yiḡu ĩre rotir̄uc̄ija yu —yure yicami Jesús.

<sup>22</sup> To bajiro ĩ yisere ajicōari, Judas Iscariote me, ḡaji Judas v̄ame c̄utiḡu, ado bajiro ĩre s̄eniñacami:

—Yua uju, ¿no yiḡu ḡajer̄are ĩnare yĩobec̄une, yua ĩrene yure yĩor̄uc̄ada m̄? —Jesúre ĩre yis̄eniñacami Judas.

<sup>23</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro c̄adicami Jesús:

—No bojarã yure mairã, yu gotisere ajitirũnarãma. To bajiri yu jacy ñare mairũcũmi. To bajiri yu quẽne, yu jacy quẽne, ña tu ñarã vadiruarãja yua. <sup>24</sup> No bojagy yure maibecũma, yu gotisere ajitirũnũbecũmi. Mũare yu gotisema yu masune yu tũõĩarujeose mere mũare gotiaja yu. Yu jacy yure cõacacy ñ gotirotisere gotiaja yu.

<sup>25</sup> Maji mũa rãca ñagũ ñari, tire mũare gotiaja yu. <sup>26</sup> Yure ñavasoarocũre, Espĩritu Santore ñre cõarũcũmi yu jacy. Ñajediro mũare yu gotiadicatire, “Masiritiroma” yĩgy, mũare ejarẽmorũcũmi —yũare yicami Jesús.

<sup>27</sup> Gajeye quẽna ado bajiro yũare goticami Jesús:

—Mũare vare gotigũagy yaja yu. Mũare yu rijabosaroti ñajare, Diorãca quẽnaro ñaruarãja mũa. Yure ajimenajũama, “Ado bajiro mani yijama, quẽnaro ñaruarãja mani” yĩboarine, Diorãca quẽnaro ñamasibetiruarãma. To bajiri, tũõĩarejaibesa mũa. To bajicõari, gũibesa. <sup>28</sup> “Vagũagy yaja yu. To bajiboarine mũa rãca ñagũ vadirũcũja yu quẽna” yu yisere ajibũ mũa. Socarã mene yure mũa maijama, “Yu jacy tũjare vagũagy yaja yu” yu yisere ajicõari, quẽnaro variquẽnaboriarãja mũa. Ñ ñaami yu rẽtobũsaro ñagũ. <sup>29</sup> Yu bajiroto rĩjoro tire mũare gotiaja yu. To bajiri to ti bajiro ñacõari, bũtobũsa yure ajitirũnarãja mũa.

<sup>30</sup> Gajeye jairo mũare ñagõrẽmobetirũcũja yu. Diore ajimenare rojose yirotygy, vãtia cũjũ, jẽre vadicoagũmi. To bajiboarine, yure rotĩmasigũ me ñaami ñma. <sup>31</sup> Yu jacy ñ rotirore bajirone yaja yu. To bajiro yu yisere ñacõari, “Ñ jacyre maigũ



masune ñacõaami”, yimasiruarãma masa —yũare yicami Jesús.

To bajiro yigajanocõari,

—Ita. Vajaro mani —yũare yicami Jesús yuja.

## 15

*“Ûyebũ ñamasuribũre bajiro bajigũ ñaja”, Jesús ï yire queti*

<sup>1</sup> —Ûyebũ ñamasuribũre bajiro bajigũ ñaja yũ. Tibũre ïatirũnũgũre bajiro bajigũ ñaami yũ jacũ. <sup>2</sup> To bajiri tibũ rũjũri ti rica manijama, jasurereacõarũcũmi. Ti rica cutijama, quẽnaro ïatirũnũrũcũmi. “Jairobũsa rica cutiatio” yigũ, sĩnirirũjũrĩrema, tire bejareacõarũcũmi. <sup>3</sup> Rica cuti rũjũrĩre bajiro bajirã ñaja mũa, mũare yũ gotimasiosere ajitirũnũrã ñari. To bajiri yũ jacũ sũorine jẽre rojose mana ñacoadicajũ mũa. <sup>4</sup> Quẽnaro yũ rãca ñacõarũgũma mũa. To bajiro mũa bajijama, mũa rãcane ñacoarũgũrũcũja yũ. Ûyebũ rũjũ tibũjũre ti tuyabetijama, rica manoja ti. To bajirone bajiruarãja mũa. Yũ rãca mũa ñabetijama, quẽnase yimasibetirũarãja mũa yuja.

<sup>5</sup> Yũ ñaja ãyebũre bajiro bajigũma. Tibũ rũjũrĩre bajiro bajirã ñaja mũa. No bojarã yũ rãca ñarãma, ña rãca yũ ñajare, quẽnase rĩne yiruarãma ña. To bajiro ña bajijama, jairo rica cutirãre bajiro bajirã ñaruarãma ña. Yũ manijama, ña masurione Dios ï ïavariquẽnasere yimasibetirũarãma ña. <sup>6</sup> No bojagũ yũ rãca ñabecũrema ïre rocacõarũcũmi yũ jacũ. Sĩnirirũjũre ãmicõari, jeamejũ tĩarocagũre bajiro ïre yicõarũcũmi yũ jacũ.

7 Y<sub>h</sub> rãcane ñacõari, m<sub>h</sub>are y<sub>h</sub> gotimasiosere masiritibeticõari, m<sub>h</sub>a bojasere y<sub>h</sub>re m<sub>h</sub>a sēniro cõrone m<sub>h</sub>are ñsir<sub>h</sub>c<sub>h</sub>ja y<sub>h</sub>. 8 Quēnase rīne m<sub>h</sub>a yirūgūsere ñacõari, y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub>re quēnase ñre yirūc<sub>h</sub>b<sub>h</sub>o<sub>h</sub>garāma masa. To bajiri, “Jesúre ñre ajitirūn<sub>h</sub>rā ñaama”, m<sub>h</sub>are yimasir<sub>h</sub>arāma ñna. 9 Y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub> y<sub>h</sub>re ñ mairore bajirone m<sub>h</sub>are quēne maiaja y<sub>h</sub>. Y<sub>h</sub> mairā ñaja m<sub>h</sub>a. To bajiri quēnase rīne yirūgūña m<sub>h</sub>a, y<sub>h</sub> bojarore bajirone yirā. 10 Y<sub>h</sub> rotisere m<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>dirūgūjama, y<sub>h</sub> mairā ñarūgū<sub>h</sub>arāja m<sub>h</sub>a. To bajirone yaja y<sub>h</sub> quēne. Y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub> y<sub>h</sub>re ñ rotisere c<sub>h</sub>dirūgūaja y<sub>h</sub>. To bajiri y<sub>h</sub>re mairūgūami y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub>.

11 “Y<sub>h</sub>re bajirone quēnaro variquēnaro ñato ñna” yig<sub>h</sub> m<sub>h</sub>are gotiaja y<sub>h</sub>. 12 Ado bajiro m<sub>h</sub>are rotiaja y<sub>h</sub>: M<sub>h</sub>are y<sub>h</sub> maiadicatoro bajirone gāmerā maiña m<sub>h</sub>a. 13 Siğ<sub>h</sub> ñ babare maig<sub>h</sub> ñari, ñ rijabosajama, tij<sub>h</sub>a ñaja ñamasuse gāmerā maireayema. 14 Y<sub>h</sub> rotirore bajiro m<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>dijama, y<sub>h</sub> babarā ñar<sub>h</sub>arāja m<sub>h</sub>a. 15 To bajiri, “Y<sub>h</sub>re moabosarimasa ñaja m<sub>h</sub>a”, m<sub>h</sub>are yibeaja y<sub>h</sub> yuja. Moabosarimasama ñna <sub>h</sub>ñ ñ yisere masimenama ñna. “Y<sub>h</sub> babarā ñaja m<sub>h</sub>a”, m<sub>h</sub>are yaja y<sub>h</sub> yuja. Jediro y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub> y<sub>h</sub>re ñ gotiadicatire m<sub>h</sub>are gotimasiocoadica<sub>h</sub>y<sub>h</sub> y<sub>h</sub>. To bajiri y<sub>h</sub> babarā ñaja m<sub>h</sub>a. 16 Y<sub>h</sub>re besecana me ñaja m<sub>h</sub>ama. Y<sub>h</sub>ñ m<sub>h</sub>are beseca<sub>h</sub>y<sub>h</sub> y<sub>h</sub>. “Quēnase rīne yato ñna” yig<sub>h</sub>, m<sub>h</sub>are beseca<sub>h</sub>y<sub>h</sub> y<sub>h</sub>. To bajiro m<sub>h</sub>a yijama, gājerā m<sub>h</sub>are ñacõari, m<sub>h</sub>are ajicõari y<sub>h</sub>re ajitirūn<sub>h</sub>rāma ñna quēne. To bajiri Dios ñ catisere c<sub>h</sub>o<sub>h</sub>garāma ñna quēne. To bajiri, quēnase m<sub>h</sub>a yijama, y<sub>h</sub>re m<sub>h</sub>a sēnirore bajirone m<sub>h</sub>are ñsir<sub>h</sub>c<sub>h</sub>mi y<sub>h</sub> jac<sub>h</sub>. 17 Ado bajiro m<sub>h</sub>are rotiaja y<sub>h</sub>:

Gãmerã ãamaiña mña —yñare yicami Jesús.

*“Diore ajimena, mñare ãatud'irñarãma”, Jesús ã yire queti*

<sup>18</sup> Quëna ado bajiro yñare gotimasiocami Jesús:

—Diore ajimena mñare ãna ãatud'ijama, “Yña rñrene ãatud'irã me yirãma ãna. Jesúre quëne ãre ãatud'icoadicama ãna”, yitñoïamasirñarãja mña.

<sup>19</sup> Diore ajimenama, ãnare bajiro tñoïarãre maiama ãna. To bajiri ãnare bajiro mña tñoïajama, mñare quëne maiboriarãma ãna. Diore ajimena rãca mña ñarore mñare besecajñ yñ, “Tñoïavasoacõari, yñre ajitirñnarãjaro” yigñ. To bajiri mñare ãatud'iamama Diore ajimena yuja. <sup>20</sup> Mñare yñ gotisere masiritibesa mña: “Moabosarimasñma, ñamasugñ me ñaami. Uñññama ñamasugñ ñaami ãma” yigñ, mñare gotibñ yñ. Diore ajimenama, mña ññare, yñre rojose yisñyarũgñama. To bajiri mñare quëne rojose yisñyarñarãma. To bajiboarine tñoïavasoacõari, yñ gotimasiosere cñdirũgñama. To bajiri mñare quëne mñare cñdirñarãma. <sup>21</sup> Yñre cõacacñre quëne masibeama Diore ajimena. To bajiri yñre ajitirñnarã mña ñajare, mñare quëne rojose yisñyarñarãma ãna.

<sup>22</sup> Masare gotimasioğñ yñ vadibetijama, “Rojose yirã ñaja mani. Dios ã rotiriarore bajirone cñdibeaja”, yimasibetiboriarãma, Diore ajimena. ãnare yñ gotimasioro bero ñajare, “Rojose mana ñaja”, yimasibeama ãna yuja. <sup>23</sup> No bojarã yñre ãatud'irã, yñ jacñre quëne ãatud'irã yama ãna. <sup>24</sup> ãna ãaro rñjoroğñ Dios ã masise rãca ãaãañamanire yñ yñobetijama, “Yñare Dios ã masise rãca ãaãañamanire ã yñobetijare, ‘Dios ã cõar'i, Cristo ñaami’ ãre yimasibeaja yña”, yiboriarãma ãna. Dios ã masise rãca

ĭaĭaĭamanire yu yĭĭoro ĭacana ĩaama ĩna. Tire ĭacana ĩaboarine ĩna ĭatirũnabeti vaja rojose ĩnare ĩacĕa ĩaja. To bajiri, yure ĭateama ĩna. Yu jacure quēne ĩre teama ĩna. <sup>25</sup> Dios ocare masa ĩna ucamasire ti gotirote bajirone bajiaja ti yuja, yucarirema. Ado bajise gotiaja ti: “ĩie manone yure ĭateama ĩna”, yigotiaja ti –yuare yicami Jesús.

<sup>26</sup> To bajiro yicĕari, gajeyere quēna ado bajiro yuare gotimasociami Jesús:

–Dios ĭ cĕagũ Esp'iritu Santore socabecure mure cĕarucĕja yu, yu gotimasirũgũsere “Ajimasiato” yigũ, mure ejarẽmorocure. <sup>27</sup> Yu gotimasiosurojũne yu rãcane ĩacoadicajũ mũa. To bajiri, yu gotimasociatire ajicana ĩari, ĭaĭaĭamanire yu yĭĭocatire ĭacana ĩari, masare gotimasiasirũarãja mũa –yuare yicami Jesús.

## 16

<sup>1</sup> Quēna ado bajiro yuare gotimasiorũtuacami Jesús:

–“Yuare ajiquejeroma” yigũ, adire mure gotiaja yu: <sup>2</sup> Dios ocare mani buerũgũrivijũ mũa ĩarore mure bucĕarũarãma ĩna. To bajiro yicĕari mure sĭarãne, “Dios ĭ bojasere bajiro ãnoare ĩre sĭabosaja mani”, yitũoĭaboarũarãma ĩna. <sup>3</sup> To bajiro ĩna yijama, yure quēne, yu jacure quēne masimena ĩari, yirũarãma ĩna. <sup>4</sup> “ “To bajiro masune bajirũaroja ti” yiquĭda ĭ Jesús’ yitũoĭamasirãjaro ĩna” yigũ, mure gotiaja yu.

*Esp'iritu Santo ĭ ejarẽmorotire Jesús ĭ gotimasiore queti*

Rẽmojũre mũare gotisũogu, mũare gotibeticajũ yũ maji, “Ĩna rãca ñarũcũja yũ maji” yigũ ñari. <sup>5</sup> Yũre cõacacũ tũjũ vagũagũ yaja yũ yuja. To yũ bajiboajaquẽne, “¿Nojũ vagũagũ yati mũ?” yũre yisẽniĩabeaja mũa. <sup>6</sup> Sẽniĩamenane, mũare yũ yigotiserene tũõĩasũtiritiaja mũa. <sup>7</sup> To bajiri, riojo mũare gotiaja yũ. Yũ vacoajama, mũare quẽnarũaroja. Yũ vabetijama, mũare ejarẽmorocũ, Esp'iritu Santo mũa rãca ñagũ vadibetibogũmi. Yũ vajama, ĩre cõarũcũja yũ. <sup>8</sup> Esp'iritu Santo ĩ vadijama, ĩ ejarẽmose rãca, “Riojo manire yiyumi Dios. Rojose yirã ñaja mani”, yimasirũarãma masa. ĩ ejarẽmose rãca quẽnase masune yirere masirũarãma ĩna. Gajeye quẽne, ĩ ejarẽmose rãca ado bajiro tũõĩamasirũarãma masa: “Diore mani cũdibeti vaja rojose tãmũotũjabetiriaroju manire cõarũcũmi Dios”, yimasirũarãma. <sup>9</sup> Yũre ĩna ajitirũnũbeti vaja rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩna varotire Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca masirũarãma. <sup>10</sup> Yũ jacũ ĩ ñarojũre yũ varoti ti ñajare, yũre ĩabetirũarãja mũa. Yũ jacũ tũ ñacõari, yũ cõagũ Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca, “Quẽnaro riojo yigũ ñañũmi”, yimasirũarãja mũa. <sup>11</sup> “Masare rojose yirotigũre vãtia mũjare rojoroju, rojose tãmũoato” yigũ, ĩre yũ cõarotire Esp'iritu Santo ĩ ejarẽmose rãca masirũarãja mũa.

<sup>12</sup> To bajiro yigajanocõari, ado bajiro yũare yigo-timasiocami Jesũs:

—Jairo mũare yũ gotiroti ñaboaja ti. To ti bajiboajaquẽne yucũne mũare yũ gotijeocõajama, ajimasimenaja mũa maji. <sup>13</sup> Dios ĩ cõagũ Esp'iritu Santo mũa tũ ejacõari, ĩ ejarẽmose

rāca riojo masu ajimasijeoruarāja m̄ua. Ī sīgũ ĩ ejarēmose rīne bajibetiruarōja. Ȳu jac̄u ĩ rotise rāca ejarēmoruc̄ami. To yicōari, “Ado bajiro bajiruarōja” ĩ yise rāca ajimasiruarāja. <sup>14</sup>To yicōari, m̄ua rāca ȳu yīnarũgũcatire m̄ua ajimasirotire m̄uare ejarēmoruc̄ami Esp'iritu Santo, “‘Jesús, quēnamasugũ ñaami’ ĩre yir̄uc̄uhoato ĩna” yiḡu. <sup>15</sup>Ñajedirone ȳu jac̄u ȳure ĩ rotirore bajirone m̄uare gotiaja ȳu quēne. To bajiri, “M̄ua rāca ȳu yiadicatire m̄uare gotimasioruc̄ami Esp'iritu Santo”, m̄uare yib̄u ȳu –ȳuare yicami Jesús.

<sup>16</sup>To yiḡune, quēna ado bajiro goticami Jesús:

–Yuc̄ane ȳu jac̄u tuj̄u vaḡuagu yaja ȳu. To bajiri ȳure ĩabetiruarāja m̄ua. To bajiboarine quēna yoaro mene ȳure ĩacōaruarāja m̄ua –ĩ buerãre ȳuare yicami Jesús.

*“T̄uõas̄utiritirã ñaboarine, variquēnaruarāja m̄ua”,  
Jesús ĩ yire queti*

<sup>17</sup>To bajiro ĩ yisere ajicōari, sīḡari ĩ buerã, ado bajiro gãmerã yisēniñacaj̄u ȳua:

–¿No yire ũnire yiḡu yati ĩ? –gãmerã yicaj̄u ȳua. –“Ȳu jac̄u tuj̄u vaḡuagu yaja ȳu. To bajiri ȳure ĩabetiruarāja m̄ua. To bajiboarine quēna yoato mene ȳure ĩacōaruarāja m̄ua”, manire yami –gãmerã yicaj̄u ȳua. <sup>18</sup>–“Yoato mene ȳure ĩaruarāja” manire ĩ yijama, ¿no bajiro bajir̄u yati? “T̄ire yiḡu yami”, yiajimasibeaja mani –gãmerã yicaj̄u ȳua.

<sup>19</sup>To ȳua yīnarone, “Ȳure sēniñar̄uama ĩna”, yimasicōacami Jesúj̄uama. To bajiri ado bajiro ȳuare yicami:

–“Yoaro mene ȳure ĩabetiroana yaja m̄ua. To bajiboarine quēna yoato mene ȳure ĩacoaruarāja

mua”, muare yibu yu. To bajiro yu yiserene, ¿mua masune gāmerā sēniāti mua? <sup>20</sup> Riojo ñamasusere muare gotiaja yu. Tuoīasutiritirā ñari, otiruarāja mua. Diore ajimenama, variquēnaruarāma ĩna. Muiama, tuoīasutiritirā ñaboarine yoaro mene quēna variquēnacoaruarāja mua. <sup>21</sup> Adire bajiro bajiruaroja ti: Sīgō rōmio, macu cutigoago, tuoīasutiritigomo so, “Josari tāmuroucoja” yigo. So macu cutiro berojuma, tire tuoīasutiritibecone, variquēna masiriocōagōmo so. <sup>22</sup> Tire bajirone mua quēne yucurema tuoīasutiritiaja mua. To bajiboarine quēna muare ĩagū vadirucuja yu. Yure ĩacōari, bato variquēnaruarāja mua quēna. To bajiro mua variquēnasere gāji, “Variquēnabeticōaīna mua”, yibetirucumi.

<sup>23</sup> Tirām ti ejarone yuja, ñiejuare yure sēniabetiruarāja mua yuja. Jēre masicōaruarāja mua. Riojo ñamasusere muare gotiaja yu: “‘Rotimurogōrucumi’ yigu, Dios ĩ cōar'i ñaami” yure yiajitirūnarā ñari, yu jacure mua sēnijama, mua sēniro cōrone muare ĩsirucumi. <sup>24</sup> “Jesúre ajitirūnarā ñaja yua”, yisēnibeticaju mua maji, yu jacure. Ado beroma yuja, “Jesúre ajitirūnarā ñaja yua”, yisēnirūgūña mua. To bajiro mua yijama, muare ĩsirucumi yu jacu, “Quēnaro variquēnato ĩna” yigu – yuare yicami Jesús.

*“Rojose yure ĩna yiboajaquēne, rojosere yibeticōari, Dios ĩ bojasejare yicoadicaju”, Jesús ĩ yire queti*

<sup>25</sup> Gajeye quēna ado bajiro yuare yigoticami Jesús:

—M̄are ȳ gotijama, gotimasiore r̄ca m̄are goticoadicāj̄ ȳ maji. Bero m̄are ȳ gotijama, gotimasiore r̄ca me m̄are gotir̄c̄aja ȳ. To bajiro ȳ jac̄ yere m̄are ȳ gotijare, qūnaro ajimasir̄ar̄ja m̄a. <sup>26</sup> Ȳ jac̄ t̄j̄ ȳ tudiejato berone, “Ȳare s̄nibosaya m̄”, ȳre yibetir̄ar̄ja m̄a. M̄a masune, ȳ jac̄re ḡimenane, “Jes̄re ajitir̄n̄r̄ ñaja ȳa”, ãre yis̄nir̄ḡr̄ar̄ja m̄a. <sup>27</sup> M̄are maiami ȳ jac̄, ȳre m̄a maijare. “Dios ã c̄ar'i ñaami” m̄a yiajitir̄n̄jare, m̄are maiami ã. <sup>28</sup> Ȳ jac̄ t̄ ñar'i, adi macar̄c̄rojure vadicāj̄ ȳ. To bajiri adi macar̄c̄roanare vaveocoar̄c̄aja ȳ, qūna ȳ jac̄ t̄ tudiac̄ —ȳare yicami Jes̄s, ã buer̄re.

<sup>29</sup> To bajiro ã yisere ajic̄ari ãre c̄dicāj̄ ȳa yuja:

—Yuc̄rema gotimasiore r̄ca me, m̄ gotisere qūnaro ajimasiaja ȳa yuja. <sup>30</sup> “Ñajediro masiḡ ñaja m̄”, yĩamasiaja ȳa yuja. M̄re ȳa s̄nĩaroto r̄joroj̄ne j̄re ȳa s̄nĩarotire masic̄oja m̄. To bajiri, “Dios t̄ vadir'i ñaja m̄”, m̄re yiajitir̄n̄aja ȳa yuja —Jes̄re ãre yicaj̄ ȳa.

<sup>31</sup> To bajiro ȳa yijare, ado bajiro ȳare c̄dicami Jes̄s:

—¿Socar̄ mene, “Qūnaro m̄are ajitir̄n̄aja ȳa”, ȳre yati m̄a? <sup>32</sup> Riojo m̄are gotiaja ȳ: Yuc̄ne ȳre c̄motadijedicoar̄ar̄ja m̄a. To bajiro m̄a bajiboajaqūne, s̄ḡne ñabetir̄c̄aja ȳ. Ȳ r̄cane ñac̄a ñar̄c̄ami ȳ jac̄. <sup>33</sup> Ti jediro m̄are gotiaja ȳ, “Ȳre ajitir̄n̄c̄ari, qūnaro ñac̄ar̄ar̄ja m̄a” yiḡ. Adi macar̄c̄roana, Diore ajimena, rojose m̄are ña yijare, rojose t̄m̄or̄ar̄ja m̄a. To bajiboarine, t̄oĩat̄mama: Masa rojose ȳre ña yiboajaqūne, rojose



yibeticōari, Dios ï bojasejũare yicoadicaju yũ. To bajiri, mũa quẽne yũre bajirone yimasirũarãja mũa –yũare yicami Jesús, ï buerãre.

## 17

### *Ï buerimasare Diore Jesús ï sãnibosare queti*

<sup>1</sup> To bajiro yicōari bero, õ vecajũare ïamucōari, ado bajiro yicami Jesús:

–Cacũ, mũa tũju yũ tudiaroti mojoroaca rũyaja ti yuja. Masa, “Quẽnamasugũ ñaami” yũre ïna yimasirotire yigũ, ejarẽmoña. To bajiro mũa yijama, yũ sũorine, “Quẽnamasugũ ñaami”, mũre quẽne yirũarãma ïna. <sup>2</sup> Mũa macũ ñaja yũ. “Masare ñajedirore rotimasiato ï” yigũ yũre cōacaju mũa. Mũa sũorine yũre ajitirũnrã, “Ïna rijato bero quẽnaro catijedicōa ñarũgũrãjaro” yigũ yũre cōacaju mũa. <sup>3</sup> Ado bajiro bajiamã ïna tudirijabetirere sũorãma: Dios ñamasugũre, mũre masiama. To yicōari, mũa roticōacacũre quẽne yũre masiama.

<sup>4</sup> Adi macarũcũrojũ yũ ñaro, yũ sũorine quẽnase mũre yirũcũbũocoadicama ïna masa. Yũre mũa yirotirũgũro cõrone jẽre mũre yibosagajanoaja yũ.

<sup>5</sup> Adi macarũcũro ti ruyuaroto rĩjorojũne mũre bajirone rũcũbũo ecogũ ñacoadicaju yũ. To bajiri, mũa tũju yũ tudiejaro, quẽna yũre ïna yirũcũbũorotire yigũ, yũre yirẽmoña mũa.

<sup>6</sup> Yũ buerimasa mũre ajimena rãca ïna ñarore mũa besecana ñama. Ïnare besecōari, yũre ïsicaju mũa. To bajiri yũ sũorine mũre masiama ïna yuja. Mũa yarã ñacōari, mũa ocare cũdirã ñaama. <sup>7</sup> To bajiri jediro yũ gotimasiose, to yicōari, ïaĩañamani yũ yĩosere ïacōari, “Dios sũorine yami”, yimasiamã

ĩna. <sup>8</sup> M̄u ocare ȳure m̄u gotiroticatore bajirone ĩnare goticoadicaȝu ȳu. Tire ajic̄õari, “Dios t̄u vadir'i, Dios ĩ c̄õar'i ñaami”, ȳure yimasiamama ĩna yuja.

<sup>9</sup> M̄ure ĩnare s̄enibosaja ȳu. M̄ure ajimenarema ĩnare m̄ure s̄enibosabeaja ȳu. Ȳure m̄u ĩsicana ñajare, s̄enibosaja ȳu. <sup>10</sup> Ȳu yarã ñarã ñari, m̄u yarãne ñarã bajiamama. ĩna s̄õorine ȳure quẽnase yir̄ũc̄ub̄õoama masa.

<sup>11</sup> Ȳuc̄uacane m̄u rãca ñagũ vaḡuaḡu yaja ȳu. To bajiri adi macar̄uc̄urore vaveoac̄u yaja ȳu yuja. Ȳure ajitir̄ũnarãma, adi macar̄uc̄uroȝu tu-jac̄õarã yama ĩna. Cac̄u, rojose yiḡu me ñaja m̄u. M̄u masise, ȳure m̄u ĩsicati rãcane ãnoare ĩnare ĩatir̄ũnũña. Cojoro c̄õro t̄uõiarã ñaja mani. Manire bajirone ĩna quẽne “Sĩḡure bajirone t̄uõiato ĩna” yiḡu, ĩnare ĩatir̄ũnũña. <sup>12</sup> Adi macar̄uc̄uroȝure ĩna rãca ñagũ ȳu yimasirotire ȳure m̄u ĩsicati ñajare, quẽnaro ĩnare ĩatir̄ũnũcoadicaȝu ȳu. “Sĩḡu rojose t̄ãm̄õt̄ujabetiriaroȝu vatomi” yiḡu quẽnaro ĩnare ĩatir̄ũnũcoadicaȝu ȳu. To bajiboarine s̄iḡu ñaami rojose t̄ãm̄õt̄ujabetiriaroȝu varoc̄u. “To bajiro bajir̄uaroȝa” m̄u yicatire masa ĩna ucamasicati ti goticatore bajirone yiḡu bajir̄uc̄umi ĩma.

<sup>13</sup> Ȳuc̄uacane m̄u t̄u vaḡuaḡu yaja ȳu yuja. Adi macar̄uc̄uroȝure ñagũ maji adire m̄ure s̄enijaja ȳu, “Ȳure ajitir̄ũnarã, ȳu variquẽnarore bajirone ĩna quẽne quẽnaro variquẽnajedic̄õato ĩna” yiḡu.

<sup>14</sup> ãnoa ȳu buerã, ȳure m̄u gotiroticature ajic̄õari t̄uõiavasoacana ñaama ĩna. To bajiri m̄ure ajimena ĩna t̄uõiare bajirone t̄uõiabeama ĩna yuja. Ȳure bajirone t̄uõiarã ñama. To bajiro bajirã ĩna ñajare, ĩnare ĩateama masa, m̄ure ajimena. <sup>15</sup> Ȳure ajitir̄ũnarãre, “M̄ure ajimena rãca vatoaȝu

ñabeticõato ñna' yigũ, ñnare juacoasa mũ", mũre yibeaja yũ. Ado bajirojũna mũre sēniaja yũ. Quēnaro ñnare yirēmoña, "Vātia ujũre ñre cãdiroma ñna" yigũ. <sup>16</sup> Mũre ajimena ñna tũoĩarore bajirone tũoĩagũ me ñaja yũ. To bajiri, yũre ajitirũnrã quēne, mũre ajimena ñna tũoĩarore bajiro tũoĩarã me ñaama ñna. <sup>17</sup> Riojo ñamasuse ñaja ti mũ oca. To bajiri yũre ajitirũnrãre ñnare yirēmoña mũ, mũ ocare "Quēnaro ajimasiato ñna" yigũ. Mũ ocare ajimasicõari, "Quēnase rĩne yirã ñato" yigũ, ñnare yirēmoña. <sup>18</sup> Mũre ajimena vatoajũre yũre cõacajũ mũ. Yũ quēne, to bajirone mũre ajimena vatoajũre yũre ajitirũnrãre ñnare cõagũagũ yaja yũ. <sup>19</sup> "Yũ bajiro tire mũ tũoĩacatore bajirone bajirũaroja ti", mũre yaja yũ, "Yũ sũorine quēnase ñnare ejarũaroja" yimasigũ ñari. To bajiro mũre yaja yũ, "Yũre ñacõari, 'Dios ocare socabetire Jesús ñ cãdiore bajirone cãdirãsa mani' yato ñna" yigũ —yicami Jesús, Diore sēnigã.

<sup>20</sup> Gajeye ado bajiro Diore sēnicami Jesús:

—Yũ rãca ñacõari, yũre ajitirũnrã rĩrene ñnare sēnibosagũ me yaja yũ. Ñnoa ñna gotimasiose ti ñajare, "Gãjerã quēne, yũre ajitirũnrũarãma" yigũ, ñnare quēne sēnibosaja yũ. <sup>21</sup> "Yũre ajitirũnrã ñajediro sīgũre bajiro ñato ñna" yigũ, mũre sēniaja yũ, to yicõari, "Mani rãca quēne ñacõa ñato ñna" yigũ. Sacũ, yũ rãca ñaja mũ. Yũ quēne, mũ rãca ñaja. To mani bajirore bajirone sīgũre bajiro ñna ñasere bojaja yũ. To bajiro ñna bajiro ñacõari, "Socũ mene Dios ñ cõar'i ñañumi Jesús", yitũoĩavasoarũarãma masa. <sup>22</sup> " 'Diorãca ñnaami' masa yũre yirũcũbũoato" yigũ, yũre ejarẽmoadicajũ mũ. To bajirone yũre

ajitirũnarãre quẽne, yũre mũ ejarẽmocatore bajirone ñare ejarẽmorũcũja yũ, masa, ñare ñacõari “Diorãca ñaama’ ñare yirũcũbũoato” yigũ. To bajiro ñare yirũcũja yũ, manĩ bajirore bajirone, “Sĩgũre bajiro ñato ña” yigũ. <sup>23</sup> Ña rãca ñarũgũaja yũ. Mũ quẽne, yũ rãca ñarũgũaja mũ. To bajiri sũgũre bajirone tũoĩarũarãma ña. To bajiro ña bajiro ñacõari, “Dios ñ cõar'ine ñañumi Jesús”, yimasirũarãma masa. “Ñ macũre ñ mairone bajirone ñare quẽne maiami Dios”, yimasirũarãma masa.

<sup>24</sup> Casũ, yũre ajitirũnarã yũre mũ ñsicana ñaama ña. To bajiri yũ rãca ña ñarotire bojaja yũ, mũ rãca yũ rotiñarore “Ñarãjaro ña” yigũ. To bajiri, mũ rãca yũ rotisere ñacõari, “Adi macarũcũro ti ruyuaroto rĩjorojũne Jesũre maicoayumi Dios” ña yimasirotire bojaja yũ. <sup>25</sup> Casũ rojose yigũ me ñaja mũ. Mũre ajimenama, mũre masibeama ña. Yũma, mũre masiaja yũ. Ñnoa yũ buerã quẽne, “Dios ñ cõar'ine ñaami”, yũre yimasiamã ña. <sup>26</sup> “Ado bajiro bajigũ ñaami Dios”, ñare yigotimasiocoadicajũ yũ, yũre ajitirũnarãre. To bajirone ñare gotimasiocõaja yũ maji, yũre mũ mairone bajirone “Gãjerãre maiato ña” yigũ. To yicõari, “Ña rãca yũ ñacõa ñarũgũrotire masiato ña” yigũ to bajiro yũre ajitirũnarãre ñare gotimasioaja yũ –Diore ñre yicami Jesús.

## 18

*Jesũre ña ñiare queti*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> To bajiro Diore Jesús ñ yisẽniro bero, Cedrón vãme cuti cora gajejacetũajũ vacajũ yũ, ñ rãca. To

vanane, olivo vāme cūtisere oteriavesejūre jiacajū yua. <sup>2</sup> Tocārācajine ti vesejūre rējacajū yua. To bajiri Judas, Jesúre ĩaterāre ĩsirocacacū quēne, yua rāca rējarūgūcacū ñari, tojūre quēnaro masicami. <sup>3</sup> To bajiri ti vesere masigū ñari, surarare, to yicōari, Diore yirūcūbūoriavi coderimasare ũmato ejacami Judas. Paia ũjarā, to yicōari, fariseo masa ĩna cōariarā ñacama. Jariaserine besu cūocama ĩna. Sīgūri sĩabusuariari, gājerā mūjorijāirire bajise sĩare cūocama ĩna. <sup>4</sup> Jēre, “To bajirone yūre yirūarāma” yigoticacū ñari, ĩnare bocagūacami Jesús. ĩnare bocacōari ado bajiro ĩnare sēniñacami:

—¿Ñimūre macati mūa? —ĩnare yicami Jesús.

<sup>5</sup> To bajiro ĩ yirone,

—Jesús Nazaret macagūre macaja yua —ĩre yicūdicama ĩna.

To bajiro ĩna yirone,

—Yūne ñaja —ĩnare yicūdicami ĩjūama.

Judas, Jesúre ĩaterāre gotiyiror'i quēne ĩna rāca ñacami. <sup>6</sup> “Yūne ñaja yū” Jesús ĩ yirone, jūdavējacoacama ĩna. <sup>7</sup> To ĩna bajirone, ĩnare tudisēniñacami Jesús:

—¿Ñimūre macarā bajiati mūa? —ĩnare yicami Jesús.

To bajiro ĩ yirone,

—Jesús Nazaret macagūre macaja yua —yicama ĩna.

<sup>8</sup> To bajiro ĩna yisere ajicōari:

—“Yūne ñaja yū”, jēre mūare yibū yū. Yūrene mūa macajama, yū rācanare ĩnare varotiya maji —ĩnare yicami Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ï yijama, “ To bajiruroja ti’ ï yigotica-tore bajiro bajiato” yigũ yicami. Ado bajise Diore ïre yicami: “Сасũ, уũre мũ ïsicanare quẽnarо ïnare ïatirũnũcoadicaжũ уũ, ‘Sĩgũ bajiyayiroми’ yigũ”, yicami Jesús.

<sup>10</sup> Jesúre ïna ñiaruro ïacõari, ï jariasere yovea-cami Pedro. Tiasene paia уũ ñamasugũre moa-bosarimasure, Malco vãme cutigũre riojojacatuaga gãmore ïre jatarocasõacami Pedro. <sup>11</sup> To bajiro ï yijare, ado bajiro Pedrorе ïre yicami Jesús:

—Мũ jariasere tudisuacõaña quẽna. Rojose уũ tãmũrotire уũ jacũ ï bojacatire, “Tãmũorũabecũmi”, ¿уũre yiboatime мũ? — Pedrorе ïre yicami Jesús.

*Anás ya vijũ Jesúre ïna ãmiejare queti*  
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> To bajiro ï yirone surara, ïna уũ rãca, Diore yirũcũbũoriavi coderimasa quẽne Jesúre ñiacama ïna. ïre ñiacõari, ï ãmobearire siacama ïna. <sup>13</sup> To yicõari, Anás ya vijũ ïre ãmicoacama ïna yuja. Caifás ũmañicũ ñacami Anás. Ti cãmare paia уũ ñamasugũ ñacami Caifás. <sup>14</sup> Caifás ñañuju: “ïre mani sĩabetijama, mani ñaro cõrone sĩajeocõarũarãma ïna romano masa. To bajiri manire rijabosagũre bajirone bajiato ï”, yigotir’i ñañuju ï.

*“Jesúre masibeaja уũ”, Pedro ï yire queti*  
(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Pedro rãca, Jesúre ïna ãmivato sũyacajũ уũ. Paia уũ ñamasugũre quẽnarо ï masigũ ñacajũ уũ. To bajiri josari mene paia уũ ya vi ta biberiasãniro rẽtosãjacoacajũ. <sup>16</sup> Pedrojũama ta biberiasãniro sũyarojũajũne sãjabecũne tujacoacami. To bajiri

paia ɯɟɯ ñamasugũre masigũ ñari, ta biberiasãnirore coderimaso rãca ñagõgũ tudibudicoacajɯ yɯ. To yicõari Pedrore ïre jisõcajɯ yɯ. <sup>17</sup> To cõrone ta biberiasãnirore coderimaso, Pedrore ïre sēniñacamo so:

—¿Jesús buerimasa rãcagɯ me ñati mɯ? —Ïre yicamo so, Pedrore.

To so yirone,

—Ï me ñaja yɯ —sore yicami Pedro.

<sup>18</sup> Ti ɯsajare, paia ɯɟɯ ñamasugũre moabosarimasa, Diore yirũcɯbɯoriavi coderimasa quēne jea riocõari, sũmañacama ñna. Pedro quēne ñna rãca sũmañacami.

*Paia ɯɟɯ ñamasugũ, Jesúre ï sēniñare queti  
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)*

<sup>19</sup> Jesúre ñna ãmiejaro, ñacõari, paia ɯɟɯ ñamasugũ, ado bajiro ïre sēniñañuju:

—¿Nocãrãcɯ ñati mɯ buerã? ¿Ñie ùnire ñnare gotimasiõrũgũati mɯ? —Ïre yisēniñañuju ï, Jesúre.

<sup>20</sup> To bajiro ï yijare, ado bajiro cɯdiyujɯ Jesús:

—Masa ñaro rñjorojɯa gotisɯoadicajɯ yɯ, Diore yirũcɯbɯoriavijure, to yicõari, ï ocare mani buerũgũrivirijure quēne. Disejɯane yayioroaca yɯ gotimasiõre maja. <sup>21</sup> ¿No yigɯ yɯjɯare sēniñati mɯ? Yure ajicanajɯare ñnare sēniñañasaque. Yɯ gotirũgũcatire mure gotirɯarãma ñna. Tire masirãma ñna —Ïre yiyujɯ Jesús, paia ɯɟɯ ñamasugũre.

<sup>22</sup> To bajiro Jesús ï yisere ajicõari, sīgũ, Diore yirũcɯbɯoriavi coderimasɯ Jesús riogare jayujɯ. Ïre jacõari,

—To bajiro m̄ yic̄dijama, paia ɱj̄ ñamasuḡre ãre r̄c̄ɱb̄uoḡ me yaja m̄ —Jesúre ãre yiyuju Diore yir̄c̄ɱb̄uoriavi coderimas̄.

<sup>23</sup> To bajiro ã yirone, ãre c̄d̄iyuju Jesús:

—Riojo me ȳ yijama, “Ado bajiro yaja m̄”, ȳre yigotiya m̄. Riojo ȳ yiboajaquẽne, ¿no yiḡ ȳre jati m̄? —ãre yiyuju Jesús.

<sup>24</sup> To bajiro ãre yis̄niñac̄ari bero, ãre ãna siarere jojiorotibec̄ane paia ɱj̄ ñamasuḡ Caifás v̄ame c̄tiḡ t̄j̄uare Jesúre c̄oñuju Anás.

*Quẽna, “Jesúre masibeaja ȳ”, Pedro ã yire queti  
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup> To ãna yiñaro ãnone jea s̄umac̄o ñacami Pedro. ã r̄ca jea s̄umañarã ado bajiro ãre yis̄niñacama ãna:

—¿ã buerimas̄ me ñati m̄ quẽne? —ãre yis̄niñacama ãna.

To bajiro ãna yirone, —Bajibeaja. ã me ñaja ȳ —yicami Pedro.

<sup>26</sup> To bajiro ã yirone, s̄ḡ paia ɱj̄re moabosari-mas̄ Pedrore ãre s̄niñacami:

—Olivo v̄ame c̄tisere oteriavesej̄, ã r̄ca m̄ ñaro, m̄re ãam̄ ȳ —ãre yicami. ã ñacami Pedro ã ḡamoro jatacas̄.

<sup>27</sup> To bajiro ã yis̄niñasere ajic̄ari,

—ã me ñaja ȳ —yic̄acami quẽna Pedro.

To bajiro ã yirir̄marone, ḡãjaboc̄ ñaḡoc̄acami yuja.

*Pilato t̄j̄ Jesúre ãna ãmiejare queti  
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Tij̄ bero, Caifás ya vi ñariarã, Pilato ya vij̄uare Jesúre ãre ãmivacama. Jud'io masa ɱj̄ ñaboarine,



Roma vāme cūti macagu ñacami Pilato. To cōrone busumajacoacaju yuja. Ī ya vire sājabeticama ĩna jud'io masa, “Gājerā masa ya vi mani sājajama, Pascua bare bamasimenaja mani” yituoīarā ñari.

<sup>29</sup> To bajiri, Pilato ĩna rāca ñagōru budiacami ĩ yuja:

—¿Ñie rojose ĩ yise sūori ĩre ocasāti mūa? — yicami Pilato, jud'io masare.

<sup>30</sup> To bajiro ĩ yisēniīarone, ado bajiro ĩre cūdicama ĩna:

—Rojose ĩ yibetijama, mū tu ĩre āmiejobetiboriarāja yūa —ĩre yicama ĩna.

<sup>31</sup> To bajiro ĩna yirone,

—ĩre āmicoasa mūa. Mūa masune rojose ĩ yisere ĩacōīajeocōari, rojose ĩ yise vaja rojose ĩre yiba mūa yuja —ĩnare yiboacami Pilato, jud'io masare.

To bajiro ĩnare ĩ yirone,

—Yūa, jud'io masama, masare sīamasibeaja — Pilatore ĩre yicama ĩna.

<sup>32</sup> “Yucátēroju yūre jajutusīacōarūarāma masa” Jesús ĩ yicatore bajirone bajicaju ti. <sup>33</sup> Quēna sājacōari, Jesúsre ĩre jiyuju Pilato. To yicōari, ado bajiro Jesúsre ĩre yisēniīañuju:

—¿Jud'io masa ujū masune ñati mū? —Jesúsre ĩre yiyuju Pilato.

<sup>34</sup> To bajiro ĩ yirone,

—¿Mū masu tūoīarine, to bajise yūre yisēniīati mū? ¿Gājerā mure ĩna gotijare, to bajise yūre sēniīatique mū? —ĩre yiyuju Jesús, Pilatore.

<sup>35</sup> To bajiro ĩ yijare,

—Jud'io masū me ñaja yū, tia. Mū yarāne, paia ujarā rāca, yū tu mure āmiejoama ĩna. ¿Ñie ũni rojose yirori mū? —Jesúsre ĩre yiyuju Pilato.

36 To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre cadiyuju Jesús:

—Masa uj̃u m̃u yig̃ure bajiro bajig̃u me ñaja ỹu. To bajiro bajig̃u ỹu ñajama, ỹure s̃uyarimasa ỹure ïaterãre ïna rãca gãmerã quẽaboriarãma ïna, “Ỹure ñiaroma ïna” yirã. To bajiri, masa uj̃u m̃u yig̃ure bajiro bajig̃u me ñaja ỹu. Ỹure rotise adone ñabeaja —Pilatore ïre yiyuju Jesús.

37 To bajiro ï yirone,

—To yijama, ¿uj̃u ñati m̃u? —yiyuju Pilato.

To bajiro ï yirone ïre cadiyuju Jesús:

—M̃u yirore bajirone bajiaja ỹu. Uj̃une ñaja ỹu. Adi macaruc̃uroj̃ure vadicõari ruyucaj̃u, ri-ojo ñamasusere gotir̃u. No bojarã ỹu gotisere ajivariquẽnarãma, ỹure ajitir̃unã ñaama —Pilatore ïre yiyuju Jesús.

38 To bajiro ï yirone,

—¿Ñie ïnire yig̃u yati m̃u, ñamasuse ñaja m̃u yis-erema? —Jesúre ïre yiyuju Pilato.

*“Jesúre s̃iaroti ñaja”, ïna yire queti*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

To bajiro Jesúre ïre yis̃eniã gajanocõari, budieja-cami Pilato, jud'io masare gotig̃uag̃u quẽna:

—Ỹu ïajama, ñie rojose yig̃u me ñaami. 39 Tocãrãca cãmari Pascua m̃ua yiro cõro, s̃ig̃u tubibe ecor'ire m̃uare bubosarũgũaja ỹu. To bajiri, ¿m̃ua jud'io masa uj̃ure ỹu bubosasere bojati m̃ua? —Ïnare yicami Pilato, jud'io masare.

40 To bajiro ïnare ï yijare, ado bajiro ïre avasãcudicama ïna:

—Ïrema bubesa m̃u! ¡Barrabáj̃uare ïre bucõañã! —yivasãcama ïna, Pilatore.

Barrabájumama, juarudirimasu ñañuju.

## 19

<sup>1</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, Jesúre ñre bajerotiyuju Pilato yuja. <sup>2</sup> Jesús rujoa joere jotabedo suariabedo ñre jeoyujarã surara. To yicōari, ujarã ñna sãñarito ùnore sũarivujorore ñre sãñujarã ñna. <sup>3</sup> To bajiro ñre yigajanocōa, ñ tubusa ejarũgũcōari, ado bajiro ñre yiyujarã ñna:

—Jud'io masa ujure mare quẽnarotiaja yua yuja — yiajatud'iyujarã ñna, Jesúre.

To yicōari ñ riogare ñre jayujarã ñna.

<sup>4</sup> To bajiro ñna yiro bero quẽna budiejacōari jud'io masare ado bajiro ñnare yicami Pilato yuja:

—¡ñaña mua! Yũ ñajama, ñiejua rojose yigu me ñaami. Mua quẽne ñre ñacōari, “Yure bajiro tuoĩato” yigu, ñre buaja yũ —ñnare yicami Pilato.

<sup>5</sup> To bajiro ñ yirone, jotabedo jesacōari, sũarivujorore sãñacōari budiadicami Jesús. To cōrone yuja ado bajiro masare yicami Pilato:

—¡ñaña mua! Ñni ñaami ñ yuja —ñnare yicami Pilato.

<sup>6</sup> To bajiro ñ yirone, Jesús ñ budiadore ñacōari ado bajiro avasãcama ñna paia ujarã, Diore yirũcubũoriavi coderimasa quẽne:

—¡Yucútẽrojũ ñre jajutuya! ¡Ñre jajutuya! — yivasãcama ñna.

To bajiro ñna yirone,

—¡Mua masune ñre ñmivacōari yucútẽrojũ ñre jajutuya mua! Yũjua yũ ñajama, ñiejua rojose yigu me ñaami —ñnare yicami Pilato, jud'io masare.

<sup>7</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, ado bajiro ñre cãdicama jud'io masa:

—Yua ñicua ñna rotimasiriarore bajirone yirã “Ri-jacoajaro” yaja yua, “Dios macu ñaja yu” ï yise vaja —Pilatore ñre yicama ñna.

<sup>8</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari butobusa güiyuju Pilato. <sup>9</sup> To bajiri quēna vijū ñre jicōari ñre sēniñañuju Pilato:

—¿Noagu masu ñnati mu? ñre yisēniñañuju Pilato.

To bajiro ñ yisēniñaboajaquēne —ñre cudibesuju Jesús.

<sup>10</sup> To bajiri quēna ñre tudisēniñañuju Pilato:

—¿Yure cudibeatime mu? Gãjerãre mre yucútērojū yu jajuturotiruajama, jajutu rotimasiaja yu. Mre yu buruajaquēne bucōamasiaja yu. ¿Tire masibeatigue mu? —Jesúre ñre yiyuju Pilato.

<sup>11</sup> To bajiro ñ yirone,

—No bajiro yicōari rotimasibetibogūja mu, Dios ñ bojabetijama. Masare rotirocare mre cūcami Dios. To bajiri mu tujure yure cōagūre, mu rētoro rojose masu ñacōaja ti —Pilatore ñre yiyuju Jesús.

<sup>12</sup> To bajiro ñ yisere ajicōari, “¿No bajiro yicōari, Jesúre ñre bucōaroti ñaboati ti?”, yituoñañuju Pilato yuja. To bajiro ñ yituoñaboajaquēne, ado bajiro yivasācama jud'io masa:

—Ñre mu bucōajama, ujū ñamasugū César vāme cutigū rācagū me ñarucūja mu. No bojagū ñre sēnibecune, “Ujū ñarucūja yu” yiguma, César ñ ñategu ñaami. To bajiri, ñre mu bujama, quēnabeaja —Pilatore ñre yivasācama ñna.

<sup>13</sup> To bajiro ñna yisere ajicōari, Jesúre ñre jiburoticami Pilato yuja. To yicōari, rotigū ñ rujirijure ejarūjūcoacami Pilato. Gabata vāme caticajū hebreo ocarema. “Gūtane buoriajū”

yire ũni ñacajũ ti. <sup>14</sup> Pascua boserũmũ bare basũoriarũmũ rĩjoroagarũmũ, ñacajũ ti. Ɛmũrecaji ñaro ado bajiro ñnare yicami Pilato, jud'io masare:

—Ñni ñaami mũa Ʃjũ —ñnare yicami.

<sup>15</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, bũto avasãcama ñna quẽna:

—;Sĩacõaroti ñaja! ;Sĩacõaroti ñaja! ;Yucútẽrojũ ĩre jajutusĩarotiya mũ! —Pilatore ĩre yivasã cũdicama ñna.

To bajiro ĩre ñna yise ñajare, ado bajiro ñnare yicami Pilato:

—¿No yigũ mũa Ʃjũre jajutusĩarotigũada yũ? — ñnare yicami Pilato.

To bajiro ĩ yijare, ado bajiro ĩre cũdicama paia Ʃjarã:

—César sīgũne ñaami yũa Ʃjũma. Ñimũjũa gãji maami —yicama ñna, Pilatore.

<sup>16</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, “Yucútẽrojũ ĩre jajusĩato ñna” yigũ, Jesúre ñnare ĩsicami Pilato. To bajiri Jesúre ĩre ãmicoacama ñna yuja.

*Yucútẽrojũ Jesúre ñna jajusĩare queti*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> ĩre ñna ãmiato, yũa quẽne sũyacajũ yũa. ĩre ãmivacõari, yucútẽrore ĩre gajaroticama ñna. Hebreo ocama Gólgota vãme cũi burojũ ĩre ãmivacama ñna. “Rũjoco Buro” yire ũni ñacajũ ti. <sup>18</sup> Tojũ ĩre ãmiejacõari, Jesúre yucútẽrojũ ĩre jajutucama ñna. ĩ tũ gãjerã jũarã ñnare jajutucama. Sīgũre ĩ riojojacatũa, gãjire ĩ gãcojacatũa ñnare jajutucama ñna. <sup>19</sup> Jesús ĩ tuyaritẽrojũre ĩ rũjoa vecare ĩ vãmere ucaturotiyumi Pilato. Ado bajise yituy-acajũ: “Jesús Nazaret macagũ, jud'io masa Ʃjũ”

yiucature ñacajũ ti. <sup>20</sup> Jãjarã jud'io masa tire ñacama ña. Maca tuacane ñacajũ ti, Jesúre ña jajutucato. Ì rujoa veca vãme tuyase griego oca, hebreo oca, lat'in oca quẽne ñacajũ ti. <sup>21</sup> To bajiri jud'io masa paia ujarã ado bajiro ãre yicama, Pilatore:

–“Jud'io masa uju ñaami” mu yiucarotiboare quẽnabeaja ti. “ ‘Jud'io masa uju ñaja yu’ yiboami”, yucavasoarotiya mu –Pilatore ãre yicama ña.

<sup>22</sup> To bajiro ña yiboajaquẽne, ado bajiro ñnare cudicami Pilato:

–Jẽre uca ecocoamu. To bajiro ñacõato –ñnare yicami Pilato.

<sup>23</sup> Yucãtẽroju Jesúre jajutugajanocõari, ì sudi sãñaboarere juacama ña surara. Babaricãrãcaju vocõari, gãmerã batocama ña. To bajiri, cojasene ruycacajũ ti, ña ãmirotiase. Jesús ì sãñarito joeado tiayamano ñacajũ ti. Riojone suamu jagajanoriaro ñacajũ ti. <sup>24</sup> To bajiri ado bajiro gãmerã yicama surara:

–Tiasere vobeticõato mani. “Ñimujua tiasere ì ãmiujaro ñarãsa mani” yirã, gõtariacane reacũñacama ña.

To bajiro ña yijama, Dios ocare masa ña ucamasire ti gotiriarore bajirone bajicajũ ti yuja, ado bajiro ti yimasire ñajare: “Yu ye sudire gãmerã batoruarãma ña. ‘Ñimujua tiasere ì ãmiujaro ñarãsa mani’ yiruarãma ña. To yirãne gõtariacane reacũñaruarãma ña”, yigotiaja Dios ocare masa ña ucamasire. To bajiri, to bajirone yicama surara.

<sup>25</sup> Jesús yucãtẽroju ì tuyaro taju adocãrãcu ñacajũ yua: Ì jaco, to yicõari, so yo Cleofas manajo Mar'ia vãme cutigo, gajeo Mar'ia Magdalena, ñacajũ yua.

26 Y<sub>u</sub> Jesús ï buecac<sub>u</sub>, ï maigũ quêne ñacaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub>. Ï jaco rãca y<sub>u</sub> ñasere ñacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Caco, ï ñarucami m<sub>u</sub> macare bajiro bajig<sub>u</sub> — sore yicami Jesús, y<sub>u</sub>ñare.

27 To yicõari, y<sub>u</sub>ñare ado bajiro yicami:

—M<sub>u</sub> jacore bajiro bajigo ñarucocomo so —y<sub>u</sub>re yicami Jesús.

To bajiro ï yise ñajare, y<sub>u</sub> ya vij<sub>u</sub> sore ùmato ñarũgũcaj<sub>u</sub> y<sub>u</sub> yuja.

*Jesús ï usatadire queti*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)*

28 Jesús, to bajise y<sub>u</sub>are ï yiro bero, “Dios ï bojadicatoro bajirone jëre adi macarucuroj<sub>u</sub>re yijeocõaja y<sub>u</sub> yuja” yig<sub>u</sub> ñari, Dios ocare masa ñna ucamasire, “Ti gotirore bajirone bajiato ti” yig<sub>u</sub>,

—Bogoaja y<sub>u</sub>re —yicami Jesús yuja.

29 To ñacaj<sub>u</sub> uye oco jiase. Tire, sudiro b<sub>u</sub>ruane ñiabiacoari, hisopo vãme cutiricu gajane siatucama ñna, tib<sub>u</sub>ñare. To yicõari, Jesús rise t<sub>u</sub>j<sub>u</sub>re ñumotucama ñna. 30 Uye oco jiase veroñacõari ado bajiro yicami Jesús:

—Dios ï roticõacatore bajirone jëre yijeocõaja y<sub>u</sub> yuja. To cõrone ñaja —yicami Jesús.

To yig<sub>u</sub>ne, murocayo, usatadicõa t<sub>u</sub>jacami Jesús yuja.

*Surara, Jesús varub<sub>u</sub>re ï sarejorare queti*

31 Pascua boser<sub>u</sub>m<sub>u</sub> bare bas<sub>u</sub>oriar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> rñjoroagar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ñacaj<sub>u</sub> ti. Gajer<sub>u</sub>m<sub>u</sub> y<sub>u</sub>na jud'io masa us<sub>u</sub>sãjariar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ñacaj<sub>u</sub>. To bajiri yuc<sub>u</sub>tëroj<sub>u</sub> rijariarã rujari tuyasere bojabeticama ñna. To bajiri Pilatore ïre sēniñujarã jud'io masa ujarã:

—Yucátëroju tuyarãre ñna ñicugãri gõare jatüerotiya mu, “Guaro rijacoajaro” yigu. To yicõari ñna rujarire rujio rotiya —ïre yiyujarã ñna, jud'io masa ujarã.

<sup>32</sup> To bajiri Pilato ï rotijare, ï yarã surara vacõari, yucátëroju Jesús tujmu juarã tuyarãre ñna ñicugãri gõare jatürecama ñna. <sup>33</sup> Jesús tujure ejarügücõari, “Jëre usatadicoasumi ãnima”, ïre yïlacama ñna. To bajiri ï ñicugãri gõare jatürebeticama ñna.

<sup>34</sup> To bajiboarine Jesús varubure sïgũ surara sarejoracami. Ñ sarejorarone, ri'i, oco rãca budicajmu. <sup>35</sup> Ymu, tire gotigmu, tire ñacacmu masune ñacõaja ymu. “Riojo gotiaja tire”, yimasiaja ymu. Mure quëne, quë nabusaro “Jesús ñaami Dios macmu mani umu, ï masise rãca manire ejarëmogũ’ yimasiato ñna” yigmu, riojo tire gotiaja ymu. <sup>36</sup> To bajiro ti bajijama, Dios ocare masa ñna ucamasire ti gotirote bajirone jediro bajicajmu ti. Ado bajiro gotiaja Dios oca: “Cojo gõaro ïre gõaro jajeabetiruarãma ñna”, yigotiaja ti Dios oca. <sup>37</sup> Gajejmu Dios oca ti gotijama, ado bajiro gotiaja: “Sarejora ecor'ire ñaruarãma masa”, yigotiaja Dios oca.

### *Jesúre ñna yujere queti*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> To ñna yiro bero, Arimatea vãme cuti macagmu José, Jesús rujarire ãmiru Pilatore sëniñuju ï. Jesúre ïre ajitirünacacmu ñacami José. To bajiboarine gãjerãre gotibatobeticami, jud'io masa ujarãre güigmu. To bajiri, “Ãmiña” Pilato ï yijare, Jesús rujarire rujiogmu vasuju José. <sup>39</sup> Nicodemo ñamijmu Jesúrãca ñagõgũ ejar'i quëne ejayuju. Treinta y cuatro kilo cõro rücuse satiquënasere juajeyuju



ĩ. Mirra vãme cutise, áloe vãme cutise rãca vuore ñañuju ti sutise. <sup>40</sup> To bajiri José, Nicodemo rãca, Jesús rujurire rujiocõari sudijãiri botiquẽnarijãirine sutisere tucõari, ãre gũmañujarã ãna. Yua jud'io masa, to bajiro yirũgũcaju yua, bajirearãre yujerã. <sup>41</sup> Jesúre yucátẽroju ãna jajutusĩacato, ote vese tũju ñacaju ti. Ti vesejare masa yujeriavi gũtavi mame quẽnoravijure ĩ rujurire cũñujarã. Gãjerãre yujeĩañamanivi ñañuju ti vi. <sup>42</sup> Ususãjariarũmũ, Pascua bare basũoriarũmũ ti ejaroto mojoroaca ruycaju ti. To bajiri ti vijũ Jesús rujurire cũñujarã ãna, sõju me ti ñajare.

## 20

### *Jesús ĩ tudicature queti*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Gaje semana ãna moasũoriarũmũ busuriju jẽju rẽtiabusarõjne vasuju so Mar'ia Magdalena. Jesúre ãna yujeriavi tũ ejacõari, so ãajama, gũta tũnuobibeboaria mañuju. <sup>2</sup> To ti bajiro ĩacõari, ũmadi, yua tũju ejacamo so. Pedro, yũ, Jesús bũto ĩ maicacu, ñacaju yua. Yua tũjũre ejacõari, ado bajiro yũare goticamo so:

—Mani mũju rujurire ãmicoasuma ãna. “Toju ĩ rujurire cũriarãma ãna”, yimasibeaja yũ —yũare yicamo so.

<sup>3</sup> To so yisere ajicõari, Pedro rãca ĩarã vacoacaju yua. <sup>4</sup> Yua juarã, cojoro cõro ũmacaju yua. Pedro rẽtobũsaro ũmacaju yũju. To bajiri, yũju ĩ rĩjoro ejacoacaju yũ. <sup>5</sup> Mubiacõari, ti vire ĩasõcaju yũ. ĩre ãna gũmaboare rĩne ñacaju. Sãjabeticaju yũ, bajijũjũma. <sup>6</sup> Yũ beroju ejacami

Pedrojuama. Īma ĩre ĩna yujeriavijũ sãjacoacami. Ī quẽne, Jesũre ĩna gũmaboare rĩrene ĩacami. <sup>7</sup> Jesũs rujoare ĩna gũmariaro ricatijũ ti jesaro ĩacami. ĩre ĩna dureariaboare gajeroju jesacaju ti. <sup>8</sup> To cõrone yũ quẽne ĩ rĩjoro ejasũocacũ quẽne sãjacoacaju yũ. Tire ĩacõari, “Tudicaticoasumi Jesũs”, yimasicaju yũ yuja. <sup>9</sup> “Rijacoaboarine tudicaticoarũcũmi Jesũs” Dios ocare masa ĩna ucamasire ti yigotisere ajimasibeticaju yũa maji. <sup>10</sup> To bajicõa, yũa ya vijũ tudicoacaju yũa yuja.

*Mar'ia Magdalenare Jesũs ĩ ruyuaĩore queti  
(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> Mar'ia Magdalenama, Jesũre ĩna yujeriavi tũjũne oticõa tujasumo so. Otiĩagõne, mubiacõari, ti vire ĩasõcõañuju so. <sup>12</sup> ĩasõcõagõne, juarã ángel mesa, botiquẽnase sãñacõari rujirãre ĩañuju so. Sĩgũ Jesũs rujoa ñariarojuare rujiyuju ĩ. Gãji, ĩ gũbori ñariarojuare rujiyuju. <sup>13</sup> So otiĩaro ĩacõari, sore sẽnĩañujarã ĩna, Mar'ia Magdalenare:

—¿No yigo otiati mũ? —sore yiyujarã ángel mesa.  
To bajiro ĩna yirone,

—Yũ uju rujũrĩre ãmicoasuma ĩna. “Toju ĩ rujũrĩre cũriarãma ĩna”, yimasibeaja yũ —yiyuju so.

<sup>14</sup> To bajiro ĩnare yigotigajanocõari, juadarũgũgõne Jesũre ĩañuju so. ĩre ĩaboarine, “Jesũne ñaami”, yimasibesuju so. <sup>15</sup> To cõrone ĩjuũa sore sẽnĩañuju ĩ:

—¿No yigo otiati mũ? ¿Ñimare macati mũ? —sore yiyuju Jesũs.

“Adi vese coderimasũ ñagũmi”, yitũoĩacõañuju so. To bajiri ado bajiro ĩre yiyuju so:

—Ī rujarire m̄ ămicũjama, “To cũm̄ ȳ”, ȳre yigotiya. Āmigõ var̄o yaja ȳ —Īre yiyuju so.

<sup>16</sup> To so yirone, ado bajiro sore yiyuju Jesús yuja:  
—Mar'ia —sore yiyuju.

To bajiro ĩ yirone hebreo ocane ado bajiro ĩre yiyuju so:

—Rabuni —yiyuju so. “Gotimasiogũ” yire ũni ñaja ti.

<sup>17</sup> To so yirone, ado bajiro sore c̄diyuju Jesús:

—Ȳre moañabesa maji. Ȳ jac̄ tuj̄ m̄jabeaja ȳ maji. Vasa. Ȳ yar̄re ĩnare gotiaya: “Dios mani jac̄, mani r̄c̄b̄oḡ, ĩ ñar̄oj̄ vac̄ yimi”, ĩnare yigotiaya —sore yigotirotiyuju Jesús, Mar'ia Magdalenare.

<sup>18</sup> To bajiro ĩ yirio, ȳare gotigo ejacamo so. “Mani ɯj̄re ĩam̄ ȳ”, ȳare yicamo so. To yic̄ari, Jesús ĩ gotirotic̄ariare bajirone ȳare goticamo.

*Ī buerimasare Jesús ĩ ruyuañore queti*  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Moas̄oriar̄m̄ r̄ãioati ñamire ȳa Jesús ĩ buecana vij̄re r̄jac̄ari, ñacaj̄ ȳa. Ȳa yar̄ã jud'io masare ĩnare gũir̄ ñari, sojere tubibec̄ari ñacaj̄ ȳa. To bajiro ȳa bajiñaro ȳa vatoane ruyuar̄ḡc̄acami Jesús:

—¿Ñati m̄a? Quēnaro ñaña m̄a —ȳare yicami Jesús.

<sup>20</sup> To yiḡne, ĩ ămorire ĩna jajucati, ĩ varub̄re ĩna sarec̄ati ȳare ĩocami Jesús. Ȳa ĩ buecana ȳa ɯj̄re ĩac̄ari, buto variquēnacaj̄ ȳa yuja. <sup>21</sup> To bajiri quēna ado bajiro ȳare gotir̄tuacami Jesús:

—Quēnaro ñaña m̄ua. Ȳu jac̄u masa t̄uj̄u ȳure ï c̄ōacatore bajirone ȳu quēne m̄uare c̄ōaja ȳu yuja — ȳuare yicami Jesús.

<sup>22</sup> To yiḡune, ȳuare jutijeocami. Jutijeoḡune, ado bajiro yicami:

—Dios ï c̄ōaḡure Esp'iritu Santore bocaãmiña m̄ua. <sup>23</sup> Ìre bocaãmic̄ōari, ḡãjerã rojose ïna yisere m̄ua masiriojama, Dios quēne rojose ïna yisere masirior̄uc̄ami. Rojose ïna yisere m̄ua masiriobetijama, Dios quēne rojose ïna yisere masiriobetīr̄uc̄ami —ȳuare yicami Jesús.

### *Jesús ï tudicatiro Tomás ï ïare queti*

<sup>24</sup> Ȳuare Jesús ï ruyuaïororema, Tomás ȳua r̄ācaḡu cojoji ruyuarãne, j̄uarã ruyuar'i ȳua yicac̄u manicami maji. <sup>25</sup> Jesús ï ruyuaïoro bero Tomáre ïab̄jac̄ōari, “Mani ñj̄ure ïre ïam̄u ȳua”, ïre yiboacaj̄u ȳua. To bajiro ïre ȳua yiboajaquēne ado bajiro ȳuare boca c̄udicami Tomás:

—Ï ãmorire ïre ïna jajucati gojerire ïac̄ōari ȳu t̄ōmeïabetijama, to yic̄ōari ï varub̄ure ïna sarecatij̄ure ȳu moaïabetijama, “Ïne ñaami”, yimasi-bec̄ija ȳu —ȳuare boca yicami Tomás.

<sup>26</sup> Cojomo c̄ōro idia j̄ēnitarir̄um̄ari bero quēna r̄ējacaj̄u ȳua. Tir̄um̄u ȳua r̄ējjarir̄um̄are Tomás quēne ñacami yuja. Soje turiaro ti ñaboajaquēne ȳua vatoane ruyuar̄ḡuc̄ami Jesús quēna.

—¿Ñati m̄ua? Quēnaro ñaña m̄ua —ȳuare yicami Jesús.

<sup>27</sup> To yic̄ōa, ado bajiro Tomáre ïre yicami:

—Ȳu ãmorire ïac̄ōari, m̄u ãmo v̄āsoane ȳure t̄ōmeïaña m̄u. M̄u ãmo v̄āsoane ȳu varub̄ure ïna

saremasirijure tōmeñaña. “Ī me ñagũmi”, yibeja yuja. “Īne ñaami”, yimasiña m̄ yuja –Īre yicami Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro Īre ĩ yirone,

–Ȳm̄ ūj̄m̄, Dione ñaja m̄ –Jesúre yicami Tomás.

<sup>29</sup> To bajiro ĩ yirone, ado bajiro Īre c̄adicami Jesús:

–Tomás, ȳure ĩagũ ñari, “Īne ñaja m̄”, ȳure yaja m̄. Gãjerãma ȳure ĩabetiboarine m̄ yirore bajirone ȳure ĩna yijama, quẽnaro variquẽnaruarãma ĩna –Tomáre Īre yicami Jesús.

*“ ‘Masa, Jesúre Īre ajitir̄n̄r̄ãjaro’ yiḡm̄, adi quetire ucaja ȳm̄”, Juan ĩ yire*

<sup>30</sup> Gajeye jairo ĩañañamanire yĩocami Jesús, ȳure ĩ buerãre. Ti ñaro c̄õrone ucajeobeaja ȳm̄, adi queti ucaḡm̄. <sup>31</sup> Ȳm̄ ucasema, “Mani rijato beroj̄m̄, rojose tãm̄ot̄j̄abetiriaroj̄m̄ mani vaborotire manire yir̄etobosac̄õari, ĩ rotirotire yiḡm̄, Dios ĩ c̄õar’i, to yic̄õari, ĩ mac̄m̄ ñagũmi Jesús” m̄na yit̄m̄oĩarotire yiḡm̄, ucaja ȳm̄. To bajiro Jesúre m̄na yit̄m̄oĩajama, m̄na rijato beroj̄m̄, “Tudirijabetic̄õato” yiḡm̄, Dios ĩ catisere ĩsiecoruarãja m̄na quẽne.

## 21

*Ī buerimasa, cojomo c̄õro j̄ma j̄ñituarir̄ãc̄m̄ ñarãre Jesús ĩ ruyuaĩore queti*

<sup>1</sup> Tij̄m̄ bero, quẽna ȳure ruyuaĩocami Jesús, ĩ buecanare. Tiberias vãme c̄utira t̄saroj̄m̄ ȳure ruyuaĩocami ĩ. Ado bajiro bajicami: <sup>2</sup> Adocãrãc̄m̄ ñacaj̄m̄ ȳna, r̄ẽjacana: Simón Pedro vãme c̄utiḡm̄, Tomás ȳna rãcaḡm̄ cojopi ruyuarãne, j̄uarã ruyuar’i ȳna yicac̄m̄, Natanael, Galilea sitaḡm̄ Caná vãme

cuti macagu, yua Zebedeo rĩa, gãjerã juarã Jesús ï buecana ñacajũ yua. <sup>3</sup> To yua bajĩnarone, ado bajiro yicami Pedro:

—Vai vayagũacũ yaja yũ —yicami.

To bajiro ï yijare,

—Yua quẽne mũ rãca vana yaja —ĩre yicajũ yua.

To yi, ï rãca vacoacajũ yua. Va, cũmua vasãjacajũ yua. Ti ñamire vai vaya ñamicũtiboacajũ yua. <sup>4</sup> Ti busumũjadone utablecũra tũne yuare ruyuaĩocõacami Jesús. To ï bajiboajaquẽne, “Ĩne ñagũmi”, yimasibeticajũ yua. <sup>5</sup> Ado bajise yuare yicami:

—¿Vai sĩabeati mũa? —yuare yicami Jesús.

To bajiro ï yijare,

—Vai vayaboaja yua. Sãjabeama —ĩre yicajũ yua.

<sup>6</sup> To yua yĩrone,

—ĩCũmua riojojacatũare bajĩare rocaroaya mũa!

To bajiro mũa yijama, vai sĩarũarãja mũa —yuare yicami Jesús.

To ï yĩrotirote bajirone yicajũ yua. Jãjarã vai ñna sãjajare, no yi tũamũo sãtĩmabeticajũ yua. <sup>7</sup> Tire ãaboacũ, yũ, Jesús ï maicacũ ado bajiro ïre yicajũ yũ, Pedrone:

—Mani mũne ñaami —ĩre yicajũ yũ.

Tire ajicõari, ï sudiro veacũcatiasere guaro sãña, jatirocaroa, bacõa jãjacami ï, Jesús ï ñarojũare.

<sup>8</sup> Cien metros cõro vijariarojũare jayacajũ yua. To bajiri jabua cutojũare bajĩare sãjacanare vaire vejãjacajũ yua. <sup>9</sup> Jãjaeja, majacõari, jeame mũjũrime vecare vai jesarãre ñnare ñacajũ yua. To bajicõari, pan quẽne jesacajũ ti. <sup>10</sup> Yua ejaro ñacõari ado bajiro yuare yicami Jesús:

—Gãjerã vai juadirẽmoña yucucane mua vayasãarãre —yũare yicami Jesús.

<sup>11</sup> To bajiro ï yisere ajicõari, cũmuajure ejasãjacami Pedro. To yicõari, bajiare boeju vejamocũcami, jacarã vai sãñaricure. Ciento cincuenta y tres ñarirãcũ ñacama vai ñajediro. Jãjarã ña ñaboajaquẽne, surebeticaju ti, bajiu. <sup>12</sup> To ï yiro bero, ado bajiro yũare yicami Jesús:

—Bayujiroaya —yũare yicami Jesús.

“¿Ñimũ ñati mu?” ïre yisẽniãabeticaju yua, “Mani ujũne ñaami” yirã ñari. <sup>13</sup> To yicõa, yua tujũ ejarũgũ, ranre yũare ïsibatocami. Vaire quẽne, to bajirone yicami.

<sup>14</sup> Idiaji yũare ruyuañocoacami, ï sãaecato bero tudicaticõari.

*Simón Pedro rãca Jesús ï ñagõre queti*

<sup>15</sup> Yua bayujigajanoro bero, Pedrore ïre sẽniãacami Jesús:

—¿Mu rãcana yũre ña mairo rẽtoro yũre maiati mu Pedro, Jonás macu? —ïre yisẽniãacami Jesús.

To bajiro ï yirone,

—Yũ ujũ mũre maiaja yũ. Mũre yũ maisere masi-aja mu —Jesúre ïre yicami Pedro.

To bajiro ï yijare,

—¡Oveja rĩare ña ecarũgũriarore bajirone yũ yarãre yũre gotimasiobosaba mu! —ïre yicami Jesús.

<sup>16</sup> Quẽna tudisẽniãacami Jesús, Pedrore:

—¿Yũre maimasucõati mu Pedro, Jonás macu? — ïre yicami Jesús.

To bajiro ï yirone Pedrojũama:

—Y<sub>u</sub> u<sub>ju</sub> m<sub>ure</sub> maiaja y<sub>u</sub>. M<sub>ure</sub> y<sub>u</sub> maisere masiaja m<sub>u</sub> —Jesúre ìre yicami Pedro quèna.

To bajiro ì yijare,

—¡Ovejare coderiarore bajirone y<sub>u</sub> yarãre y<sub>ure</sub> codebosaba m<sub>u</sub>! —Ìre yicami Jesús.

<sup>17</sup> To yicõa, quèna ìre tudisèniñaquènocami Jesús:

—¿Y<sub>ure</sub> maiati m<sub>u</sub> Pedro, Jonás mac<sub>u</sub>? —Ìre yicami Jesús.

Idiaji, “¿Y<sub>ure</sub> maiati m<sub>u</sub>?” Jesús ì yisere ajicõari, s<sub>utiriticoacami</sub> Pedro yuja. To bajiri ado bajiro Jesúre ìre yicami Pedro:

—Y<sub>u</sub> u<sub>ju</sub>, ñajediro masigũ ñaja m<sub>u</sub>. M<sub>ure</sub> y<sub>u</sub> maisere masiaja m<sub>u</sub> —Jesúre ìre yicami Pedro.

To bajiro ì yijare,

—Ovejare ìna ecarũgũrore bajirone y<sub>u</sub> yarãre y<sub>ure</sub> gotimasiobosaba m<sub>u</sub>. <sup>18</sup> Soc<sub>u</sub> mene m<sub>ure</sub> gotiaja y<sub>u</sub>. Tirãm<sub>u</sub>ju<sub>u</sub> mam<sub>u</sub> ñagũjuma sudi sãñacõari, no m<sub>u</sub> bojarone vacudirũgũcaju<sub>u</sub> m<sub>u</sub> maji. B<sub>u</sub>c<sub>u</sub> m<sub>u</sub> ñatone m<sub>u</sub> ãmorire siacõari, m<sub>u</sub> varuabetojare m<sub>ure</sub> ãmiruarãma ìna —Pedrore ìre yicami Jesús.

<sup>19</sup> To bajise Pedrore ì yijama, ì sãacoroti vãmere gotimasiogũ yicami. To bajiro m<sub>u</sub> yiecosere ìacõari, “Dio<sub>re</sub> rãc<sub>u</sub>b<sub>u</sub>oruarãma masa” yig<sub>u</sub>, to bajise goticami Jesús, Pedrore. To yigajanogãne,

—Vayá y<sub>u</sub> rãca. Y<sub>ure</sub> ajitirũn<sub>u</sub> s<sub>u</sub>yaya —Ìre yicami Jesús.

*“Jesús ì maimasugũ ñacaju<sub>u</sub> y<sub>u</sub>”, Juan ì yire queti*

<sup>20</sup> J<sub>u</sub>dati ìacõari ìnare y<sub>u</sub> s<sub>u</sub>yaro y<sub>ure</sub> ìacami Pedro. Y<sub>u</sub> ñacaju<sub>u</sub> Jesús ì buecac<sub>u</sub>, b<sub>u</sub>to ì maicac<sub>u</sub>. Y<sub>u</sub>ne ñaja Jesús, Pascua boserũm<sub>u</sub> y<sub>u</sub>are ì ùmato bat<sub>u</sub>sacatirũm<sub>u</sub> ì t<sub>u</sub>b<sub>u</sub>saca ñacõari, “¿Ñim<sub>u</sub> ñati, m<sub>ure</sub> ìaterãre ìsirocaroc<sub>u</sub>ma?” Jesúre yisèniñacac<sub>u</sub>.



21 Yure ñacõari, ado bajiro Jesúre ñre yisēniñacami Pedro:

—Yũ ujũ, ãnima, ¿no bajiro bajirijariquída? — Jesúre ñre yisēniñacami Pedro.

22 To bajiro ñ yirone, ado bajiro ñre cãdicami Jesús:

—Quēna yũ tudivadirotoju ñ catirotire yũ bojajama, caticõa ñarũgũrucumi maji. No bajiro mure yibeaja ti, mũ masibetijaquēne. Mũma yure ajitirũnũ sayaya mũ —Pedrore ñre yicami Jesús.

23 To bajiro ñ yirone, yũjũarema, “ ‘Rijabetirucumi’ yigũ yigũmi” yirene masicõacama ñna. To bajiboarine Jesújũama, “Rijabetirucumi”, yibeticami. Ado bajirojũ yicami ñ: “Yũ tudiejarijũ ñ catisere yũ bojajama, caticõarucumi maji. Tire mũ masibetijama, no yibeaja mure” yigũ yicami Jesús. Tire quēnaro ajimasibeticõari, “Rijabetirucumi Juan” yire queti gotibatoyuma ñna.

24 Juan ñaja yũ, Jesús ñ buecacũ. Yũne ñaja, adi paperare ucagũ. Yũ gotisere, “Riojo gotiaja ti”, yimasiaja mani.

25 Gajeye jairo ñaja Jesús ñ yĩocati. Jediro Jesús ñ yirũgũcatire mani ucajeocõajama, adi macarucurore tĩjabetiboroja paperatutiri.

To cõrone ñaja.

**Dios oca gotirituti**  
**New Testament in Barasana-Eduria**  
**(CO:bsn:Barasana-Eduria)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d